

84-2382

SIRI SASTERA FAJAR BAKTI

# KERIS LAKSAMANA BENTAN

Kumpulan Cerita Lakonan untuk  
Sekolah Menengah

*Disusun oleh*  
MANA SIKANA



PETALING JAYA  
PENERBIT FAJAR BAKTI SDN. BHD.

1984

1. Fajar  
2. Fajar  
3. Fajar  
4. Fajar

*Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.*  
*3, Jalan 13/3, Petaling Jaya, Selangor*  
© *Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd. 1984*  
*ISBN 967 933 152 0*

*Semua hak terpelihara. Sebarang bahagian dalam buku ini tidak boleh diterbitkan semula, disimpan dalam cara yang boleh dipergunakan lagi, ataupun dipindahkan, dalam sebarang bentuk atau dengan sebarang cara, baik dengan cara elektronik, mekanik, penggambaran semula, perakaman dan sebagainya, tanpa izin terlebih dahulu dari Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.*

11  
847-232  
NET

*Dicetak di Malaysia oleh*  
*Peter Chong Printers Sdn. Bhd., Ipoh*

**348852**

**APB**

**18 MAR 1986**  
Perpustakaan Negeri  
Malaysia

## Kata Pengantar

BENTUK drama dewasa ini mempunyai tempat yang istimewa dalam masyarakat kita. Drama tumbuh dan berkembang di tengah-tengah masyarakat yang sedang membangun. Sejak bentuk drama moden ditulis di sekitar tahun 1940-an oleh beberapa orang tokoh seperti Shaharom Husain dan Syed Alwi Al-Hady, ia terus diperkembangkan dan disambung kegiatannya oleh tokoh-tokoh penulis seperti Kala Dewata, Usman Awang, Noordin Hassan dan lain-lainnya.

Seni drama juga sebuah hasil kesenian yang cukup istimewa berbanding dengan hasil kesenian yang lainnya. Ini disebabkan drama mempunyai dua aspek seni sekaligus, iaitu aspek seni sastera dan aspek seni teater. Aspek seni sastera bermaksud aspek yang berkaitan dengan cerita yakni bagaimana cerita itu digambarkan, diberikan perwatakan, diperkembangkan, disediakan dialog, diaplikasikan dan seterusnya. Ini sesungguhnya berhubung rapat dengan aspek penulisan skrip atau penskripan. Aspek seni teater pula berkaitan dengan pementasannya. Apakah jenis pentas yang hendak digunakan? Apakah corak pakaian yang hendak dikenakan? Apakah bentuk lakonan yang akan ditunjukkan? Ringkasnya, bermacam-macam persediaan yang diperlukan untuk memenuhi tujuan pementasan.

Dalam tradisi pertumbuhan dan perkembangan drama moden di Malaysia, ada tiga bentuk atau corak drama yang berkembang. Pertama, drama sandiwara, iaitu yang tumbuh dan popular di sekitar tahun 1940-an hingga 1960-an. Kedua, drama masyarakat yang mula mendapat tempat di sekitar tahun 1960-an. Ketiga, drama abstrak yang tumbuh dalam tahun 1970-an. Drama sandiwara lebih dikenal dengan nama drama



sejarah atau purbawara. Ini disebabkan dramatis menggunakan bahan-bahan yang diambil daripada peristiwa sejarah ataupun sekurang-kurangnya menggunakan latar sejarah. Drama masyarakat disebut juga drama realisme, kerana ia lebih mementingkan alam nyata, dan bahan yang ditulis diambil oleh penulisnya daripada kehidupan sehari-hari. Drama abstrak yang juga dikenal dengan nama drama absurd, lebih menekankan aspek imaginasi, fantasi dan khayalan pengarang. Ia tidak bercorak sejarah, juga tidak bercorak alam nyata.

Dalam antologi drama ini sengaja dipilih dua bentuk atau corak drama. Drama abstrak atau absurd tidak dipilih kerana ia tidak sesuai dengan taraf pemikiran para pelajar pada peringkat ini. Drama tersebut susah difahami kerana ia menggunakan lambang dan bahasa yang lebih ke arah pergolakan jiwa. Pilihan drama dalam antologi ini berdasarkan kemampuan para pelajar dan tujuannya untuk sesuai sebagai teks drama di sekolah-sekolah menengah.

Enam buah drama telah dipilih, iaitu dua buah drama sejarah dan empat buah drama masyarakat atau realisme. Drama realisme lebih banyak dipilih daripada drama sejarah kerana ia merupakan bentuk drama yang paling digemari dan dominan dalam tradisi drama di Malaysia. Dua buah drama sejarah yang dipilih ialah "Keris Laksamana Bentan" dan "Matinya Seorang Pahlawan". Drama pertama ditulis oleh seorang dramatis Malaysia yang terkemuka, iaitu Shaharom Husain, yang juga dianggap sebagai pelopor drama moden Malaysia. "Keris Laksamana Bentan" adalah di antara beberapa buah drama sejarah yang terbaik pernah dihasilkannya.

"Keris Laksamana Bentan" membawakan pemikiran "raja adil raja disembah, raja zalim raja disanggah". Laksamana Bentan dengan berani, buat pertama kalinya dalam sejarah Johor, menentang raja—di sini maksudnya feudalisme—kerana tidak bersetuju dengan tindakan raja yang membunuh isterinya Wan Anum. Sebab yang membangkitkan kemurkaan raja adalah terlalu kecil, iaitu Wan Anum mengidam akan nangka kepunyaan raja. Laksamana Bentan waktu itu sedang menentang musuh demi menjaga kedaulatan Johor. Jadi, tinggallah

isterinya yang sedang mengandung. Selera Wan Anum telah terbuka sebaik sahaja dia ternampak akan nangka kepunyaan raja. Ini sudah pasti desakan anak dalam kandungan itu.

Wan Anum telah meminta sculas nangka itu. Perbuatan Wan Anum yang dianggap mengambil hak raja tanpa kebenaran dan mempersembahkan sesuatu yang telah menjadi sisanya kepada raja, telah membangkitkan kemurkaan raja. Tidak ada hukuman yang setimpal bagi mereka yang dianggap derhaka selain daripada maut. Akhirnya Wan Anum telah mati di atas perbuatannya itu. Sudah pasti ini dianggap oleh Laksamana Bentan sebagai suatu perbuatan yang tidak berperikemanusiaan. Dia tidak lagi mempedulikan daulat raja. Raja yang zalim sudah tidak ada daulatnya. Lalu Laksamana Bentan dengan nekadnya membunuh raja itu sewaktu baginda di atas usungan untuk pergi ke masjid.

Nasib Laksamana Bentan sama sahaja dengan sesiapa yang cuba berdepan dengan raja; dia juga telah dibunuh akibat daripada perbuatannya itu. Bagaimanapun, apa yang dilakukan oleh Laksamana Bentan itu menjadi kebanggaan generasi muda. Dia diterima sebagai wira baru. "Matinya Seorang Pahlawan" karya Usman Awang juga mengemukakan wira baru. Hang Jebat juga mati dalam drama ini. Kematian Hang Jebat dalam drama itu tidaklah dititikberatkan. Pokok pemikiran dan persoalannya ialah tentangan Hang Jebat terhadap kekejaman raja. Raja dengan tidak usul periksa telah memerintahkan supaya Hang Tuah dibunuh kerana dituduh bermukah dengan gundik raja.

Hang Jebat tidak menyenangi hukuman yang dijatuhkan secara melulu itu. Dia percaya Hang Tuah telah difitnah oleh para pembesar negeri yang cemburukan Hang Tuah yang mendapat kedudukan tinggi di dalam istana. Dengan alasan untuk menuntut bela, Hang Jebat telah menderhaka, dengan menghalau raja dari istananya dan bermain-main dengan gundik raja. Tetapi rupa-rupanya Hang Tuah tidak dibunuh oleh Bendahara yang mendapat perintah raja itu. Hang Tuah telah disembunyikan. Hang Tuah kemudiannya ditugaskan membunuh Hang Jebat yang dianggap sebagai penderhaka.

Drama ini sesungguhnya membicarakan siapa yang sebenarnya wira, Hang Tuah atau Hang Jebat. Dalam drama ini, terang-terang pengarangnya menganggap Hang Jebat sebagai wira. Walaupun Hang Jebat mati dalam pertarungannya dengan Hang Tuah, tetapi kematiannya adalah sebagai seorang pahlawan.

Dua buah drama sejarah di atas mempunyai pemikiran dan pandangan yang berbeza, walaupun dalam beberapa hal kelihatan unsur kematian dan pembunuhan sangat dominan. Seperti yang telah ditegaskan kedua-dua unsur itu sememangnya menjadi ciri dan sifat drama sejarah. Drama sejarah Malaysia lebih mengkhusus kepada drama tragedi, dan tersangat kurang yang bercorak komedi, malah dalam senarai drama sejarah tidak ada drama komedi. Drama tragedi memang berakhir dengan air mata, kesedihan, pembunuhan dan darah. Dalam kedua-dua buah drama tadi, telah kita lihat bahawa pembunuhan itu bukannya bercorak negatif, tetapi mempunyai tujuan yang murni.

Dari sudut stail atau penggunaan dialog, kedua-dua buah drama sejarah itu mempunyai bahasa yang sangat berbeza. Masing-masingnya mempunyai gaya bahasa yang tersendiri. Shaharom Husain lebih mendekati bahasa prosa formal yang penuh dengan pramasastera, begitu banyak kiasan, perbandingan, stikometri, aforisme dan sebagainya. Shaharom Husain melambangkan penggunaan bahasa yang kaya dengan unsur-unsur bahasa dramatik. Usman Awang pula menggunakan bahasa prosa lirik yang mementingkan keindahan dan kekuatan dialognya. Ia mudah dilafaz serta sedap didengar.

Kedua-dua buah drama itu juga dapat dikatakan mewakili zaman sandiwara atau zaman drama sejarah. "Keris Laksamana Bentan" ditulis pada zaman awal pertumbuhan drama sejarah. Ia memperlihatkan ketebalan unsur-unsur sejarah, feudalisme dan terdiri daripada enam babak pula, iaitu suatu bilangan yang agak banyak. "Matinya Seorang Pahlawan" sebenarnya ditulis pada zaman realisme, tetapi ia menggunakan tema sejarah sebagai bahan pendramaannya. Meskipun ditulis pada zaman realisme, mekanisme penciptaan dan unsur-unsur

dramatikanya memperlihatkan penggunaan yang kuat dari sudut unsur sandiwanya. Ia dapat diterima sebagai neo-sandiwara. Babaknya pun satu sahaja dan masa pementasannya tentulah pendek.

Empat buah drama masyarakat atau realisme yang dikemukakan dalam buku ini, mempunyai perbezaan yang besar dengan sandiwara. Bahannya diambil daripada kehidupan sehari-hari. Teknik penulisannya pun agak berbeza terutama dari segi menyuguhkan persoalan dan pelonjakan plotnya. Drama masyarakat lebih cepat membincangkan persoalan dan terus masuk ke dalam pemikiran yang hendak disuguhkan. Ini dibantu pula oleh gerakan plotnya yang cepat dan ringkas, dengan bahasanya yang padat dan tangkas, serta sekali-sekala ia mengandungi unsur jenaka dan wit.

"Rekaan Utama" adalah sebuah drama komedi yang cuba menggambarkan manusia yang sentiasa berusaha mencipta alat-alat sains dan teknologi demi mengejar kemajuan dan kejayaan zaman moden. Kejayaan drama ini juga bergantung kepada kebolehan penulisnya, iaitu Kala Dewata. Dramatis ini adalah pelopor drama masyarakat dan banyak mempelajari teknik penulisan drama realisme daripada para penulis ternama di dunia. Keistimewaan "Rekaan Utama" terletak pada pengemukaan dan pengembangan watak dan perwatakannya. Watak-wataknya hidup dan perwatakannya jelas sekali di antara watak-wataknya. Ini dibantu pula dengan plot yang teratur dan dialog sinis, penuh wit dan berjaya menimbulkan unsur-unsur jenaka.

Masalah manusia dengan sains dan teknologi sememangnya amat relevan dengan dunia hari ini. Tetapi dalam usaha mempertingkatkan pencapaian itu ada unsur-unsur kemanusiaan yang dilupakan. Drama ini cuba memperlihatkan unsur-unsur yang dapat membina kemajuan dan aspek-aspek negatif yang perlu ditinggalkan. Selain daripada bercorak komedi, drama ini juga boleh dikategorikan sebagai drama fiksyen sains. Drama jenis ini tidak banyak dalam khazanah penskripan drama tanahair.

Drama yang berbentuk komedi dan berkategori fiksyen sains ini sengaja dipilih untuk lebih memperkuatkan antologi

drama ini. Di samping itu, secara keseluruhan, drama ini mengandung moral dan pengajaran yang amat sesuai untuk para pelajar drama dan para peminat sastera umumnya. Mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang ialah dalam hidup di dunia ini, manusia janganlah terlalu tamakkan kuasa dan harta benda. Kesemuanya itu, jika disalahgunakan, akan memusnahkan diri sendiri. Masyarakat yang harmoni dan stabil akan lahir jika ahli-ahlinya mempunyai perasaan hormat-menghormati antara satu dengan lain dan setiap orang pula memiliki perasaan perikemanusiaan.

Meskipun mesejnya disampaikan secara jenaka, tetapi amat terasa mencengkam jiwa nurani pembaca. Drama ini dibangunkan penuh ketegangan serta sering pula mengemukakan pendapat-pendapat baru tentang sains dan fiksyen. Drama ini juga ternyata memungkinkan para pelajar meminati bidang sains dan teknologi. Banyak perkara baru yang dapat diterokai oleh pengarang seperti penciptaan alat-alat baru bagi memenuhi keperluan hidup yang serba moden dan mencabar. "Rekaan Utama" ditulis khusus untuk para pelajar, supaya mereka meminati drama dan sekaligus mengikuti perkembangan sains dan teknologi.

"Pengadilan" dimasukkan dalam antologi drama ini untuk melihat sikap manusia terhadap sesuatu peristiwa atau kejadian. Pusat persoalan drama ini terdapat di sekitar pembunuhan dan ia lebih berbentuk sebuah drama situasi, yang juga dimasukkan unsur-unsur jenaka. Sama ada drama ini berjaya atau tidak terpulanglah kepada audien sendiri. Sebenarnya persoalan pembunuhan yang banyak dibincangkan dalam drama ini, tidaklah penting dan tidak menjadi premis pemikirannya. Penekanannya lebih kepada aspek pengadilan itu sendiri.

Setiap watak yang dibangunkan dalam drama ini mempunyai pandangan yang tersendiri terhadap pembunuhan. Masing-masing mengadilinya menurut pandangan dan sikap sendiri. Manusia selalunya hanya mementingkan pendapat dirinya sendiri dan mengeluarkan sesuatu hujah berdasarkan pengalaman dan kepentingan dirinya. Drama ini ingin mendedahkan sikap

tersebut. Ada masanya pendapat, pandangan dan hujah itu tidak rasional dan tidak berdasarkan penyiasatan yang teliti terlebih dahulu.

Drama "Penantian" yang ditulis oleh Abd. Talib Mohd. Hassan pula merupakan sebuah drama realisme yang menarik dan menyeronokkan. Drama ini pada dasarnya telah dijadikan drama televisyen dengan judul "Anjang Aki" yang disiarkan dalam tahun 1980. Semasa diterbitkan di televisyen, drama ini mendapat sambutan yang baik di kalangan penonton. Para pengkritik dan peminat drama menganggapnya sebagai drama yang bermutu dan memberi kesan. Di atas dasar itulah maka skrip drama pentasnya dipilih untuk antologi ini. Lagipun setelah selesai membaca skripnya, didapati drama ini lebih bercorak psikodrama, iaitu drama beraliran psikologi.

"Penantian" mengemukakan watak seorang lelaki tua, hidup seorang diri dalam kesepian dan tersisih. Tetapi, yang menjadikan drama ini penuh ironi ialah orang tua ini berkelakuan aneh, iaitu setiap petang dia akan duduk di jeti tepi sungai, katanya untuk menanti kepulangan anaknya. Anaknya sudah lama berpisah dengannya akibat satu pertengkaran dan perseelisihan pendapat. Entah bagaimana, seolah-olah menerima ramalan atau firasat, lelaki tua ini tetap yakin bahawa suatu hari nanti anaknya akan pulang juga menemuinya.

Orang-orang kampung menganggapnya sebagai manusia sasau. Secara kebetulan seorang pegawai daerah akan datang melawat kampung itu. Jadi, untuk mengelakkan pandangan dan gangguan lalulintas, orang kampung menyuruh lelaki tua itu jangan menunggu anaknya sewaktu ketibaan pegawai daerah itu nanti.

Tetapi lelaki tua itu tetap berdegil. Drama ini tidak akan menjadi istimewa jika tidak digunakan unsur kejutan dalam plotnya. Jika setakat orang tua itu ditangkap dan dipenjarakan, puncaknya tidak akan mencapai suatu tahap pendramaan yang menarik. Tetapi, Abd. Talib Mohd. Hassan telah menyelitkan suatu unsur plot dramatik yang baik dan tidak disangka-sangka pegawai daerah yang datang melawat ke kampung itu sesungguhnya ialah anak orang tua itu! Skrip drama "Penan-

tian" adalah baik di segi penggunaan unsur plot dramatik. Di samping itu kejayaannya juga bergantung kepada bahasa *colloquial* atau bahasa percakapan sehari-hari yang terasa amat realistik dan bersahaja.

A. Shukor Harun dalam dramanya "Malang", mengemukakan tema dan persoalan rumahtangga yang berhubungan dengan kepincangan masyarakat. Rumahtangga Yazid dan Misnah yang didirikan atas dasar cinta sama cinta itu digugat oleh ibu Yazid yang mahukan Yazid berkahwin dengan gadis pilihannya. Gadis pilihan ibu Yazid itu berasal daripada keturunan yang tinggi dan agak berada orangnya.

Ibu Yazid sanggup melemparkan berbagai-bagai fitnah dan tuduhan terhadap Misnah seperti tidak pandai mentadbirkan rumahtangga, tidak tahu melayan suami dan tidak tahu menguruskan diri sendiri. Semua fitnah dan tuduhan itu bertujuan untuk menghalau Misnah dari rumahnya. Tetapi, semuanya itu kurang berkesan hinggalah akhirnya fitnah terbesar telah dicipta, iaitu Misnah dikatakan telah berlaku curang terhadap suaminya. Ini membawa kepada keruntuhan rumahtangga Yazid dan Misnah.

Dramatisnya memilih akhiran keadilan impian (*poetic justice*) sebagai penyelesaian karya. Kebenaran akan tetap mengatasi kebatilan dan kejahatan. Misnah sesungguhnya tidak curang seperti yang diceritakan. Akhirnya si ibu telah menyesali perbuatannya itu. Pada dasarnya drama ini membincangkan golongan masyarakat yang mendewa-dewakan kebenaran. Pengarang pula memenangkan golongan yang bersabar menerima apa sahaja takdir dan pemberian Tuhan. Kesucian cinta dan kerukunan rumahtangga itu lebih mahal harganya daripada unsur materialisme.

Keempat-empat buah drama moden yang dimasukkan ke dalam antologi ini, juga berdasarkan isi, corak, bentuk dan stail yang berbeza di antara satu dengan lain. "Rekaan Utama" merupakan sebuah drama bercorak fiksyen sains dan bersifat komedi. "Pengadilan" ialah sebuah drama situasi, bercampur komedi dan serius. "Penantian" pula drama yang dapat diterima sebagai berunsurkan psikologi dan sinis. Akhirnya,

"Malang" merupakan drama yang mempergunakan dengan sebaik-baiknya unsur keadilan impian dalam drama.

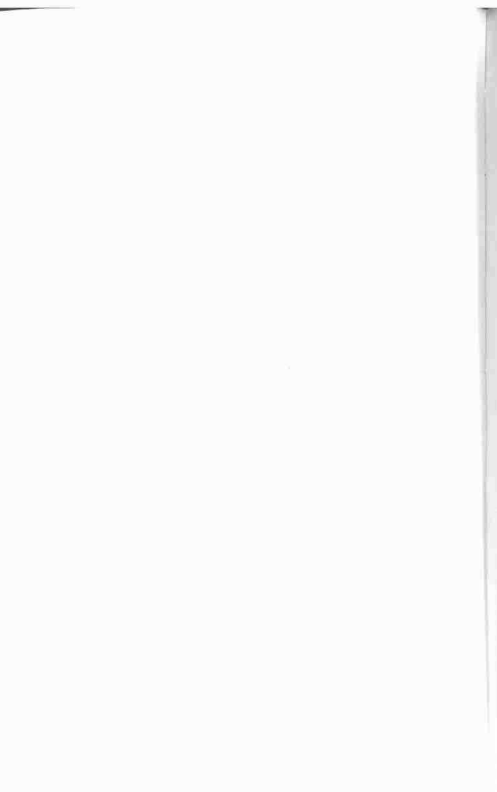
Demikianlah sedikit sebanyak pembicaraan terhadap keenam-enam buah drama yang terdapat dalam antologi drama berjudul *Keris Laksamana Bentan* ini. Judul antologi ini diambil daripada drama Shaharom Husain yang dapat dianggap sebagai skrip drama yang terbaik pada zamannya. Penulisnya adalah tokoh penting dalam penulisan genre drama ini. Rasanya, sesuaiilah penghormatan diberikan kepada drama sejarah dan dramatis sejarah yang telah membuka tirai pensejarahan drama Malaysia.

Semoga antologi ini dapat memperkaya khazanah buku drama tanahair dan memberikan manfaat khususnya kepada para pelajar drama, dan tidak ketinggalan juga para peminat, pengkaji dan penulis drama.

MANA SIKANA

*Institut Bahasa, Kesusasteraan  
dan Kebudayaan Melayu  
Universiti Kebangsaan Malaysia  
Bangi  
April 1984*





# Isi

<i>Kata Pengantar</i>	iii
1 KERIS LAKSAMANA BENTAN Shaharom Husain	1
2 MATINYA SEORANG PAHLAWAN Usman Awang	41
3 REKAAN UTAMA Kala Dewata	63
4 PENGADILAN Mana Sikana	82
5 PENANTIAN Abd. Talib Mohd. Hassan	103
6 MALANG A. Shukor Harun	122
<i>Biodata Pengarang</i>	142



# I

## Keris Laksamana Bentan

Shaharom Husain

### BABAK I

(DI BALAIRUNG SERI SULTAN)

#### Pelakon

BENDAHARA ABD. JALIL  
TUN AMAN  
TEMENGGUNG  
TUN INDERA BONGSU  
LAKSAMANA BENTAN  
BENTARA LUAR  
PUAK BENDAHARA

BENTARA DALAM  
SULTAN MAHMUD SYAH II  
SERI BIJA WANGSA: Orang Kuat  
Sultan Mahmud  
PANGLIMA AWANG  
PANGLIMA NGAH

*265 tahun yang silam, udara di sekitar Johor Lama menghembus kencang, mengusung mega mendung nan gelap hitam pekat, memayungi angkasa raya merdeka dan berdaulat.*

*Tirai dibuka: Pada suatu hari, Bendahara Abd. Jalil, Tun Aman, Temenggung dan Tun Indera Bongsu datang ke balairung seri mengadap Sultan Mahmud Syah ibni Sultan Ibrahim Syah.*

*Bendahara Abd. Jalil, Tun Aman, Temenggung dan Tun Indera Bongsu masuk. Bendahara dan Temenggung berdiri di kanan peterana, Tun Indera Bongsu dan Tun Aman berdiri di kiri peterana.*

BENDAHARA: Nampaknya awal kita dah sampai. [*Memandang keliling.*]

TUN AMAN: Inilah yang baik, Datuk. Dah adatnya kita menanti raja, tak raja menanti kita.

## 2 *Keris Laksamana Bentan*

BENDAHARA: Benar kata kau, Tun Aman. . . . Apa khabar anak buah kita?

TUN AMAN: Baik, Datuk.

BENDAHARA: Ya, aku harap begitu. Jauhkan diri dari fitnah. Ha! [*Menggeleng-gelengkan kepala dan berjalan pergi balik.*] Beginilah pekerti anak-anak raja. Bermaharajalela berbuat sekehendak hati. Merampas, menyamun dan menyakiti hati rakyat itulah amalan mereka.

TUN AMAN: Apa daya kita, Datuk. Kuasa ada di tangan mereka.

BENDAHARA: Beringat dan berhematlah kita dalam pelayaran hidup, menempuh lautan luas; jangan sampai terlanggar karang membawa kita binasa. Bercermatlah, jangan tersilap hingga terlanggar segala pantang larangnya hidup dalam negeri ini. . . . Tuanku sampai.

*Semua berpaling memandang ke pintu. Sultan Mahmud, Seri Bija Wangsa, Bentara Luar, Panglima Awang dan Panglima Ngah masuk. Sultan duduk di atas peterana, Seri Bija Wangsa berdiri di belakang sebelah Sultan dan yang lain berdiri di kiri kanan peterana.*

BENDAHARA  
TUN AMAN  
TEMENGGUNG  
TUN INDERA

} [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku.

SULTAN: Duduk. [*Bendahara duduk di kanan peterana Sultan, Tun Aman di kiri peterana Sultan dan yang lain duduk di kiri kanan Bendahara dan Tun Aman.*] Apa khabar, Datuk Bendahara? Bagaimana hal negeri? [*Suara bengis.*]

BENDAHARA: Ampun Tuanku, [*Mengangkat sembah.*] sembah patik harap diampun. Berkat daulat Tuanku, patik sekalian pacal yang hina dalam keadaan baik. Khabar dalam negeri juga baik.

SULTAN: Bagus . . . itulah kehendak beta. . . . Tetapi bagaimana hal luar negeri?

BENDAHARA: Daulat, Tuanku. Ada hal yang tak meyenangkan hati patik, Tuanku.

SULTAN: Apa? [*Menengking*] Bagaimana? Ada kelakuan biadab yang merendahkan kebesaranku? [*Memegang hulu keris sambil memandang Seri Bija Wangsa. Seri Bija Wangsa berkisar menghunus sedikit kerisnya dengan rupa marah memandang Bendahara.*]

BENDAHARA: Ampun, Tuanku. Jambi bangkit huru-hara. Haru engkar dari menyembah ke bawah Duli Tuanku.

SULTAN: Ceh! [*Bangkit dengan menghunus keris.*] Benarkah begitu?

BENDAHARA: Daulat, Tuanku.

SULTAN: Sanggup rupanya si biadab-si biadab itu berpaling dari kita. [*Berpaling memandang sekalian yang hadir.*] Di antara kamu, [*Menunjuk dengan keris.*] manakah jantannya yang cakap membasuh arang di mukaku. . .? [*Semua tunduk diam.*]

SERI BIJA: Daulat, Tuanku. Patiklah yang cakap. [*Menepuk-nepuk dada.*] Patiklah jantannya yang sanggup membersihkan arang di wajah Tuanku.

SULTAN: Tidak . . . tidak, Wangsa. Kau jangan berpisah dari sisiku. Bagaimana, Datuk Bendahara? [*Berpaling memandang Bendahara.*]

BENDAHARA: Ampun, Tuanku. Hal luar seumpama ini, munasabah Laksamana dititahkan.

SULTAN: Laksamana. . .? Benar katamu, Bendahara. Laksamana pun biasa ke luar negeri. Lckas panggil Laksamana kemari. [*Keris disarungkan.*]

BENDAHARA: Bentara. . ., titah memanggil Laksamana berdatang sembah.

BENTARA LUAR: Titah dijunjung, Datuk. [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku. [*Mengangkat sembah mengadap Sultan dan keluar. Sultan bangun berjalan berulang-alik berfikir sambil memegang-megang hulu keris dengan rupa marah.*]

SULTAN: Ceh! Ada juga lagi si biadab-si biadab berpaling dari kita! Rupa-rupanya ada pelepah yang nak melampaui

#### 4 *Keris Laksamana Bentan*

- pucuk! [*Bentara Luar dan Laksamana Bentan masuk.*]  
BENTARA LUAR: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku.  
Patik mengadap. Ini Datuk Laksamana datang mengadap.  
[*Sultan memandang Laksamana.*]  
LAKSAMANA: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku. Patik mengadap.  
SULTAN: Laksamana, kau kutitahkan ke seberang bagi membersihkan arang di mukaku.  
LAKSAMANA: Daulat, Tuanku. Apa maksudnya itu, Tuanku? Adakah jajahan takluk Tuanku engkar?  
SULTAN: Benar! Hapuskan si biadab-si biadab Jambi dan Haru itu. Tawan dan paksa menyembah balik kepada kita.  
LAKSAMANA: Taat patik Tuanku, berapa berat titah, sedia jiwa patik menanggungnya.  
SULTAN: Syabas, Laksamana! Tetapi ingat, kutahu jayanya saja. Kalau tidak, kerisku ini [*Menghunus keris dan bangun.*] mendapatkan darah Bentan.  
LAKSAMANA: Selagi ada daulat Tuanku, darah Bentan tidak akan mengalir ke bumi. Anak Bentan berpantang undur sebelum jaya. Remak jiwa patik tinggal di seberang, nama patik undur tidak sekali-kali, Tuanku.  
SULTAN: Terima kasih, Laksamana. [*Menyarungkan keris. Bentara Dalam masuk membawa sebilah keris terletak di atas talam yang beralaskan kain kuning dan diserahkan kepada Sultan. Sultan memberikan keris itu kepada Laksamana.*] Kukurniakan keris kerajaan ini kepadamu. Pelihara dan gunakanlah, kebesaranku ada di atasnya.  
LAKSAMANA: [*Bangun. Keris disambut, dihunus dan dikucup, dan dimasukkan semula ke sarungnya dan disisipkannya ke pinggang.*] Terima kasih, Tuanku. Segala titah Tuanku patik junjung. Patik berikrar dan patik bersumpah, selagi jiwa dikandung badan, patik tetap berjuang kerana Tuanku. Tetapi. . .  
SULTAN: Tetapi apa, Laksamana?  
LAKSAMANA: Tetapi. . ., mohon patik, Tuanku. Sepeninggalan patik ke seberang, harap isteri patik pacal yang hina dapat perlindungan saksama dari Tuanku.

SULTAN: [*Termenung sejurus.*] Apa isterimu sakit?

LAKSAMANA: Daulat, Tuanku. Tidak sakit, Tuanku.

Sebenarnya ia hampir cukup bulannya, Tuanku.

SULTAN: [*Tersentak, meraba-raba hulu kerisnya sambil mengerling Seri Bija Wangsa. Seri Bija Wangsa tunduk sambil memegang-megang hulu kerisnya juga.*] Mengandung rupanya isterimu, Laksamana? Jangan kau susahkan itu. Segera berangkat sekarang. Berapa banyak hulubalang, kau boleh bawa. Aku sedia menjaga keselamatan isterimu.

LAKSAMANA: Terima kasih, Tuanku. Mohon patik beredar, Tuanku. [*Bergerak hendak keluar.*]

SULTAN: Selamat . . . nanti. [*Laksamana berhenti dan berpaling mengadap Sultan.*] Ingat, balik dengan jaya. Kalau tidak tetap nyawa Laksamana Bentan di hujung kerisku ini. [*Menghunus dan menunjukkan kerisnya.*]

LAKSAMANA: Daulat, Tuanku. [*Keluar*]

*Tirai ditutup.*

## BABAK II

(DI RUMAH LAKSAMANA BENTAN)

### Pelakon

LAKSAMANA BENTAN

WAN ANUM: Isteri Laksamana Bentan

SERI BIJA WANGSA

TUN ARIA: Hamba Laksamana Bentan

*Buka tirai perlahan-lahan:*

*Suasana sedih pilu,*

*Memeluk sedu,*

*Sayu merindu. . .*

*Di rumah Laksamana Bentan,*

*Air mata mengalir bercucuran. . .*

*Laksana air sungai kedukaan,*

*Menghilir jauh ke laut kesedihan. . .*



6 *Keris Laksamana Bentan*

*Laksamana masuk sambil bersiap pakaian dan membelek-belek keris yang diberi oleh Sultan. Sejurus kemudian Wan Anum masuk dengan mengesat-ngesat air mata. Laksamana berpaling memandang Wan Anum.*

LAKSAMANA: Kau menangis, Wan Anum. . . ? Hiburkan hatimu. Kita terpaksa berpisah, Anum.

WAN ANUM: Sekarang kakanda nak meninggalkan Anum?

Tergamakkah kakanda tinggalkan adinda seperti ini?  
[*Memegang-megang perut yang sedang mengandung.*]

LAKSAMANA: Apa boleh buat, Anum. Titah raja mesti dijunjung.

WAN ANUM: Bertanggung kakanda, hingga Anum selamat.

LAKSAMANA: Apa. . . ? Bertanggung. . . ? Tidak, tidak, Anum. Titah mesti dikerjakan.

WAN ANUM: [*Teresak-esak menangis.*] Tak adakah jalan lain menolak titah baginda?

LAKSAMANA: Apa katamu, Anum? Menolak titah? Tidak, tidak, Anum. Darah Bentan tak pernah menolak titah. Aib darah Bentan tak sanggup berdepan dengan musuh. Bukankah di tubuhmu juga mengalir darah Bentan? Mana semangat keberanianmu, Anum?

WAN ANUM: [*Terdiam sejurus sambil mengesat-ngesat air mata.*] Semangat berani ada, tapi tergamakkah nak meninggalkan anak?

LAKSAMANA: Aku terpaksa meninggalkan anak kita sementara, Anum. Titah raja lebih utama. Menghapuskan musuh bererti mempertahankan kebesaran negeri ini. Hiburkan hatimu, Anum. Lepaskanlah aku pergi. Berdoalah mudah-mudahan Allah selamatkan kita. Tun Aria, Tun Aria. . .

*Seri Bija Wangsa dan Tun Aria masuk. Tun Aria keluar semula.*

SERI BIJA: Laksamana.

LAKSAMANA: Ha, kau Seri Bija Wangsa. Apa hajat bergopoh-gapah kemari?

SERI BIJA: Hajat membawa titah baginda. Segera bertolak sekarang. Tuanku dan hulubalang-hulubalang telah siap

menunggu di pangkalan. [*Memandang-mandang Wan Anum dan memegang-megang hulu keris dengan rupa geram.*]

LAKSAMANA: Terima kasih, Wangsa. Titah baginda dijunjung. Aku akan bertolak sekarang. [*Keluar.*]

SERI BIJA: Kau menangis, Wan Anum? [*Tertawa kasar mengejek.*] Kasihan, maklumlah nak berpisah dengan suami. Sabar, Anum. Walau menangis darah sekalipun, Laksamana terpaksa meninggalkan kau kerana titah raja. [*Keluar. Laksamana masuk.*]

LAKSAMANA: Wan Anum. [*Tun Aria masuk.*]

TUN ARIA: Datuk! Hamba mengadap, Datuk.

LAKSAMANA: Tun Aria, sekarang aku nak bertolak ke seberang mengerjakan titah raja. Jaga baik-baik Cik Wan kau ini. Aku tahu selamatnya saja.

TUN ARIA: Datuk nak berperang? Bila Datuk balik?

LAKSAMANA: Ya, selagi keris kerajaan ini [*Memegang hulu keris.*] tak balik ke sarungnya, selagi itulah aku tak balik ke Johor ini. Tuanku berjanji memberi perlindungan kau berdua. Selamat tinggal, Wan Anum dan kau, Aria. [*Berjalan keluar diiringi hingga ke pintu oleh Wan Anum dan Tun Aria.*]

TUN ARIA: Selamat belayar, Datuk. [*Wan Anum menangis.*] Sabar, Cik Wan. Kita berdoa ke hadrat Ilahi, mudah-mudahan selamat Datuk Laksamana pergi dan balik. Hamba sedia memberi pertolongan kepada Cik. Sabar Cik, mudah-mudahan kita terjauh dari bala. [*Perlahan-lahan keluar. Wan Anum tinggal menangis. Anum dengan menggeleng-gelengkan kepala. Sejurus keluar. Seri Bija Wangsa masuk.*]

SERI BIJA: [*Tertawa kasar—mengejek.*] Kau masih menangis, Wan Anum? Laksamana baru saja bertolak. Sudahlah Wan Anum. Janganlah dikenang yang pergi jauh; kenangkanlah yang datang dekat. [*Tertawa kecil memandang-mandang Wan Anum.*] Walau menangis air mata darah sekalipun, kau mesti bercerai dengan Laksamana. Kasihan, kau sedang uzur, hiburanlah hatimu, Anum. Yang pergi

## 8 *Keris Laksamana Bentan*

jangan diingat, sebab yang pergi tu pergi mati. Ya,  
[*Mengangguk-anggukkan kepala.*] keselamatan kau ada  
dalam tanganku. Untung nasib kau ada dalam genggamanku.  
[*Keluar.*]

*Tirai ditutup.*

### BABAK III

#### (*JALAN KAMPUNG LAKSAMANA*)

#### Pelakon

SULTAN MAHMUD SYAH II	PENGHULU BENDAHARI
SERI BIJA WANGSA	WAN ANUM
BENDAHARA ABD. JALIL	TUN ARIA
TUN AMAN	BENTARA LUAR
TEMENGGUNG	PERTANDA: Tukang bunuh
TUN INDERA BONGSU	SALAMAH: Dayang istana

*Tirai dibuka: Wan Anum masuk dengan menampung dua belah tangan.*

WAN ANUM: Kerana titah raja, aku terpaksa tinggal—tinggal seorang diri. Aku terpaksa melayarkan bahtera hidupku dengan tak berhaluan. [*Mengesat-ngesat air mata.*] Ya, Allah . . . ya, Tuhanku, selamatkanlah suamiku. Bilakah ia kembali, kembali dengan kemenangan, mendapatkan aku yang terkenang. [*Mengesat-ngesat air mata.*] Puas sudah Tun Aria mencari, mencari idamanku, tapi tak berhasil. Ya, Allah. Apakah nasibku seperti ini tinggal seorang diri. Ya Allah, ya Allah. [*Menampung kedua-dua belah tangan.*] Selamatkanlah suamiku. Segeralah pulang kakanda . . . adinda mengidam buah angka. [*Teresak-esak menangis.*] Adinda mengidam buah angka, kakanda.

*Penghulu Bendahari masuk membawa sebiji angka masak di atas sebuah talam yang bertutup dengan kain kuning.*

- PENGHULU: [*Terperanjat memandangi Wan Anum.*] Ha, Wan Anum. Apa buat di sini?
- WAN ANUM: [*Berpaling memandangi Penghulu Bendahari.*] Oh, Penghulu Bendahari. [*Penghulu Bendahari hendak keluar segera.*] Penghulu. . . , nanti dulu, Penghulu.
- PENGHULU: [*Berhenti berpaling memandangi Wan Anum.*] Apa hendak, Wan?
- WAN ANUM: [*Datang rapat matanya tepat memandangi nangka.*] Kita terbau nangka. Adakah Penghulu bawa nangka?
- PENGHULU: [*Tersentak.*] Ada.
- WAN ANUM: Syukur. [*Rupa gembira.*]
- PENGHULU: Ada, nangka raja . . . apa maksud bertanyakan nangka?
- WAN ANUM: Kita mengidam nangka, Penghulu.
- PENGHULU: Mengidam nangka? [*Memandangi perut Wan Anum.*]
- WAN ANUM: Ya, berilah nangka itu.
- PENGHULU: Wan hendakkan nangka ini? Tidak, tidak . . . ini nangka raja. [*Bergerak hendak keluar.*]
- WAN ANUM: Nangka raja? Tak mengapa . . . berilah seulas.
- PENGHULU: Oh Wan, tak berani kita, ini nangka Tuanku. Murka ke bawah duli, celaka padahnya kalau santapan baginda kita ganggu.
- WAN ANUM: [*Dengan tergesa-gesa.*] Tidak, Penghulu. Baginda berjanji sedia memberi perlindungan kita. Berilah kita seulas untuk anak yang kita kandung. [*Merasa-rasa perut.*]
- PENGHULU: Jangan, Wan. Salah memberi sisa kepada raja, raja yang kita junjung dan raja yang berdaulat. Kalau baginda tahu nangka ini luak, tentu saja kita sekeluarga dibunuhnya atau dinyahkan dari bumi Johor ini. Carilah nangka lain, Wan.
- WAN ANUM: [*Meleleh air mata.*] Tolonglah seulas, Penghulu. Puas sudah kita mencarinya, tak berhasil. Kasihanilah anak dalam kandungan ini. [*Memegang perut.*] Sebenarnya ia yang hendakkan nangka. Tolonglah, Penghulu. Kasihanilah anak kita . . . seulas saja nangka kita ingin.

*Dengan cemas Penghulu meletakkan nangka, menghunus pisau panjang dengan perlahan-lahan memotong seulas nangka itu. Isi nangka itu diberikan kepada Wan Anum. Kulitnya ditampalkan semula.*

*Penghulu jadi serba salah. Diberi takut mati emak, tak diberi takut mati bapak. Sebab rasa perikemanusiaan lebih kuat mendesak fikiran dan hati, keinginan terpaksa diberi.*

WAN ANUM: Terima kasih, Penghulu. [*Nangka dimakan.*]

Puas rasa hati kita dan sampai sudah hajat kita.

PENGHULU: Ingat, Wan. Simpan rahsia ini baik-baik.

WAN ANUM: Jangan susah, Penghulu. Bukankah baginda raja kita, pokok rendang yang menaungi kita; takkan kerana seulas nangka baginda murka.

PENGHULU: Manalah tahu, malang tak berbau; dahannya menimpa kepala. Tegal dek sedikit rosak binasa.

WAN ANUM: Kalau begitu, kita harap Penghulu juga sama-sama simpan rahsia ini.

PENGHULU: Jangan susah, Wan. Kita tetap setia. Maaf, Wan. Kita tak boleh tinggal lama di sini. Kita terpaksa menyembahkan nangka ini kepada baginda. Tinggal dulu, Wan. [*Keluar, Wan Anum perlahan-lahan keluar ikut arah lain.*]

*Tirai dibuka perlahan-lahan.*

*Sultan sedang tidur di atas sebuah tempat tidur yang berwarna kuning di tengah pentas, sementara di tepi sebeng ada sebuah tempat pangkin yang beralas kain kuning*

*Udara petang sederhana kencang,*

*Menghembus lembut suara desiran,*

*Daun-daun kelapa di sekeliling halaman.*

*Laksana nyanyian melagu merdu,*

*Menghibur Sultan sedang beradu.*

*Baginda berehat,*

*Melepas penat,*

*Melayan nafsu ganjil dan bengis terhadap rakyat. . .*

*Penghulu Bendahari masuk membawa nangka. Sebab Sultan beradu perlahan-lahan keluar.*

*Sultan bangkit perlahan-lahan dari beradu sambil membetulkan pakaian.*

SULTAN: Salamah. . ., Salamah.

SALAMAH: Tuanku. [*Masuk dengan gopoh-gapah dan mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku.

SULTAN: Panggil Penghulu Bendahari. Bawa nangkaku kemari.

SALAMAH: Daulat, Tuanku. [*Mengangkat sembah, bangun keluar. . . masuk semula.*] Daulat Tuanku, Penghulu Bendahari mengadap. [*Penghulu Bendahari masuk membawa nangka.*]

PENGHULU: Daulat, Tuanku. Inilah nangka santapan, Tuanku. [*Dengan tenang menyerahkan nangka.*]

SULTAN: Tidak sisa? [*Menyambut nangka dan memeriksa.*]

PENGHULU: Tidak, Tuanku. [*Suara perlahan.*]

SULTAN: Apa? Tidak sisa? [*Marah*] Getah apa ini, Penghulu? [*Penghulu Bendahari terdiam. Sultan mencabut kulit nangka yang keluar getah. Tersentak.*] Apa, Penghulu? Tidak sisa? Ceh, Penghulu derhaka. Ada lagi manusia yang menghinakan kita. Sisa kau berikan aku. Inikah santapan raja? [*Nangka dicampakkan.*] Derhaka bedebah. [*Menghunas keris mengadap Penghulu Bendahari.*] Bentara, Bentara. [*Bentara Luar masuk dan Salamah keluar.*]

BENTARA: [*Mengangkat sembah.*] Ampun patik, Tuanku.

SULTAN: Jemput Datuk Bendahara datang mengadap.

BENTARA: Daulat, Tuanku. [*Mengangkat sembah dan keluar.*]

SULTAN: Kau berani memberi sisa padaku? Nyawakau sengaja mendapatkan kerisku ini. [*Menunjukkan kerisnya.*]

PENGHULU: Memohon beribu-ribu ampun patik, Tuanku.

SULTAN: Tak ada ampun dan tak ada kasihan lagi. Di depan Bendahara kucabut nyawamu, derhaka. Berani kau melanggar larangan.

PENGHULU: Ampun patik, Tuanku. Sebenarnya patik tidak melanggar larangan.

SULTAN: Apa kata kau? [*Menengking terus menarik baju Penghulu Bendahari dan mengugut dengan keris.*] Binatang mana yang berani memberi sisa? Cakapkan . . . kalau tidak, kau kubunuh hidup-hidup.

PENGHULU: Daulat, Tuanku. [*Gementar anggota.*] Yang mengambil nangka Tuanku ialah Wan Anum, isteri Laksamana.

SULTAN: Apa? Apa kata kau? Isteri Laksamana mengambil nangkaku?

PENGHULU: Daulat, Tuanku. Ia mengambil seulas yang rosak.

SULTAN: Ceh, kita diberi sisa. . . . Anak dagang membaling najis ke muka kita. Darah Bentan mencabar kerisku. [*Menimang-nimang keris dengan bengis.*] Kau lupa laranganku?

PENGHULU: Kasihan, Tuanku. Ia mengandung inginkan nangka. Dipaksanya patik kerana anak yang dikandungnya inginkan nangka.

SULTAN: Karut! Beta tak percaya.

*Bentara Luar, Bendahara, Tun Aman, Temenggung, Tun Indera Bongsu dan Salamah masuk.*

BENTARA: Daulat, Tuanku. Datuk Bendahara dan orang-orangnya masuk mengadap.

*Bendahara, Tun Aman, Temenggung dan Tun Indera Bongsu mengangkat sembah.*

BENDAHARA: Daulat, Tuanku. Patik pacal-pacal yang hina datang mengadap.

*Bendahara, Tun Aman, Temenggung dan Tun Indera Bongsu bangun.*

SULTAN: Datuk Bendahara, lihat kejadian ini. [*Menunjuk nangka.*] Isteri Laksamana membaling najis ke muka kita. Kita diberinya sisa. [*Bendahara mengambil dan dibeleknya nangka itu, kemudian diletakkan.*] Inikah pekerti anak dagang di negeri ini?

BENDAHARA: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku. Kalau

benar isteri Laksamana melanggar larangan, kurniakanlah ia ampun, Tuanku. Memang biasa orang mengandung mengidam makanan. Kenangkanlah kebaktian Laksamana, Tuanku.

SULTAN: Tidak! Tidak, Datuk. [*Berjalan pergi balik.*] Tak terkenang beta, manusia mana yang sanggup membiarkan duri menyucuk mata?

BENDAHARA: Benar, Tuanku. Tapi kalau duri tak berupas tak begitu bisa, lukanya sembuh kalau diubat.

SULTAN: Memang sembuh kalau diubat dengan kerisku ini. [*Suara bengis.*] Tidak, Bendahara. Kuasa ada di tanganku, jangan dibiarkan si derhaka itu hidup lama. Jangan dibiarkan darah Bentan bermaharajalela.

BENDAHARA: Sabar, Tuanku. Fikirlah dua kali, Tuanku.

SULTAN: Tidak! Sekali fikir pun tidak! Dua kali fikir pun tidak dan tiga kali fikirpun tidak. Apa yang kukatakan mesti kukotakan. Perbuatan yang melampau batas patut dibatas. Aku tidak puas selagi mataku belum menengok apa jadinya seulas nangka itu. [*Seri Bija Wangsa masuk, Sultan mengerling kepadanya. Seri Bija Wangsa memegang hulu keris. Matanya berpusing memperhatikan Bendahara dan orang-orangnya dan terus berdiri di sisi Sultan.*] Langkahku ini tentu adil.

BENDAHARA: Sabar, Tuanku. Patik takut Tuanku sesal kemudian. Kerana seulas nangka hilang nyawa. [*Sultan memandang Seri Bija Wangsa.*] Bukan adil sahaja, timbang rasa juga mau ada terhadap kaum yang lemah, terhadap rakyat dan orang-orang di bawah kita. Patik Bendahara, patut benar mengingatkan Tuanku. Kerana nasih Tuanku adalah nasib patik, nasib patik adalah nasib rakyat. Bila ada rakyat barulah ada raja. Kalau diteruskan buruk padahnya, Tuanku.

SULTAN: [*Termenung sambil mengerling Seri Bija Wangsa.*] Tidak, buruk baik padahnya, kerisku sanggup menentangnya. Pelepah mana yang boleh melampaui pucuk? Tidak, tidak. . .! Bentara, segera panggil isteri Laksamana derhaka itu mengadap.



BENTARA LUAR: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku.  
[*Keluar. Sultan berjalan ke sana kemari.*]

SUARA LATAR: Memang begitu.

Kalau Sultan bersultankan di mata berajakan di hati,  
Segala nasihat tidak bererti.  
Menurutkan rasa binasa,  
Menurutkan hati akhirnya mati.  
Kalau tamak tidak bertimbang rasa.  
Kalau cetek tadbir luputlah keadilan.

SULTAN: Apa bicaramu, Wangsa? [*Memandang Seri Bija Wangsa.*]

SERI BIJA: Daulat, Tuanku. Jangan dibiarkan lalang di halaman, Tuanku. Resmi lalang makin lama makin tegak, duri dan sembilunya berbahaya, Tuanku.

SULTAN: Betul katakau.

SERI BIJA: Lekas hapuskan, Tuanku. Cabut hingga akar-akarnya sekali.

*Bentara Luar dan Wan Anum masuk.*

BENTARA: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku. Isteri Laksamana mengadap.

WAN ANUM: Ampun patik, Tuanku. [*Mengangkat sembah.*] Patik datang mengadap, dan menjunjung duli.

SULTAN: Derhaka, benarkah kau mengambil nangkaku? Sengaja kauberi sisa kepada rajamu?

WAN ANUM: [*Mengangkat sembah dengan gementar.*] Ampun patik, Tuanku, sembah patik harap diampun. Sebab mengidam, seulas nangka Tuanku patik ambil.

SULTAN: Ceh, derhaka.

WAN ANUM: Mohon beribu-ribu ampun, Tuanku. [*Menangis*] Izinkanlah nangka itu, Tuanku. Sebenarnya anak patik yang hendakkan nangka itu, Tuanku.

SULTAN: Dusta! Sengaja ajalkau mengejar maut! Aku tak percaya. Aku nak tengok sendiri dengan dua mata kepalaku, benarkah anak kau hendakkan nangka itu. Pertanda! [*Pertanda masuk.*] Belah perut si derhaka ini.

[*Menunjuk kepada Wan Anum. Semua terkejut cemas.*]

PERTANDA: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku. Titah dijunjung. [*Bangun dan menarik baju Wan Anum.*] Lekas, Wan Anum. [*Wan Anum meronta-ronta sambil merayu.*]

WAN ANUM: Tolong . . . tolong, Datuk Bendahara. Tolong . . . ya Allah, mati aku.

SULTAN: Wangsa, lekas [*Menunjuk Wan Anum dengan marah.*] Lekas hapuskan.

*Seri Bija Wangsa menarik Wan Anum bersama-sama Pertanda ke atas pangkin. Wan Anum meronta-ronta.*

WAN ANUM: Allah, tolong, mati aku. Tolong, Datuk Bendahara.

BENDAHARA: [*Mengangkat sembah.*] Daulat, Tuanku.

Ampunkanlah, berilah hukuman yang lain. Ampunkanlah kaum yang lemah ini, Tuanku.

*Tun Aria meninjau-ninjau di sebalik sebeng.*

SULTAN: Pertanda, lekas belah! Bawa anak itu kemari.

SALAMAH: [*Mengangkat sembah.*] Ampun, Tuanku. Sabar, Tuanku. Ampunkanlah kesalahan Wan Anum, Tuanku.

Ia perempuan kaum yang lemah, Tuanku.

SULTAN: Ceh, kau hamba cuba campur tangan kerja kita.

Berani kau berkata-kata nak membela. Kau cuba nak menasihatkan aku. Biadab, ingat, tutup mulut kau, celopar.

[*Wan Anum lari memeluk kaki Sultan.*]

WAN ANUM: Ampun, Tuanku. Kasihanilah anak yang patik kandung. Ia tak bersalah, Tuanku.

BENDAHARA: Ampunkanlah kesalahan yang kecil ini, Tuanku.

SULTAN: [*Menolak Wan Anum.*] Beta belum berkehendakan fikiranmu, Bendahara. Pertanda, Wangsa, lekas hapuskan derhaka ini.

*Wan Anum terduduk menangis. Pertanda menarik Wan Anum kemudian dibaringkan di atas pangkin. Pertanda segera menghunus kerisnya. Seri Bija Wangsa memegang kedua-dua kaki Wan Anum. Bendahara, Tun Aman, Temenggung berpaling dengan rupa ngeri tidak mahu memandang.*

WAN ANUM: Ya, Allah. Tolong, Datuk Bendahara. Apakah nasib hamba seperti ini. . . . Kakanda, Laksamana. . . . Tolong, kakanda. . . . Tolong adinda yang malang ini. [Pertanda segera menekankan kerisnya di bawah ketiak Wan Anum. Lampu dipadam sejurus kemudian dihidup dan dimatikan berulang-ulang dan terang semula. Keris ditarik perlahan-lahan seperti membelah.] Allah, mati aku. [Tun Aria meninjau-ninjau dari balik sebang.] Allah, bisanya . . . sakitnya . . . selamat tinggal, kakanda. [Wan Anum tidak bergerak lagi.]

*Jiwa Wan Anum terpaksa bercerai dari jasadnya. Wan Anum terkorban oleh keris Sultan. Anaknya juga turut menghembuskan nafasnya yang akhir tak sempat memandangi keindahan alam di bawah perintah seorang raja yang kejam, tidak mengenal perikemanusiaan. Darah Bentan terpaksa gugur mengalir membasahi bumi Johor.*

*Pertanda menyerahkan kepada Sultan (berjalan perlahan-lahan) akan sebuah anak patung kecil yang berbalut dengan kain putih berlumuran air gincu merah—darah. Anak patung itu sedang memegang secebis buah nangka. Bila menyambutnya, Sultan terkejut.*

SULTAN: Oh, anak. Kau rupanya yang makan nangkaku. . . ? Puas rasa hatiku. Nah, Pertanda. Ambil anak ini. [Anak patung diterima oleh Pertanda.] Wangsa, segera tanam mayat-mayat ini di tempat asing. [Pertanda dan Seri Bija Wangsa keluar.] Sekarang kerisku [Menunjuk ke kerisnya.] memaksa semua orang [memandangi kepada semua] menutup mulut. Siapa cuba memecahkan rahsia ini kepada Laksamana, ingat kubunuh orang itu. Ingat, Datuk Bendahara. Kerisku juga memaksa Datuk dan keluarga Datuk jangan cuba mencari ajal. Sekarang keris ini [Menunjuk ke keris.] tak mengira dan mengenal darah dan pangkat. Siapa memecahkan rahsia kematian Wan Anum derhaka ini kepada Laksamana, orang itu tetap kubunuh. [Bendahara, Tun Aman, dan Tun Indera Bongsu mengangkat sembah.]

BENDAHARA: Daulat, Tuanku. Patik pacal-pacal yang hina  
mohon diri. [*Semua keluar.*]

*Tirai ditutup.*

#### BABAK IV

(DI HALAMAN RUMAH LAKSAMANA)

##### Pelakon

LAKSAMANA BENTAN

TUN ARIA

BENDAHARA ABD. JALIL

TUN AMAN

TEMENGGUNG

TUN INDERA BONGSU

SERI BIJA WANGSA

*Tirai dibuka: Laksamana masuk dengan menatang pakaian  
dan destar serba hitam.*

LAKSAMANA: Wan Anum. . . , Wan Anun. . . , kakanda balik,  
Anum. . . . [*Memanggil sambil memandang sekeliling.*]  
Anum, ke mana kau, Anum. . . . Rumah terbiar, kawasan  
semak-samun. . . .

TUN ARIA: [*Sambil masuk.*] Datuk.

LAKSAMANA: Di mana kau?

TUN ARIA: Baru sampai, hamba dah pindah, Datuk.

LAKSAMANA: Dah pindah?

TUN ARIA: Datuk, Datuk baru balik? Bagaimana halnya titah  
Tuanku itu? Agaknya jayakah, Datuk?

LAKSAMANA: Ya jaya. Dengan berkat daulat dan kebesaran  
Tuanku segala titah perintahnya dapatku sempurnakan.  
Kau tengok ini sepersalinan pakaian serba hitam kurnia  
Tuanku. Tidak sia-sia jasa dan khidmatku kepada baginda  
dan negeri ini. Sungguh baik budi Tuanku, tahu membalas  
kebaktian orang-orang besar dan hulubalang-hulubalang-  
nya. [*Tun Aria terdiam dan tunduk.*] Mengapa kau diam?  
Mana Cik Wan kau? [*Suara keras marah.*]

TUN ARIA: Ampun, Datuk, Cik Wan. . . .

LAKSAMANA: Mengapa. . .? Mana Cik Wan? Lekas cakapkan.

TUN ARIA: Cik Wan tak ada lagi di rumah, Datuk. [*Suara cemas.*]

LAKSAMANA: Apa? Tak ada? Tak ada ke mana? [*Laksamana datang rapat.*] Cakaplah, bukankah aku tuan kau. . .? Cakap lekas, kalau tidak kau kubunuh. [*Memegang hulu keris.*]

TUN ARIA: Kalau cakap, hamba mati.

LAKSAMANA: Mati? Cakaplah, aku ada di depan kau sekarang.

TUN ARIA: Keris Tuanku juga ada di depan hamba.

LAKSAMANA: Apa ertinya, Aria? Adakah Tuanku nak membunuh kau? Lekas cakapkan mana Cik Wan? [*Mengugut dengan keris.*] Kalau tidak, kerisku akan menikam kau.

TUN ARIA: Cik Wan . . . Cik Wan dah meninggal dibunuh Tuanku.

LAKSAMANA: Meninggal dibunuh Tuanku? [*Terduduk dengan gementar anggota.*]

TUN ARIA: Datuk. Dibunuh enam bulan dulu. [*Laksamana menangis.*] Cik Wan mengandung makan nangka Tuanku. Dihukum belah perut. Anak Datuk juga ikut terbunuh. [*Cuba menarik Laksamana bangun.*]

LAKSAMANA: Kau mati rupanya, Anum. . . . Kau meninggalkan aku, Anum. . . . Oh, anak. . . . [*Teresak-esak.*] Mati sama rupanya kau, nak. Apa kesalahan kau, nak. . . ? [*Bangun*] Oh, Anum. Oh, anakku. Ayah kesal dan ayah bersalah meninggalkan kau, nak. [*Menangis*]

TUN ARIA: Simpan rahsia ini, Datuk. Kalau tidak, mati hamba dibunuh baginda.

LAKSAMANA: [*Mengesat-ngesat air mata memandang Tun Aria.*] Apa? Dibunuh baginda. . .? Tidak, Aria. Aku sanggup menggalang leher berdepan dengan keris baginda. Kerana Anum dan anakku, aku mesti membela. [*Suara kuat dan keras.*] Aku sanggup hantarkan nyawaku ke hujung mata keris Sultan. . . . Oh, Tuanku. Sultan yang kujunjung, sampai hati Tuanku membunuh isteri dan anak patik yang tak berdosa. Alangkah kejam dan zalimnya Tuanku. Mana janji Tuanku nak memberi perlindungan

pada isteriku? [*Berjalan dengan marah ke sana kemari. Tun Aria menangis mengesat-ngesat air mata.*] Ya, pepat di luar rencong di dalam. Mulut manis hati beracun. Sia-sia khidmat baktiku selama ini kepada raja dan kepada kerajaan. Ceh, sia-sia kurnia raja. [*Kurnia sepersalinan pakaian hitam—kurnia raja dicampakkan.*] Buat baik dibalas jahat. [*Selempang yang dipakai dicampakkan.*] Sia-sia tak berguna. [*Memegang hulu kerisnya berjalan ke sana kemari.*] Tak bertimbang rasa, tak bertimbang adil dan tak berperikemanusiaan. . . . Cukup juga rasanya aku berkhidmat kepada raja. Tapi tak mengapa. . . . Walau macam manapun, kerana darah Bentan, aku terpaksa membela. Ya, kali ini Melayu tetap derhaka kepada raja.

TUN ARIA: Melayu derhaka kepada raja, Datuk? Tidak, tidak, jangan, Datuk. Berfikirlah dua kali sebelum melangkah, melangkah berdepan dengan keris raja. Hamba berharap Datuk beringat sebelum kena, berjimat sebelum habis. . . . Carilah jalan lain, Datuk. Lebih baik kita undur dengan teratur daripada mara mendapat bahaya. Ingatlah, Datuk. Sumpah Melayu dari zaman-berzaman, berpantang Melayu derhaka kepada raja.

LAKSAMANA: Tidak, tidak! Darah Bentan berpantang undur sebelum jaya. Kali ini tetap Melayu derhaka kepada raja. Ceh, sia-sia keris raja ini. [*Keris dicampakkan.*] Sia-sia jasaku kepada raja. Sia-sia peluhku mengalir di Haru dan Jambi. Kalau kutahu begini rendahnya budi raja, aku tetap menolak titahnya. Memang Tuanku tak berbudi, kuharapkan pagar, pagar makan padi. Selama ini kupandang Tuanku sebagai sokong, rupa-rupanya sokong membawa rebah. Kulempar bunga dibalasnya dengan najis. Sekarang najis terpupuk di batang hidungku. Sengaja membuat riwayat, sengaja mengajar anak harimau makan daging. Ya, ini [*Menepuk-nepuk dada.*] anak harimau Bentan, biasa makan daging; daging ulaman kita. Senjata permainan kita.

TUN ARIA: Jangan, Datuk. Jangan langit dijolok dan jangan sarang tebuan dijolok, Datuk. Jangan pelepah nak melampaui pucuk.

LAKSAMANA: Tidak! Berani buat mesti berani tanggung.

TUN ARIA: Sabar, Datuk. Tak ada adat Melayu, Melayu derhaka kepada raja. Bukankah orang-orang tua kita berpesan, biar mati anak jangan mati adat.

LAKSAMANA: Tidak. . . . Sekarang bukan masanya lagi. Sekarang biar aku mengubainya. Biar mati adat jangan mati anak. Kematian anak dan isteriku tetap berbela. Lekas bawa kemari keris pusaka Bentan. [*Perlahan-lahan Tun Aria keluar. Sejurus masuk menyerahkan keris.*] Ya, biar mati adat jangan mati anak. [*Menghunus keris dan dikucupnya.*] Keris Laksamana Bentan. Sudah sampai masanya kau mesti membayar bela. Kau mesti kikis darah Bentan yang dah gugur di bumi Johor ini. Tun Aria, mari lekas kita mengadap Datuk Bendahara. [*Keluar*]

(DI RUMAH BENDAHARA)

*Tirai dibuka: Bendahara, Tun Aman, Temenggung dan Tun Indera Bongsu berdiri.*

TUN AMAN: Bukankah Datuk selalu berkata, rakyat itu raja dan raja itu rakyat? Patut keduanya bersatu, baru ada kejayaan.

BENDAHARA: Benar, Tun Aman. Tapi kesalahan ini terletak pada Tuanku. Bukan padaku atau pada rakyat.

TUN AMAN: Tapi bukankah Bendahara itu penasihat Sultan? Mengapa Datuk biarkan baginda bernafsu di mata bersultan di hati?

BENDAHARA: Betul penasihat, tapi kuasa menasihati itu terhad. Sebab aku sendiri jadi Bendahara dilantik raja. Masakan boleh membuka mulut lebih dari had.

TUN AMAN: Kelakuan baginda yang cemar dan zalim patut benar ditegur. Menasihatkan baginda bererti menyelamatkan rakyat dan kita. Seorang raja yang bijak ialah raja yang sanggup menimbangkan rayuan rakyat dan mau mendengar fikiran rakyat.

BENDAHARA: Tinggi fikiranmu, Aman.

TUN AMAN: Tak tinggi, Datuk. Hanya fikiran biasa. Bukankah tiap-tiap ada rakyat barulah ada raja? Sebab itu raja tak boleh meninggalkan rakyat. Tengok nasib Wan Anum isteri Laksamana. Perbuatan bengis dan kejam seperti ini patut dibatas.

BENDAHARA: Dibatas. . .? Sanggupkah kau berdepan dengan ayam sabungan Tuanku?

TUN AMAN: Seri Bija Wangsa? [*Seri Bija Wangsa masuk berdiri di pintu.*]

SERI BIJA: Ya, Seri Bija Wangsa. [*Semua terkejut berpaling memandangi Seri Bija Wangsa.*] Ini, [*Menunjuk diri.*] Seri Bija Wangsa ayam sabungan raja. [*Menghunun keris.*] Apa yang kau hendak? Berani mengumpat orang di belakang. [*Berjalan masuk.*] Macam belalang, tak ada lang, akulah lang.

TUN AMAN: Ceh, tak tahu malu dan tak tahu adat. Masuk rumah orang tak minta izin. Penceroboh, perompak. Keluar. [*Menunjuk ke pintu.*]

SERI BIJA: [*Tertawa mengejek.*] Tun Aman, kau hanya pandai berkata-kata; tapi kau tak tahu apa yang kau kata. . . . Kau mesti tarik balik cakap kau biadab.

TUN AMAN: Tidak.

SERI BIJA: Bukankah aku [*Menunjuk diri.*] ayam sabungan raja, boleh berbuat apa sekehendak hatiku? Jangankan masuk ke rumah ini, hingga nyawa kau sendiri dalam genggamanku sekarang.

TUN AMAN: Ceh, cakap besar, takbur, sombong. Kau ingat nyawaku nyawa sotong? Bodoh, lidah tak bertulang. Kalau kau anak jantan, lekas mara ke depan.

BENDAHARA: [*Mara ke hadapan.*] Jangan, Tun Aman. . . .

Jangan keris raja dicabar. Sia-sia berkelahi sesama sendiri.

TUN AMAN: Diam, Datuk. . . . Datuk jangan campur. Ini soal hamba orang muda.

SERI BIJA: Heh, Aman darah Bendahara, ketegar bongkok . . . kalau kau anak lelaki, jangan undur.

TUN AMAN: [*Menghunun keris dengan marah.*] Berani kau menyebut darah, sekarang juga tunjukkan jantan kau



bedebah. Kalau tak nyawa kau melayang, jangan panggil aku Tun Aman.

SERI BIJA: [*Tertawa kasar.*] Awas, Tun Aman. . . .

Ikan tembakul, ikan seluang,

Pokok jelatang belakang kota;

Kalau kau "si bacul" berani berjuang,

Sila datang ke gelanggang kita.

TUN AMAN: Ceh, kau kata aku bacul. Kau sengaja mencabar kerisku. Ya, kau belum merasa penanganku. Ingat, Wangsa. . . .

Dari Lukut singgah ke Linggi,

Tepung sagu di dalam gantang;

Kalau kau "si pengecut" anak laki-laki,

Sila tunggu ini "harimau berantai Bendahara" datang.

TUN AMAN: Ya, tunggu di sana. . . , pengecut! [*Memandang Seri Bija keluar.*] Cuba melarikan nyawa yang tak berharga.

BENDAHARA: Memang, selagi ia ada di gelanggang istana, mustahil ada tangan yang dapat membantah kerja Tuanku.

TUN AMAN: [*Tertawa sambil menepuk-nepuk dada.*] Kebenaran ada di pihak benar, Datuk. Ayam belum bersabung belum tahu alah menangnya.

BENDAHARA: Tapi ingat, Bija Wangsa ayam sabungan raja; dikenal tajinya kerap membunuh lawan.

TUN AMAN: Mana tahu kalau tajinya taji buatan, ini ayam kampung, [*Menunjuk diri.*] ayam sabungan Datuk yang cakap mematahkan taji palsu itu. [*Laksamana masuk diikuti oleh Tun Aria.*]

LAKSAMANA: Maaf, Datuk. Hamba nak membela, maukah Datuk menjadi raja? [*Semua terkejut berpaling memandangi Laksamana.*]

BENDAHARA: Laksamana, apa ertinya ini? Kau nak derhaka?

LAKSAMANA: Tidak derhaka, Datuk. Hamba nak membela kematian isteri dan anak hamba. Hamba membela menuntut keadilan. Datuk mesti jadi Sultan.

BENDAHARA: Tidak, Laksamana. . . . Jalan salah jangan diikuti, kelak bencana. Kalau sesat di hujung jalan, segera balik ke pangkal jalan.

LAKSAMANA: Tidak salah dan tidak sesat jalan, Datuk. Inilah masanya segala kezaliman mesti dikikis dari negeri ini.

BENDAHARA: Jangan, Laksamana. Kau darah muda jangan turutkan hati muda.

TUN AMAN: Apa salahnya menurutkan hati muda, kalau kena jalannya, Datuk. Bagus Laksamana. . . . Inilah ketikanya anak muda tampil ke depan menentang kekerasan dan kezaliman.

BENDAHARA: Itu salah. Orang muda selalu berfikiran singkat. Aku orang tua dah banyak merasa pahit maungnya hidup. Langkah kau Laksamana dan kau Aman, langkah bahaya.

LAKSAMANA: Bahaya? Tidak, anak Bentan tak takutkan bahaya. Remak darah Bentan mengalir di bumi Johor ini, namun undur tidak.

BENDAHARA: Jangan, Laksamana. Berbahaya, Laksamana. Alangkah bodohnya kau sengaja nak menghantar nyawa.

LAKSAMANA: Ceh, Datuk pengecut, bacul, tua kutuk, tak tahu diuntung. . . . Datuk tak mahu untung? Tak mahu pangkat? Datuk tak mahu jadi Sultan. . . ? Nah, jadi Sultan, Datuk. . . . Ini, [*Menunjuk keris.*] Keris Laksamana Bentan berkuasa menaikkan Datuk menjadi Sultan.

BENDAHARA: Tidak, Laksamana. . . . Aku tak tamakkan pangkat. Sia-sia kerana pangkat Sultan, berdengki-dengki, berpecah-belah hingga bertumpahan darah.

LAKSAMANA: Sia-sia, Datuk? Ya, sia-sia. . . . Sekarang hamba paksa Datuk, pilih salah satu di antara dua, mahu jadi Sultan atau mahu hujung keris ini? [*Menunjukkan hujung kerisnya.*]

BENDAHARA: Dua-dua tidak. Kerana dua-dua itu berbahaya.

LAKSAMANA: Ya, Datuk memang takutkan bahaya. Ini darah Bentan berpantang mati sebelum ajal, Datuk.

BENDAHARA: Jahat niat kau. . . . Lupakah perjanjian? Lupakah sejarah, Melayu berpantang derhaka kepada raja? Bukankah melupakan sejarah bererti melupakan bangsa, melupakan tanahair dan melupakan diri sendiri?

LAKSAMANA: Hamba tak melupakan sejarah. Sebenarnya sejarahlah yang melupakan hamba. Hamba juga tak

melupakan perjanjian, tapi Tuanku yang melupakan perjanjian; perjanjian dibuat tak dihormati. Orang yang tak menghormati perjanjian patut ditentang. Hamba membela isteri dan anak hamba yang tak berdosa.

BENDAHARA: Bukankah perbuatan kau itu memutuskan dan tak menghormati keturunan raja-raja Melayu Melaka yang berdaulat dan berasal dari Bukit Seguntang?

LAKSAMANA: Apa guna menghormati keturunan Bukit Seguntang, kalau keturunan Bentan dihina. Hamba mengikut gendangnya, Datuk. Bagaimana gendang begitulah tarinya.

BENDAHARA: Susah, Laksamana. . . . Selagi Seri Bija Wangsa ada hidup, langkah kau tetap terhalang.

TUN AMAN: Bija Wangsa bahagian hamba, Datuk. Nyawanya tetap di tangan kita. Hamba sedia memadamkan riwayatnya. [*Memandang Laksamana.*] Apa lagi, Laksamana. Lekas kotakan kata-katamu itu. [*Memandang Bendahara.*] Datuk bersedia saja menjadi Sultan. [*Keluar*]

BENDAHARA: [*Memandang Temenggung dan Tun Indera Bongsu.*] Bagaimana fikiranmu, Temenggung dan Indera Bongsu? Sama bertanggungjawab dalam perkara ini?

TEMENGGUNG: [*Mengangkat sembah.*] Ampun, Datuk. Hamba sedia mengiringi Laksamana.

TUN INDERA BONGSU: [*Mengangkat sembah.*] Ampun, Datuk. Hamba juga sanggup di sisi Laksamana.

BENDAHARA: Jangan, Laksamana. Kau semua orang muda, darah sedang panas, tak berguna bermusuhan sesama sendiri; nanti kesal kemudian. Janganlah langit dijolok, Laksamana.

LAKSAMANA: Tidak, Datuk. Ini keris Laksamana Bentan sanggup menjolok langit dan sanggup berjuang dan berkorban. Biar jiwa hamba hilang asalkan orang ramai selamat. Datuk tetap menjadi Sultan. [*Keluar*]

*Tirai ditutup.*

BABAK V

(DI RUMAH TUN AMAN)

Pelakon

TUN AMAN	WAN ANUM (memakai telekung
TUN ARIA	sembahyang)
TUN DAH: Isteri Tun Aman	Seorang memakai serba hitam
SERI BIJA WANGSA	bertopeng dan bertanduk
LAKSAMANA BENTAN	

*Tirai dibuka: Tun Aman dan Tun Dah sedia berdiri berdekatan.*

TUN AMAN: Memang, Tun Dah. Selagi upas itu hidup, kita tetap menderita; segala kezaliman dalam negeri ini takkan dapat dihapuskan.

TUN DAH: Apa, tak adakah jantan yang sanggup membuangnya, kakanda? Sayang, sayang . . . [*Berjalan dengan rupa mengejek ke sana kemari.*] seribu kali sayang. . . Sayang adinda perempuan isteri kakanda. Kalaulah adinda laki-laki, laki seorang isteri, dah lama upas itu dapat kucabut. [*Memandang keluar.*]

TUN AMAN: Kalau nak menggegar rumah jangan pukul dinding; pukullah tiang, Tun Dah. Bukan mudah nak menghapuskan upas yang dah lama mencengkam istana. Hendak dicabut takut bentan dan kadang-kadang bisanya membawa maut. Tak dicabut kita terus menderita dan merebak bisanya. . . . Tapi. . . , apa boleh buat kita terpaksa pilih salah satu.

TUN DAH: Dua-dua bahaya, kakanda.

TUN AMAN: Kau takut bahaya, Tun Dah? Bukankah ajal maut di tangan Tuhan?

TUN DAH: Betul, kakanda. Tapi alangkah bodohnya kita sengaja nak mencari geruh dan geruh mengejar ajal dan maut?

TUN AMAN: Dahlah, Tun Dah. Geruh dan ajal maut terpulung padaku. Tujuan kita ialah menentang kezaliman dan menghapuskan segala aniaya pesona dan fitnah dalam negeri ini. Sekarang mesti kita hapuskan riwayat hidup Bija Wangsa.

TUN DAH: Jalannya?

TUN AMAN: Ada satu jalan saja sedang terbuka sekarang. Kita tipu, supaya semut mati dalam gula.

TUN DAH: Bagaimana, kakanda?

TUN AMAN: Kau kujadikan gula. Dengan manis mulutmu, aku percaya kau dapat membunuh Bija Wangsa itu. Ingat, Tun Dah. Bila si bedebah itu datang, kau mesti layan dan turutkan saja apa kemahuannya.

TUN DAH: Apa, kakanda? Tidak, kakanda. Tergamak rupanya seorang laki nak menjual kehormatan isteri . . . dayus.  
[*Berpaling berjalan ke sana kemari.*]

TUN AMAN: Dengarlah dulu, Tun Dah. Bukan itu maksudku. Sekarang hanya tangan aku saja yang bolch menghapuskan si bedebah itu. Bila dia datang, kau cakapkan aku pergi ke Kampung Ulu. Masa itu pura-puralah kau suka ikut apa kehendaknya. Jangan lupa, nah ini, [*Sebungkus benda diserahkan.*] campurkan dalam minuman.

TUN DAH: Serbuk racun, kakanda?

TUN AMAN: Ya. [*Suara perlahan.*] Pandai-pandailah, tahu makan tahu simpan. Ingat, jaga mulutmu jangan lidahmu sendiri membunuh nyawa. Hati-hati kalau nak membunuh ular, biarlah ular mati; tapi kayu tak patah. Sekarang aku bersembunyi di belakang.

*Perlahan-lahan Tun Aman keluar ke sebelah kiri. Tun Dah perlahan-lahan keluar ke sebelah kanan. . . . Seri Bija Wangsa perlahan-lahan masuk, dengan terhunus keris memandang ke sana kemari. Tun Dah masuk.*

TUN DAH: Kau, Bija Wangsa? Apa hajat datang malam-malam ini?

BIJA WANGSA: Diam! Tutup mulutmu. [*Suara perlahan memandang ke sana kemari datang rapat.*] Mana Tun Aman?

TUN DAH: Janggal benar langkah kau kemari.

BIJA WANGSA: Diam! [*Mengugut dengan keris.*] Lekas cakap mana Tun Aman? [*Tun Dah perlahan-lahan berundur dengan cemas.*]

TUN DAH: Beginikah pekerti kau terhadap seorang perempuan

kaum yang lemah? Menceroboh rumah orang malam-malam ini?

BIJA WANGSA: Cakap mana Tun Aman? [*Tangan kiri memegang tangan Tun Dah. Tun Dah meronta melepas diri.*]

TUN DAH: Tun Aman pergi ke Kampung Ulu.

BIJA WANGSA: [*Mengacu-acukan keris.*] Ya, kau mesti serahkan diri kau bulat-bulat pada keris ini. Nyawa kau dalam genggamanku. [*Menggenggam tangan kiri.*] Bija Wangsa ganti Tun Aman menguasai rumah ini. [*Tertawa kasar.*] Aku bertempat di hati kau sekarang.

TUN DAH: Sabar, Bija Wangsa. Apa hendak lagi, sekarang gula-gula dah di tepi bibir tinggal telan saja. Bukankah diriku sekarang di dalam genggamanku? Sarungkan balik kerismu.

BIJA WANGSA: [*Tertawa dengan megah seraya menyarungkan keris.*] Itulah yang kumau.

TUN DAH: Tenangkanlah fikiranmu. Berchat-rehat dulu. Tun Aman pun balik pagi besok.

BIJA WANGSA: Bagus. [*Duduk*] Mari duduk di sini, Tun Dah. Kita berbual-bual.

TUN DAH: Ya, kakanda. Nanti sekejap, biar adinda cari sedikit makanan.

TUN AMAN: Jangan buat susah-susah, Tun Dah.

TUN DAH: Adat, kakanda. Jangankan kakanda, kalau orang lain datang pun adinda beri minum. [*Mencuit dagu Seri Bija Wangsa dengan tersenyum dan keluar.*]

*Seri Bija Wangsa tersenyum dan tertawa bangga. Sejurus Tun Dah masuk membawa sebuah talam berisi seteko air kopi, cawan dan sepiring kuih diletakkan di hadapan Seri Bija Wangsa dan Tun Dah duduk di sisi Seri Bija Wangsa seraya menuangkan air kopi.*

TUN DAH: Jemput minum, kakanda.

BIJA WANGSA: Nampaknya adinda dah bersiap betul. [*Minum kopi.*]

TUN DAH: Tidak, kakanda. Ini cuma disediakan untuk kalau ada kawan-kawan datang. Jemputlah jangan segan-segan, kakanda. Bila-bila senang datanglah selalu-selalu, kakanda.

Makan kuihnya, kakanda. [*Seri Bija Wangsa makan kuih dan meneguk air kopi.*]

BIJA WANGSA: Sedap nampaknya kuih ini, Tun Dah.

TUN DAH: Janganlah memuji, kakanda. Tapi kalau sukakan kuihnya tentulah sukakan orang yang membuatnya, bukan kakanda?

BIJA WANGSA: Tentu sekali. [*Tertawa dengan megah dan meneguk lagi air kopi.*] Rasa apa ini, Tun Dah? [*Terbatuk-batuk*] Aduh, pedihnya. [*Menekan-nekan dada. Tun Dah bangun berdiri jauh dengan tersenyum.*] Kau beri aku minum apa, Tun Dah? [*Terbatuk-batuk dan keluar air gincu warna darah.*]

TUN DAH: Sebenarnya kau dah terminum racun, Wangsa. Kau sengaja mencari maut kemari.

BIJA WANGSA: Ceh, kau racun aku. [*Bangun memegang hulu kerisnya dengan marah. Tun Dah tersenyum berundur perlahan-lahan.*]

TUN DAH: Tunggu sekejap, jangan mati dulu. Aku pergi cari ubat. [*Keluar*]

BIJA WANGSA: [*Menghunos keris.*] Ya, kau memperdayakan kita. Awas, sebelum jiwaku bercerai dari jasadku, aku tetap membela. [*Tun Aman masuk diikuti Tun Dah.*]

TUN AMAN: Ya, aku tetap membela. Sebelum Tun Dah terkorban, aku tetap berkorban.

BIJA WANGSA: Ceh, Tun Aman penipu! Pengecut! Berani menentang lawan dalam halus. [*Terbatuk-batuk sambil menekan-nekan dadanya dan terduduk.*]

TUN AMAN: [*Berpeluk tubuh.*] Kalau mau jaya mesti berusaha, dan kalau mau menang mestilah bersungguh-sungguh. Dengan kasar tak jaya cuba pula dengan halus. Bukankah semut itu selalu mati kerana gula, Wangsa?

BIJA WANGSA: Allah, bisanya . . . mati aku. [*Sesak nafas.*]

TUN AMAN: Jangan kau kesalkan, Wangsa. Apa boleh buat sudah suratan takdir. Tanah kubur sudah memanggil kau. [*Tertawa bangga.*]

BIJA WANGSA: Ceh! [*Merejamkan keris kepada Tun Aman. Tun Aman mengelak.*] Bacul!

TUN AMAN: Suratanku belum sampai, Wangsa. Berpantang mati sebelum ajal. [*Seri Bija Wangsa baring.*] Memang banyak hulubalang menang di medan perjuangan senjata, tapi banyak juga hulubalang yang tewas di medan perjuangan hawa nafsu. [*Datang rapat. Seri Bija Wangsa mati.*] Ya, kau mati kerana perempuan. Kau lupa, Wangsa. Perempuan ialah bunga bangsa dan negeri. Tapi perempuan juga boleh menjadikan pertumpahan darah dan terkorban. [*Menunjuk Seri Bija Wangsa.*] Banyak orang tertawan oleh senyuman kelopak kuntum bunga yang manis, tapi mereka lupa di sebalik kelopak itu ada tersembunyi seekor kumbang yang maha bisa. Dengan tak mengira apa akibatnya akan terjadi, terus memetik. Sudahnya terkena sengat dan tercucuk duri. Tun Dah, lekas panggil orang-orang di bawah. [*Tun Dah keluar.*] Ya, perempuan, perempuanlah satu daripada sebab besar jatuhnya kerajaan Melayu Melaka. [*Tun Dah dan dua orang hulubalang masuk.*] Lekas angkat mayat Bija Wangsa ini dan tanam di Kampung Bendahara ini juga. [*Seri Bija Wangsa diangkat keluar.*] Sekarang baru terbuka jalan untuk mengikis semua kezaliman dalam negeri ini. [*Tun Aman dan Tun Dah keluar.*]

(DI RUMAH LAKSAMANA)

*Tirai dibuka perlahan-lahan.*

*Cahaya lampu kelam suram. Laksamana tidur di atas sebuah tempat tidur. Kerisnya diletakkan di bawah bantal.*

*Malam Jumaat bulan Safar 1111 Hijrah bersamaan 1699 Masihi. Suasana alam mayapada di sekitar Johor Lama sunyi sepi, Laksamana tinggal seorang diri.*

*Jiwanya terharu,*

*Fikirannya buntu.*

*Hatinya gundah-gulana, terkenangkan anak dan isterinya,*

*Terkorban oleh kezaliman Sultan. . . .*

*Laksamana terlena—terlena terus tertidur merehatkan diri menunggu hari siang. . . .*



*Semua lampu dipadamkan. Lampu suluh dipasang menyuluh roh. Bayang-bayang Wan Anum mendukung anak memakai telekung putih berdiri memandangi Laksamana. Satu lagi lampu suluh dipasang menyuluh Laksamana.*

SUARA PEREMPUAN: Laksamana. . ., Laksamana. . . . Ini Anum, Laksamana. . . . Adinda datang, datang mendapatkan kanda. Terimalah dinda datang menemui kanda . . . . Marilah . . . marilah kanda, dinda datang. [*Wan Anum perlahan-lahan mara ke depan.*] Ini anak kita, kanda. Ambillah dia, buah hati cenderamata kanda. Nah, ambillah kanda. Inilah anak mendapatkan ayah, ayah yang tercinta gagah perkasa.

*Laksamana bergerak menggaru-garu kepala dan berpaling.*  
Nah, ambillah kanda. Sambutlah. . . .

*Laksamana bangun perlahan-lahan.*

Marilah, kanda. Mari . . . marilah dan marilah, kanda. Ini anak kita.

*Laksamana mencapai keris memandangi tepat pada Wan Anum.*

Mari, kanda. . . . Mari . . . mari, mari kita berjalan, kanda. Marilah ikut dinda.

*Wan Anum berundur perlahan-lahan. Laksamana terdiri diam tunduk.*

Mengapa, kanda? Mengapa kanda menung? Marilah, marilah, kanda.

*Laksamana menghunus keris.*

Oh, kanda. . . . Sabar, kanda. Kanda ikut jalan salah. Jangan kanda, jangan kanda turutkan hati, nanti mati. Jangan turutkan rasa kelak binasa. Ingatlah sejarah, berpantang rakyat derhaka kepada raja, dan berpantang Melayu derhaka kepada raja. Sabarlah, kanda. Biar raja

derhaka kepada rakyat, jangan rakyat derhaka kepada raja. . . . Sabarlah, kanda. . . . Sarungkan balik kerismu itu.

*Laksamana menyarungkan keris dan termenung.*

Marilah, kanda. . . . Ikutlah nasihatku, jangan keris Sultan ditentang, kelak daulat menimpa diri. . . . Ingatlah, kanda. Jangan langit dijolok, kelak menimpa kepala.

*Laksamana menghunus keris dengan marah.*

Mengapa? Kanda, marah? Jangan, jangan, kanda. Itu jalan sesat. Sesat, kanda. Sabarlah . . . kematian dinda janganlah dibela.

*Laksamana berundur duduk di tempat tidur.*

Ya, kau ikutkan juga kemarahan hati kau. Ingatlah, Laksamana. Ajal dan maut sedia di depan kau. Kau turutkan hati dan turutkan rasa. . . . Kau ikut jalan salah, kau turut jalan buntu. Kau tak sayangkan darah keturunan Bentan, darah perwira bangsa dan tanahair. Lebih baik undur Laksamana. . . .

*Laksamana menggelengkan kepala dan merebahkan diri di tempat tidur.*

Selamat tinggal, Laksamana. . . . Ingat berpantang Melayu derhaka kepada raja.

*Wan Anum keluar perlahan-lahan. . . . Bayang-bayang iblis [seorang memakai selubung hitam dan kepala bertanduk] masuk berdiri berpeluk tubuh.*

SUARA LAKI-LAKI: [*Kasar.*] Ya, kau ikutkan juga kemarahan hati kau, Laksamana? Ha, ha, ha. Bagus, Laksamana. Jangan takut, bela terus darah Bentan. Aku sedia di sisimu, kau takkan mati dek senjata. Ha, ha, ha. Jangan peduli nasihat isterimu tadi. Jalan terus, hutang darah mesti dibayar dengan darah. Jangan takut, aku sentiasa di sisimu, Laksamana. Maralah terus berdepan dengan keris Sultan. Kikis

semua kezaliman dalam negeri ini. Kau mesti bela kematian anak dan isteri kau.

*Bayang-bayang iblis perlahan-lahan keluar. . . semua lampu dibuka menandakan hari mulai siang. Laksamana menggosok-gosok mata, perlahan-lahan bangun dan duduk termenung.*

SUARA: [*Perlahan-lahan.*] Bagus, Laksamana. Jangan takut, bela terus darah Bentan. Kau takkan mati dek senjata . . . hutang darah mesti dibayar dengan darah.

*Laksamana menghunus keris dan bangun.*

Bagus, Laksamana. . . . Kikis semua kezaliman dalam negeri ini.

*Laksamana berjalan mara ke depan.*

Ya, marilah . . . maralah. . . . Bela kematian anak dan isterimu yang tak berdosa. . . .

[*Suara memberi nasihat.*] Jangan. . . , jangan, Laksamana. . . .

[*Laksamana berhenti.*] Jangan kau tertipu pujukan iblis, jangan terpengaruh ajakan syaitan. Jangan, jangan, Laksamana. . . . Undurlah. . . . Ingat, Laksamana. Berpantang Melayu derhaka kepada raja. Jangan sarang tebuhan dijolok dan jangan langit dijolok kelak menimpa kepala. Sabar, undurlah, Laksamana. Sarung dan simpanlah keris Laksamana Bentan itu dengan baik.

LAKSAMANA: [*Suara perlahan.*] Tidak, aku tidak undur. Aku tetap membela. Keris Laksamana Bentan [*Menunjuk keris.*] bukan keris perhiasan. Ya, kaulah keris pusaka Bentan akan menjawab cabaran keris Sultan.

SUARA: [*Perlahan*] Ha, ha, ha. Bagus, Laksamana. Itulah yang baik. . . . Hutang darah mesti dibayar dengan darah dan hutang jiwa mesti dibayar dengan jiwa. Mari . . . maralah terus . . . jangan dibiarkan keris raja bermaharajalela.

*Tun Aria masuk, Laksamana terkejut.*

TUN ARIA: Maaf, Datuk. Jemput makan, Datuk.

LAKSAMANA: Pergilah kau makan, aku tak bernafsu nak makan.

TUN ARIA: Sabar, Datuk. Sikit-sikit pun makan, Datuk. Bukankah dari semalam Datuk belum makan?

LAKSAMANA: Tidak, Aria. . . . Aku tak lalu makan. . . . Apa guna makan kalau makan terasa pahit. Kau sajalah makan.

TUN ARIA: Mengapa, Datuk? Adakah Datuk dapat alamat tak baik? [*Laksamana termenung.*] Mengapa termenung, Datuk? Cakaplah, Datuk.

LAKSAMANA: Malam tadi aku mimpi, Wan Anum datang membawa anaknya. Ia menasihatkan aku supaya sabar, jangan membela dan jangan melawan raja dan jangan derhaka pada raja; kelak dapat bala.

TUN ARIA: Hamba fikir mimpi Datuk itu ada hikmatnya, Datuk.

LAKSAMANA: Hikmat celaka padahnya?

TUN ARIA: Celaka tidaknya terpulang kepada Datuk.

LAKSAMANA: Apa ertinya itu, Aria?

TUN ARIA: Mimpi itu menegah Datuk nak mencabar kerja Tuanku, kelak Datuk dapat bencana. Bencana itu bukan saja kepada Datuk, bahkan pada keturunan dan kaum puak Datuk.

LAKSAMANA: Tidak, Aria. . . . Aku tak percaya. Apa takutkan bencana. Sekarang mati besok pun mati. Bukankah tiap-tiap yang hidup mesti mati?

TUN ARIA: Benar, Datuk. Tapi langkah Datuk boleh menyusahkan darah keturunan dan kaum puak, Datuk. Boleh memutuskan salasilah keturunan raja-raja kita yang berdaulat di atas tanahairnya.

LAKSAMANA: Peduli apa dengan keturunan orang. Langkah aku menuntut keadilan dan kebenaran. Biar aku mati kerana membela kesenangan kau semua.

TUN ARIA: Sabar, Datuk. Bukankah sabar itu separuh daripada iman? Orang yang sabar itu akhirnya akan menang, Datuk. Yang sudah, sudahlah. Apa nak buat sudah suratan takdir.

LAKSAMANA: Aku tak boleh sabar, berapalah berat mata memandang, masih berat bahuku memikul. Sekarang kau mesti ikut apa kehendakku. Aku mesti ikutkan apa kata hatiku. Apa akan jadi di belakang, aku tetap bertanggungjawab. Darah Bentan [*Menepuk-nepuk dada.*] Memilih jalan mati. . . Hari ini hari apa, Tun Aria?

TUN ARIA: Hari Jumaat, Datuk.

LAKSAMANA: Ya, hari Jumaat. [*Menimang-nimang keris.*] Hari Jumaat, hari yang kutunggu-tunggu. . . Peluang aku membela sedang terbuka sekarang. Dah sampai masanya Keris Laksamana Bentan membuat riwayat. [*Keluar*]

*Tirai ditutup.*

## BABAK VI

(DI HALAMAN MASJID JOHOR LAMA)

### Pelakon

BENDAHARA ABD. JALIL	BENTARA LUAR
TUN AMAN	PERTANDA
TEMENGGUNG	PANGLIMA LONG
TUN INDERA BONGSU	PANGLIMA NGAH
LAKSAMANA BENTAN	DUA ORANG HULUBALANG
SULTAN MAHMUD SYAH II	PEJULANG
PENGHULU BENDAHARI	BEBERAPA ORANG HULUBALANG
BENTARA DALAM	

*Kita boleh tutup berapa banyak mulut tempayan, tetapi bolehkah kita tutup mulut manusia. . . ? Peristiwa kematian Seri Bija Wangsa, orang kuat yang selalu memberi fikiran dan nasihat salah kepada Sultan telah sampai ke pengetahuan baginda.*

*Tirai dibuka.*

*Pagi Jumaat bulan Safar 1111 Hijrah bersamaan bulan Ogos 1699 Masihi. Sekitar kawasan tanah Johor Lama telah basah,*

*Basah disirami oleh air hujan panas nan turun renyai-renyai, Mengandung alamat . . . sangat menyedihkan.*

*[Kertas-kertas kilat yang digunting halus-halus digugurkan dari atas tengah-tengah pentas, dibuat seperti hujan.]*

*Suara tabuh. . . [Tambur dipalu sekali-sekali.] Suara tabuh di masjid bergema, bergema mengalun di udara, memecah sunyi menyedari angkasa raya, menyeru kaum Islam datang beramai-ramai sembahyang Jumaat. [Beberapa orang dari sebelah kiri masuk dan terus keluar di sebelah kanan. . . Kemudian Bendahara, Temenggung, Tun Indera Bongsu dan Tun Aman masuk perlahan-lahan terus keluar ke kanan. Tun Aman masuk semula meninjau-ninjau ke sana kemari.]*

SUARA: Ha, kau Tun Aman. . .? Kau telah berdosa membunuh Seri Bija Wangsa. . . Undurlah dengan teratur daripada mara dapat bahaya. *[Tun Aman perlahan-lahan keluar di sebelah kanan.]* Ha, itu dia di sana . . . dia datang dengan bengis . . . bengis seperti harimau menunggu mangsanya. *[Laksamana masuk dari sebelah kiri dengan mata liar memandang ganjil.]* Adakah kau berniat jahat? *[Laksamana memegang hulu keris memandang ke sana kemari.]* Siapa yang kau cari? Siapa yang kau tunggu? *[Laksamana keluar di sebelah kanan berlindung di sebalik sebeng.]* Apa maksudmu berlindung di sebalik tembok pintu gerbang itu? *[Laksamana masuk dengan menghunus keris.]* Sabar, Laksamana. . . Jangan ikut jalan gelap, kelak termasuk lubang. Jangan diturut jalan sesat nanti terlanggar tunggul. *[Laksamana keluar di sebelah kanan berdiri di sebalik sebeng.]* Menang, kalau sudah takdir dapat mengatasi tadbir, mara bencana yang datang tak dapat didalih.

*Sultan duduk di atas tandu yang dibawa oleh dua orang hulubalang, di kiri Penghulu Bendahari, di belakang Bentara Dalam, Bentara Luar dan Pertanda masuk perlahan-lahan.*

LAKSAMANA: *[Melompat masuk.]* Nah, Keris Laksamana Bentan, *[Keris ditikamkan di bawah ketiak kiri Sultan.]* patik membela.

- SULTAN: Ya, Allah. Aku luka. [*Bentara Dalam, Bentara Luar menghunus keris dengan marah. Sultan memegang dada.*]
- LAKSAMANA: Puas rasa hati patik. . . . Memang, hutang darah dibayar dengan darah. Hutang jiwa mesti dibayar dengan jiwa, Tuanku. [*Suara kuat dengan menunjuk-nunjuk keris.*]
- SULTAN: Ceh, Laksamana. Kau tikam aku. Kau derhaka pada rajamu, Laksamana. Allah . . . Allah. [*Mengerang kesakitan.*]
- BENTARA DALAM: Tuanku luka. [*Menangis memeluk kaki Sultan.*]
- LAKSAMANA: Ya, patik terpaksa derhaka kerana menuntut keadilan. Tuanku berhutang darah membunuh isteri dan anak patik yang tak bersalah. Sekarang hutang darah sudah berbayar. [*Tun Aman masuk dari sebelah kanan.*]
- TUN AMAN: Ampun, Tuanku. Sebenarnya Laksamana tak derhaka.
- SULTAN: Biadab, kau juga derhaka. Berani membunuh Seri Bija Wangsa orang harapanku. [*Menghunus keris.*]
- TUN AMAN: Berani kerana benar dan takut kerana salah, Tuanku. Patik membunuh menuntut keadilan dan keamanan. [*Berpaling berjalan.*]
- SULTAN: Derhaka, kau. Bentara, bunuh derhaka ini. [*Menunjuk Tun Aman.*]
- BENTARA LUAR: [*Dengan pantas menerkam dan menikam rusuk Tun Aman dari belakang.*] Nah, Tun Aman derhaka.
- TUN AMAN: Allah! Mati aku, Laksamana. [*Berpaling*] Nah, bahagian kau Bentara. [*Keris ditikamkan ke rusuk Bentara Luar. Tun Aman dan Bentara Luar perlahan-lahan jatuh mati. Laksamana menerkam memeluk Tun Aman.*]
- LAKSAMANA: Tun Aman. . . , kerana aku, kerana menuntut keadilan, kau gugur. [*Memegang luka Tun Aman dan menangis.*] Terkorban kau, Aman. [*Berpaling mengangkat sembah.*]
- SULTAN: Allah bisanya. . . . Hei, Laksamana derhaka. [*Menunjuk Laksamana.*] Dari saat ini, kuspah keturunan kau, Laksamana Bentan, tak kuizinkan memijak tanah Johor ini. Kalau dilanggar muntah darah mati. Nah, derhaka. [*Melontarkan keris ke kaki Laksamana.*]

LAKSAMANA: Allah . . . [Tersentak terus memegang perut.]  
Allah bisanya . . . Daulat, Tuanku. Mati aku . . . [Menekan-  
nekan perut sambil menggeliat-geliat ke sana kemari.]

*Walaupun keris yang dilontarkan oleh baginda tiada kena, tetapi sebab besar daulat baginda raja yang berteras dan berkuasa penuh di atas tanahairnya, Laksamana terpaksa menerima tulahnya.*

SULTAN: Allah . . . Allah . . . selamat kau semua . . . selamat tinggal, Johor.

*Sultan mangkat di atas julangan, diturunkan perlahan-lahan. Dipangku oleh Pertanda dan Penghulu Bendahari di kepala Sultan. Semua menangis.*

PENGHULU BENDAHARI: Tuanku mangkat. [Memegang-megang luka Sultan.]

LAKSAMANA: Allah bisanya . . . Ampun patik, Tuanku. [Huyung-hayang ke sana kemari dengan memandangi Penghulu Bendahari.] Ya, kali ini Melayu derhaka kepada raja . . . Keris Laksamana Bentan [Memandangi keris.] mengikis segala kezaliman dalam negeri ini . . . Tetapi kerisku belum puas . . . ada lagi saki-baki kezaliman yang mesti dikikis. [Suara kuat memekik.] Alang-alang berdakwat biarlah hitam, kalau mandi biarlah basah dan alang-alang menyeluk pekasam, biar sampai ke pangkal lengan . . . Mulut bocor, mungkir janji, kerana kau juga isteri dan anakku terbunuh. Nah! [Melompat menihami Penghulu Bendahari di rusuknya. Penghulu Bendahari terjatuh ke belakang dengan mengerang.] Bermuka-muka.

PENGHULU BENDAHARI: Mati aku . . . Ceh, Laksamana derhaka. [Keris dibalingkan kepada Laksamana, tidak kena. Penghulu Bendahari mati.]

LAKSAMANA: [Tercungap-cungap ke sana kemari.] Keris Laksamana Bentan akan terus membela . . . mengikis semua penindasan dalam negeri ini. Alang-alang menyeluk pekasam biar sampai ke pangkal lengan. Kau juga, Pertanda . . . Awas! [Menunjuk Pertanda.] Keris ini [Pertanda



*menghunos keris.*] akan mendapat nyawa kau. . . .  
 [Pertanda bangun memandang Laksamana dengan cemas.]  
 Berkelakuan kasar, kau gunakan kekuatan tangan kau  
 membelah perut isteriku. Kau jadi perkakas bersifat kejam  
 . . . . Awas, Keris Laksamana Bentan akan mendapatkan  
 nyawa kau. [*Cuba menerkam, tetapi terduduk.*] Allah . . .  
 Allah . . . mati aku. . . Oh, Wan Anum isteriku. Kerana  
 kau aku membela. . . Anakku, kerana kau ayah terpaksa  
 menentang keris raja. Ayah terpaksa derhaka kepada raja.  
 Tapi . . . tapi tak mengapa, puas sudah rasa hatiku, Keris  
 Laksamana Bentan dapat membuat riwayat, riwayat  
 memutuskan darah keturunan raja-raja Melayu Melaka  
 yang berdaulat. . . Allah . . . selamat tinggal Datuk  
 Bendahara . . . selamat Datuk menjadi Sultan. . . Selamat  
 tinggal kau [*Memandang keris.*] keris pusaka, Keris  
 Laksamana Bentan. [*Terbaring mati. Panglima Awang dan  
 Panglima Ngah masuk dari sebelah kiri memandang mayat-  
 mayat.*]

PANGLIMA AWANG: Apa dah terjadi? [*Panglima Awang dan  
 Panglima Ngah menghunos keris dengan marah.*]

BENTARA DALAM: Laksamana derhaka. [*Menunjuk Laksa-  
 mana.*] Membunuh baginda di atas julang.

PANGLIMA AWANG: }  
 PANGLIMA NGAH: } Membunuh baginda?

PANGLIMA AWANG: Ceh, darah Bentan derhaka, [*Berkali-  
 kali menikam Laksamana diturut oleh Panglima Ngah.*]  
 derhaka, derhaka.

*Bendahara, Temenggung dan Tun Indera Bongsu masuk dari  
 sebelah kanan.*

BENDAHARA: Nanti dulu, bukan jantan menikam lawan yang  
 dah tak bernyawa. Apa dah berlaku Bentara Dalam?  
 [*Berlutut mengangkat sembah kepada Sultan.*]

BENTARA DALAM: [*Mengangkat sembah.*] Ampun Datuk, si  
 derhaka ini [*Menunjuk Laksamana.*] menikam baginda  
 di atas julangan.

BENDAHARA: Laksamana membunuh?

BENTARA DALAM: Laksamana juga membunuh Penghulu Bendahari.

BENDAHARA: Bagaimana Tun Aman? [*Memegang Tun Aman.*]

BENTARA DALAM: Tun Aman derhaka membunuh Seri Bija Wangsa. Baginda murka, perintahkan Bentara Luar bunuh. Tapi sebelum ia mati ia dapat membela membunuh Bentara.

BENDAHARA: [*Menggeleng-gelengkan kepala.*] Laksamana . . . tak kusangka kau kotakan apa yang kau kata. Bukankah aku dah kata, langit jangan dijolok, sudahnya lihat langit menimpa kepala. Tuanku terkorban. Inilah orang muda [*Berjalan*] selalu tak berfikir dua kali. Tergesa-gesa, terburu-buru, ikutkan nafsu, ikutkan rasa dan ikutkan hati, sudahnya mati. Inilah kecelakaannya [*Menunjuk semua.*] terlalu memikirkan faedah diri. Tamak tak bertimbang rasa, membesar-besar dan memegah-megahkan kekuatan diri, sudahnya sesama sendiri berpecah-belah, porak-peranda dan bermusuh-musuhan. Siapa yang rugi? Kita juga. . . . [*Memandang Sultan.*] Tapi apa boleh buat, dah sampai takdirnya yang tadbir tak dapat mengalahkan takdir, takdir mengubah sejarah keturunan raja-raja Melayu yang berdaulat. [*Mengambil Keris Laksamana.*] Keris Laksamana Bentan membuat sejarah. Kau [*Memandang Keris Laksamana.*] memutuskan darah keturunan raja-raja Melayu Melaka yang berasal dari Bukit Seguntang Palembang. . . . Bentara Dalam.

BENTARA DALAM: Daulat, Datuk. [*Mengangkat sembah.*]

BENDAHARA: Lekas bawa jenazah baginda balik ke istana. Mayat-mayat Penghulu Bendahari dan Bentara Luar ini sempurnakan. Kau Temenggung perintahkan orang kita sempurnakan mayat-mayat Laksamana dan Tun Aman ini. Bentara Dalam, beritahu semua rakyat dan dagang senteri, kita semua berkabung seratus hari. [*Berjalan ke sana kemari dengan berpeluk tubuh dukacita.*]

BENTARA DALAM: Daulat, Datuk. [*Mengangkat sembah.*] Titah dijunjung. [*Bersama-sama Pertanda perlahan-lahan mengatur mayat Sultan dan diangkat keluar.*]

TEMENGGUNG } Daulat, Datuk. [*Mengangkat sembah.*]  
TUN INDERA BONGSU } Titah dijunjung. [*Mengatur dan mem-  
betulkan Laksamana dan Tun Aman.*]

BENDAHARA: Inilah akibat cengkaman kuku besi, banyak darah gugur ke bumi. Menurutkan hati, mati. Menurutkan rasa, binasa. Kerana tamak, luputlah keadilan; kerana tamak tidak bertimbang rasa. Kerana tamakkan seulas nangka, tujuh jiwa terkorban, satu jiwa kanak-kanak teraniaya. [*Terdiam memandang ke dalam sebeng.*]

*Keris Laksamana Bentan membuat riwayat, memutuskan darah keturunan raja-raja Melayu Melaka yang berdaulat. Sebab baginda tidak berputera dan berputeri, Bendahara Abdul Jalil dilantik menjadi Sultan. Hutang darah dibalas dengan darah, Hutang jiwa dibayar dengan jiwa, Kerana anak isteri menderhaka.*

[*Tirai bergerak perlahan-lahan ditutup.*]

*Siapakah yang bersalah?*

*Derhakakah Laksamana kepada raja?*

## Matinya Seorang Pahlawan

Usman Awang

### Pelakon

HANG JEBAT  
HANG TUAH  
HANG KASTURI

DANG WANGI  
DAYANG I  
DAYANG II

### *KATA PENGANTAR*

Melaka pada zaman gemilangnya  
menjadi lambang Kerajaan Melayu ternama!

Air selat dalam kocaknya terbentang membiru  
dalam nyanyian angin di dada ombak menderu  
terbuka pelabuhannya, segala dagang berulang lalu.

Maka dinamakan selatnya: Selat Melaka  
ah, bumi bertuah melahirkan Bendahara Seri Maharaja  
teramat bijaksana; gedung akal laut bicara,  
melahirkan pahlawan lima bersaudara,  
Tun Tuah; gagah perwira taat dan setia,  
Tun Jebat, pendekar berani lagi sateria,  
Tun Kasturi, Lekir dan Lekiu;  
sanggup bertentang di mana sahaja!

Di singgahsana Kerajaan Melaka ternama  
dikipas dayang, disembah orang,  
tak dilalui segala titah, malah dijulang-julang,  
Raja Melaka bersemayam, merajai segala  
istana dan kecantikan kaum Hawa  
yang menyayangi Tun Tuah sebagai pahlawan istana!

Kata yang empunya cetera, konon khabarnya  
Raja Melaka murka mendengar sembah Patih Karma Wijaya:  
Si Tuah berbuat cemar di istana Raja!

Ah, dari bara menyala api bencana,  
Melaka! Melaka akan dibakarnya bersama-sama.  
Bendahara Seri Maharaja; gedung akal laut bicara  
menerima titah dari dada murka Raja Melaka:  
"Hai mamak Bendahara, laksanakan titah kita  
segera buang si Tuah derhaka,  
kita tahu akan matinya jua!"

Arif akan fitnah yang telah dipersembahkan  
ah, tangis Bendahara bergema memohon;  
"Tuanku, pacal yang hina menjunjung sembah  
berilah ampun atas khidmat dan jasa si Tuah, supaya  
kelak, Tuanku, matinya tidak berpadah!"

Bara telah menyala dan api bencana menyapa  
di dada raja hanya kawah nafsu semata, dan di mana  
suatu pertimbangan yang tak pernah ada di sana!  
"Kita tahu akan matinya Laksamana.  
segerakan titah kita, mamak Bendahara."

Tetapi Bendahara bukanlah Bendahara  
kalau Tuah akan dibunuhnya.

Di dusun kepunyaan Bendahara di Hulu Melaka  
manis dalam sepinya dan senyum dalam tenangnya  
di sanalah Laksamana dihantar Bendahara,  
berguru pula akan menambah ilmu di dada.  
Tun Jebat menjunjung kurnia, tapi ah mengapa  
lihat, lihat sinar matanya; api, api yang menyala.  
Ia mengambil tempat Laksamana,  
ah, siapa yang menyaksikan dendamnya bergema  
dalam sembahnya ia menyapa senyum Raja Melaka.  
Kerajaan Melaka berdetik dalam arus sejarah  
diam-diam laksana harimau mengendap mangsa,  
Jebat bersumpah;

Raja adil raja disembah  
raja tak adil raja disanggah!

Dan darah! Darah orang-orang Melaka  
mengalir arus dalam gema maut menyapa!

#### ADEGAN SATU

*Di bilik peraduan istana Raja Melaka, Hang Jebat sedang bersukaria bersama gundik-gundik raja.*

HANG JEBAT:

Dayang!

Siapakah di antara kamu  
dapat mengatakan padaku  
dan menyanyikan seperti pada rajamu  
akan kemerdekaan suara buluh perindu?

*Dayang-dayang saling berpandangan, tak mengerti akan maksud Jebat.*

DANG WANGI:

Maafkan hamba,  
buluh perindu yang hamba ketahui;  
hanya sebagai kiasan perbandingan tak ternilai,  
kerana kebetulan memang selamanya ia  
tak terdengar sebab wujudnya tiada.

HANG JEBAT:

Aku bertanya.  
Siapa di antara kamu yang mengenalnya  
dan seperti pada rajamu;  
maka lagukanlah di depanku,  
sebelum aku beradu!

DAYANG 1:

Yang hamba ketahui  
sejak lama dan selalu disukai  
ialah suara dari Dang Wangi.  
Barangkali dialah yang dimaksudkan  
kerana suaranya sama timbang

dengan kelimpahan kurnia dan kasih sayang  
dari raja; yang dicurahkan,  
untuk suara dan rupa yang sama padan.

HANG JEBAT:

Aku tahu sebab aku mendengarkan,  
mata pun menyaksikan betapa nikmat  
ketika raja yang berkuasa mengecap  
dalam selera yang tak pernah puas  
madu manis Dang Wangi.

Aku bahagia sekarang, aku bahagia;  
dalam membalaskan dendam  
sekali lalu memiliki segala  
yang selama ini jadi larangan raja.  
Hati yang duka dalam luka ini  
merasa bahagia kerana kekasih raja  
ada di depanku; dan akan menyanyi.  
Sekarang, hai Dang Wangi  
atas kehendakku, bukan titah rajamu  
menyanyilah lagu dari buluh perindu.

DANG WANGI:

Hamba hanya seorang perempuan,  
menjunjung segala titah dan hajat,  
yang lemah menantikan, memberi dan menerima  
tak arif hamba menaksirkan lagu apakah kegemaran tuan?

HANG JEBAT:

Aku suka dengan bicaramu, Wangi dan  
suara yang kukenal selama ini  
nyanyikanlah apa saja lagumu  
kerana itulah yang jadi kegemaranku.

DANG WANGI:

Hamba selamanya menjalankan titah  
tidak hamba mengetahui apakah ada  
dan  
sukar menyebutkan apakah tiada,  
suatu  
hak hamba untuk menyukai, atau

memperlihatkan untuk membenci,  
sebab antara keduanya adalah hamba jua:  
perempuan dayang istana.  
Tidakkah sebaiknya disebutkan, diperintahkan  
supaya hamba lakukan  
sebab hamba tidak ada dalam kehidupan yang  
menentukan  
kerana selamanya ditentukan.

HANG JEBAT:

Aku sekali lagi senang dengan bicaramu  
tanda kau mengenal diri,  
mesti menenggelamkan sifat itu,  
kerana derita dan rasa jemu.  
Yakinlah, hai Dang Wangi  
seperti malam pertama kita ketika  
penyerahanmu dan pemberianku  
apa yang menjadi kesukaanmu,  
itulah dia kegemaranku.

*Dang Wangi menyanyikan lagu "Anak Raja Turun Beradu".  
Hang Jebat senang mendengarkannya. Dayang-dayang yang  
lain mengapur sirih dan kemudian memberikannya kepada  
Hang Jebat.*

HANG JEBAT: [Setelah Dang Wangi selesai menyanyi.]

Benarlah hai Dang Wangi,  
suaramu itu seperti buluh perindu.  
Sekarang pintaku lagi, Dang Wangi,  
marilah kita menari,  
Kita menari seperti kita tidak akan mati-mati.

DANG WANGI:

Hamba sendiri tak akan mati  
sebab apalah kematian bagi hamba  
yang tak pernah hidup ini?  
Sejak dibawa dipersembahkan kepada raja  
hamba telah tiada bererti  
mati sebelum waktunya lagi.  
Dayang istana dalam kemewahan lahir dengan



adat dan pantang larang menunaikan segala  
hajat dan titah yang hamba lakukan:  
menyerah!

HANG JEBAT: [*Ketawa*]

Kau seperti abang Tuah  
melakukan segala titah perintah  
ya, seperti abang Tuah: Menyerah!  
Ah, siapakah yang berani melalui  
atau sekadar menggelengkan kepala  
titah dan hukuman seorang raja?  
O, Dang Wangi, marilah menari  
kita lupakan segala, keliling yang  
sepi aku akan menyerahkan diri  
hanya bila mayatku telah dilangkahi!

*Hang Jebat dan Dang Wangi menari. Dayang II masuk  
tergopoh-gapah lalu bertelut di sisi Hang Jebat.*

HANG JEBAT:

Kulihat engkau tergopoh-gopoh,  
katakanlah padaku apa yang kaulihat  
berapa ribu orang Melaka yang datang  
berapa banyak pahlawan dengan kerisnya  
siapa orang yang akan kutentang?

DAYANG II:

Tidak ada orang yang kemari  
sebab tak ada yang berani.  
Hanya hamba menyampaikan khabar,  
yang hamba saksikan baru sebentar.

HANG JEBAT:

Katakanlah apa saja khabar itu  
tak ada yang menggentarkan bagiku.

DAYANG II:

Hamba menyaksikan sebentar tadi:  
Duli Yang Maha Mulia bersama Permaisuri  
berangkat membawa putera-putera baginda  
sekali meninggalkan istana;  
khabarnya ke rumah Datuk Bendahara.

HANG JEBAT:

Raja Melaka berangkat meninggalkan istana?

[*Tertawa sekuat-kuat dan selepas-lepasnya.*]

Raja Melaka lari dari istana,  
yang perkasa dan megah bertakhta  
hanya kerana si Jebat seorang?

Kalaulah abang Tuah masih hidup,  
ya, kalau ia tidak dibunuh raja  
alangkah megahnya istana Melaka?

Tapi alangkah malangnya negeri

Raja Melaka takutkan hulubalangnya sendiri?

*Tiba-tiba di luar terdengar bunyi yang amat riuh. Sorak "Hang Jebat derhaka" diulang berkali-kali. Dayang-dayang yang ketakutan lalu segera masuk ke dalam. Yang tinggal hanyalah Dang Wangi.*

HANG JEBAT:

Kenapa kau tak masuk, Dang Wangi,  
di sini bukan tempatmu lagi.

Takkan ada suara merdu buluh perindu,  
dan tari-menari yang lemah-lembut,  
sebab nanti hanya besi berdenting  
keris dan lembing  
dan darah yang merah,  
untuk orang yang akan kalah.

Masuklah, kau tak akan kuat melihat  
darah mencurah di bilik peraduan ini  
sebab bagiku teriakan itu suatu alamat  
kemusnahan dan kematian yang terjadi.

DANG WANGI:

Hamba ingin mengucapkan  
Sebelum hamba berlalu meninggalkan  
akan kemuliaan hati tuan hamba  
mengetahui bahawa  
Selama ini tak pernah disebutkan

tentang jiwa hamba  
 untuk menerima  
 sebuah kucupan kasih selama,

*Di luar masih terdengar sorak-sorak orang ramai: "Hang Jebat derhaka" berkali-kali.*

HANG JEBAT:

Kau sendiri mendengarnya,  
 dengarlah baik-baik sorak orang Melaka  
 betapa hinanya aku pada mereka,  
 orang derhaka yang tidak setia,  
 sehingga raja lari meninggalkan istana.  
 Betapakah akan menyebutkan  
 tentang kemuliaan hati dan  
 kasih sayang?  
 Pergilah Dang Wangi,  
 bawa kasihku bersama  
 seperti yang kau tinggalkan  
 padaku ini.

*Dang Wangi masuk dengan sedihnya.*

SUARA HANG KASTURI:

Hai, Jebat derhaka,  
 beginilah caramu membalaskan kurnia  
 yang dilimpahkan oleh baginda?  
 Sekarang ini ke bawah duni! menitahkan aku  
 untuk membenamkan keris ini ke dadamu.  
 Jika benar engkau laki-laki  
 yang bernama Hang Jebat gagah berani,  
 turunlah kau sekarang;  
 kita bertikam seorang sama seorang.

HANG JEBAT: [*Pergi ke tingkap melihat keluar.*]

Oh, engkau rupanya Kasturi,  
 sahabatku segelanggang sepermainan.  
 Engkau juga menjunjung titah raja  
 menyampaikan khabar: aku derhaka?  
 Dengarlah hai saudaraku bicara ini:

pahlawan yang sebenarnya pahlawan  
berpayung di bawah kebenaran  
meski di mana; sebab kebenaran itu sendiri  
adalah pahlawan sejati  
yang terletak di tempatnya paling atas  
di mana raja atau rakyat tak terlintas.

HANG KASTURI:

Jebat, aku kemari dengan titah raja  
bagiku hanya keris yang berbicara  
jika sekali tercabut dari sarungnya  
tak akan tersisip di pinggang  
selama ia tidak menjatuhkan lawan  
atau aku akan dirobuhkan.  
Maka itu kau benar engkau pahlawan  
tunlah kita bertikam seorang sama seorang.

HANG JEBAT:

Berapa banyak pahlawan engkau, saudaraku?  
Tidakkah kau takut dengan keris itu?  
Suruhlah keris itu bertikam aku.  
Membunuhlah dia di tempatnya.  
Ucapanmu, hang, Kasturi, maka kita  
bertikam dengan keris mengadu tenaga  
jika keris itu bukanlah lawanmu  
dan keris itu pula bukanlah musuhku.  
Aku dititahkan oleh Maha Kebenaran  
untuk menuntut darah aban? Tuah,  
seperti kau dititahkan oleh raja  
untuk menikam aku yang dianggap derhaka.  
Kita sama-sama dititahkan,  
oleh pihak yang berlainan  
dan untuk itu kita bertikam?  
Ah, aku sayang akan darahmu  
meski darahku tak pernah kumau  
dititiskan begitu saja oleh raja.

HANG KASTURI:

Tidak, Jebat. Tidak begitu

engkau sebenarnya menurut nafsu  
bukan oleh kebenaran yang hakiki  
kerana siapakah yang paling berkuasa  
jika bukan atas kedaulatan raja?

Mau atau tidak kau harus bersedia  
di halaman ini atau di istana  
kita bertikam mengadu nasib  
yang telah kurelakan untuk titah baginda  
membunuhmu atau aku yang terbunuh.

Dengarlah, Jebat!  
Bersamaku ada Lekir dan Lekiu  
yang bersedia menghadapi kerismu  
pilihlah salah satu antara kami  
untuk bertikam secara lelaki.

HANG JEBAT:

Aku tidak akan mau bertikam dengan saudara-saudaraku,  
Jangan itu yang kau harapkan.  
Pulanglah kau sekalian dan nanti  
seperti yang kutahu asal perkaranya  
suruhlah pegawai-pegawai yang hasad dan dengki  
maka berlakunya hukuman pada abang Tuah  
datang mereka kemari, atau raja Melaka sendiri  
supaya akan kubalaskan darah mereka  
yang telah banyak menganak air  
mengalir dari tubuh-tubuh yang tak berdosa  
termasuk abang Tuah, saudara kita.

*Di luar sorak "Hang Jebat derhaka" terus bergema.*

HANG KASTURI:

Ceh! Penakutnya si Jebat ini,  
takut dia bertikam dengan kita.  
Janganlah kau harapkan aku akan meninggalkan  
pulang dengan keris di pinggang  
tak terhunus dan merobohkan kau.  
Jika engkau takut akan turun  
barangkali sangkamu aku akan menipu

membunuhmu dalam kepungan orang ramai ini,  
aku akan naik ke atas.  
Marilah kita bertikam, Jebat  
jika mati pun, relalah aku.

HANG JEBAT:

Jangan Kasturi,  
Jangan kau naik ke istana ini.  
Besar benar hajatmu untuk berbakti  
menjunjung titah raja,  
supaya agaknya akan beroleh kurnia  
jika nanti di dadaku terbenam kerismu.  
Biarlah aku yang turun ke halaman  
menunaikan hajatmu; bakti yang mulia  
menjunjung titah raja.  
Tapi khabarkanlah pada orang-orang Melaka  
yang telah garau suara teriakan mereka  
meminta darahku, Jebat derhaka ini  
dan katakan pada mereka  
bersedia-sedia menyambut ketibaanku.  
Alang-alang mandi biar basah.  
Kepalang retak biar punah!

*Jebat menghunus kerisnya, melompat keluar mengamuk tak  
membilang lawan lagi. Sesudah itu ia naik semula ke istana.*

#### ADEGAN DUA

*Dayang-dayang keluar semula bersimpuh dekat peraduan raja.  
Dang Wangi sedang mengapur sirih.*

DANG WANGI:

Banyak benar orang mati di luar istana  
alangkah keras amukannya?

DAYANG 1:

Yang luka parah pun tak terbilang  
sedang sakit menanggung bisa kerisnya  
terbaring berkaparan mengerang.

DAYANG II:

Ke manakah gerangannya?

DANG WANGI:

Ada sedang mandi berlangir  
memakai bau-bauan di persiraman raja.

DAYANG II:

Hamba bimbang kalau-kalau ia terkepung tadi  
dan bagaimana dengan Hang Kasturi?

DANG WANGI:

Seisi negeri Melaka datang  
tak akan tertahan amukannya.  
Pendekar tak membilang lawan  
siapakah yang dapat membunuhnya  
selama Taming Sari di tangannya?  
Hang Kasturi tak dapat mendekat.  
Ia lincah benar; seperti belut licin  
menyusup dan meluncur tak terpegang  
tiap gerakanya keris mengena lawan.

*Masuk Hang Jebat yang siap berdandan.*

HANG JEBAT:

Telah puas hatiku, meskipun tak kumau  
tiap darah yang tumpah.  
Kunantikan maut yang tak akan datang  
dan Taming Sari tak pernah membohongi  
siapa manusia yang memiliki  
keris bertuah yang tahan diuji  
maut tidak akan mau mendekati.  
[*Senyum sendirian.*]  
Dayang! Eee, Dang Wangi!

DANG WANGI:

Ucapan itu hamba rasakan berlainan  
menyebut-nyebut maut meski dengan suara tinggi  
yang menentang meski sebenarnya . . .  
ah, barangkali tuan hamba jadi murka  
jika apa yang terlintas ini  
lahir melalui lidah tak bertulang.

HANG JEBAT: [*Tertawa senang.*]

Jika aku raja Melaka  
lehermu kupenggal ketika lidahmu  
mencecah kata yang menjijikkan.

DANG WANGI:

Hamba mengerti; dan kerana itulah,  
atas kemahuan sendiri yang selalu merela,  
menyebutkan apa yang terlintas di hati.

HANG JEBAT:

Sebutkanlah! Biar apa yang diucapkan  
tiap orang mendengar dengan dada berdebar  
atau lemah dan pengsan,  
tapi bagiku tidak pernah merasa gentar  
meski kata yang paling menakutkan manusia  
tidak! Aku tidak akan terpesona.

DANG WANGI:

Seorang pahlawan menyebut-nyebut maut,  
tidakkah suatu hakikat yang disedarinya;  
meski dalam sikap seluruh berani  
akan datangnya maut?

HANG JEBAT:

Maut ada di mana-mana, Dang Wangi.  
Di sini dan pada mata Taming Sari,  
sebab tadi pun kau lihat maut menari-nari;  
pesta besar! Di mana orang-orang roboh mengerang;  
dan menggelepar! Ketika maut menjamah datang.  
Sebab itu kataku; maut tak akan datang padaku  
selama tangan ini menjadi saksi  
menyebabkan maut menari-nari  
untuk orang lain yang tak memiliki  
Taming Sari.

DANG WANGI:

Barangkali tuan hamba letih,  
ah, silakanlah beradu dan hamba menyanyikan  
sebutkanlah kesukaan tuan hamba tentang lagu  
yang akan hamba nyanyikan, melenakan  
tiap mata yang terpancari sinar kemenangan



54 *Keris Laksamana Bentan*

yang redup mengkhayalkan sementara tiba  
kalau benarlah maut yang menyapa.

*Hang Jebat berbaring di atas peraduan raja.*

HANG JEBAT:

Kau boleh menyanyikan lagu kegemaranmu  
sebab lagu itu akan melenakan aku.  
Biar sekali ini aku tidur lena  
menyenangkan hidupku seluruh, yang menyenangkan  
supaya ketika bangunku nanti  
kita akan bersama menari dan menyanyi  
menari dan menyanyi seperti kita tak akan mati-mati.

*Dang Wangi menyanyikan lagu "Makan Sirih". Hang Jebat perlahan-lahan memejamkan matanya. Tiba-tiba di luar terdengar keriuhan. Teriakan-teriakan "Hang Jebat derhaka" menggema. Hang Jebat terkejut dan terbangun mendengarkannya. Tetapi ia tersenyum dan kemudian berbaring kembali.*

SUARA HANG TUAH:

Hang Jebat! Hai Hang Jebat!  
Jika engkau benar dilahirkan lelaki,  
turunlah, kerana kau memang berani  
pahlawan Melayu yang berlangkah sumbang  
kita bertikam seorang sama seorang.

*Hang Jebat terkejut mendengar suara itu. Ia bangun lalu memasang telinganya.*

SUARA HANG TUAH:

Hai Jebat, cemar sekali perbuatanmu  
melangkahi adat dan peraturan;  
Yang mesti dimuliakan untuk seorang raja  
kerana kita adalah hamba  
yang berlutut di bawah kebesarannya.  
Turunlah sekarang supaya kau membayar  
menunaikan hutang yang kau sangkutkan  
atas darah dan air mata

dan sifat derhaka  
mencemarkan negeri dan bangsa.

*Hang Jebat bangun berjalan menuju ke tingkap dan melihat keluar. Ia menggosok-gosok matanya berkali-kali. Kemudian diambalnya air dan membasuh mukanya.*

HANG JEBAT:

Siapakah engkau, maka galak benar bicaramu,  
mematut-matutkan diri akan bertikam denganku?

SUARA HANG TUAH:

Hai Jebat, takut rupanya kau padaku,  
maka demikian suaramu berkata  
untuk bersikap pura-pura  
tak mengenal suara hamba raja  
yang setia dititahkan untuk membunuhmu?  
Akulah Hang Tuah yang baru balik berguru  
datang menjunjung titah duli baginda  
menyelesaikan segala hutang piutangmu.

HANG JEBAT:

Hai Hang Tuah, kalau benar namamu  
aku tidak pernah merasa seperti katamu  
untuk takut, atau berpaling muka  
biar hanya Tuah,  
hanya aku hairan, hai Tuah,  
bukankah kau telah mati dibunuh raja  
dan kerana kematianmu itulah,  
aku bangun menjadikan nyawaku sendiri membelamu  
supaya kematianmu berbalas juga.

SUARA HANG TUAH:

Kudengar suaramu, Jebat  
seperti menyatakan pembelaan pada dirimu  
kerana aku tahu kau menyesal sekarang.  
Tapi segala telah terlanjur  
seperti katamu telah terucapkan  
betapakah nanti kesanggupanmu, Jebat,  
akan membangunkan mayat-mayat yang sampai kini,

dalam ratap tangis;  
belum terkebumi lagi?

HANG JEBAT:

Menyesal?

[*Ketawa*]

Di dadaku tak ada erti menyesal, Tuah.

Aku berbuat atas keyakinanaku, sebab kau atas nama persahabatan dan persaudaraan kita dan untuk apakah kesal itu bagiku kalau ia akan berbalik pula padamu kalau nanti kau akan membunuhku?

Ya, barangkali benar kematianku di tanganmu.

Apakah yang akan kusesalkan pula, malah kalau nanti aku pula yang membunuhmu? Pahlawan yang berbuat atas keyakinannya, percayalah, hai Tuah, ia tidak menyesal.

SUARA HANG TUAH:

Baiklah Jebat derhaka,  
aku tahu kau memang begitu,  
dan untuk itu bukalah pintu  
supaya aku boleh naik dan bertikam denganmu.

HANG JEBAT: [*Ketawa*]

Sabarlah hai Laksamana, jangan terburu-buru meski besar benar hajatmu membunuhku.

Kau mesti tahu bahawa aku tak akan terbunuh melainkan tanganku terikat ke belakang, dengan tidak melawan.

[*Ya pergi ke pintu dan membukakannya sedikit.*]

Pintu sudah kubukakan, Tuah.

Tapi, tunggulah dulu, aku mau bertanya katakanlah padaku supaya kalau aku atau engkau menemui ajal nanti, puas sudah bila mengetahui kenapa kau tak dibunuh raja?

SUARA HANG TUAH:

Aku disembunyikan oleh Bendahara sebab aku memang tak berdosa atau derhaka seperti apa yang kau lakukan ini.

Setiaku tak pernah retak atau kurang terhadap raja yang dijunjung dijulang.

HANG JEBAT:

Engkau tidak berdosa memang kuakui, Tuah, tapi taat setiamu itu menyebabkan aku tertawa dan begitu anehnya kurasakan sekarang ketika orang yang menitahkan kematianmu kau junjung dengan segala kerelaan: seperti kau menjunjung titahnya sekarang untuk membunuh orang yang membela kematianmu.  
[Tertawa mengejek.]

SUARA HANG TUAH:

Aku datang tidak untuk mempertengkar siapa membela dan siapa menitahkan aku datang untuk menentukan, menghukum, yang diwakilkan padaku untuk baginda menamatkan hidupmu yang telah derhaka.

*Hang Tuah melompat ke dalam. Segera ditikam oleh Jebat, bertubi-tubi, menyebabkan Laksamana melompat ke tanah semula. Jebat tertawa.*

SUARA HANG TUAH:

Ceh! Bukan lelaki namanya kalau menikam curi.

HANG JEBAT: [Tertawa]

Bukan begitu orang kaya, hatiku tak tersabar geramnya melihat bangun badan yang bagus itu melayang melompat dan Taming Sari ini pun telah merindui kalau ia nanti, melalui kehendak hamba menyadap darah dari seorang pesuruh raja! Tapi sekarang hamba persilakan dan melompatlah, hai orang kaya Laksamana sebab antara kita ajal sedang bergema.

*Hang Tuah melompat lagi, tetapi oleh tikaman yang bertubi-tubi dari Jebat ia terpaksa melompat semula ke tanah.*

SUARA HANG TUAH:

Hai Jebat, orang yang paling hina  
antara laku dan kata yang disebutkan  
itulah kau yang tak pernah memegang janji,  
tiada memegang akan cakapmu sendiri.

HANG JEBAT:

Hina? Kau katakan hina, Tuah?  
Biarlah daging dan darahku ini menerima  
suatu ucapan yang paling bagus daripadamu  
dan nanti kau hendaknya mengerti  
aku yang hina ini tidak pernah menjilat  
menyembah,  
menjunjung titah: membunuh sahabat sendiri.  
Sekali ini, hai orang kaya,  
kita mengadukan jantan kita!  
Naiklah, hamba tak mungkir lagi.

*Hang Tuah melompat masuk, dibiarkan oleh Hang Jebat. Kemudian ketika benar-benar berhadapan mereka pun memulakan perlawanan yang maha hebat. Mereka sama-sama pendekar dan sama gagah sama handal. Setelah beberapa lama bertikam-tikaman itu keduanya berhenti.*

HANG JEBAT:

Nampaknya sungguh-sungguh Laksamana hendak  
membunuh hamba,  
maka begitu keras tikaman  
seperti seribu musuh di hadapan.

HANG TUAH:

Mengapa tidak?  
Aku telah dititahkan  
sebab Yang Dipertuan menghendaki kematian  
dan darah harus mengalir dari tubuhmu  
supaya kematian itu datang nanti.

HANG JEBAT:

Tidak kusangka, Tuah,  
tidak pernah bahawa persahabatan  
dan persaudaraan setia ini

pada suatu ketika diakhiri dengan pembunuhan ngeri.

HANG TUAH: [*Matinya mengawasi keris Taming Sari.*]

Apa boleh buat, Jebat,  
tapi seperti kataku  
jangan kau sesalkan segala yang berlaku  
atau bakal terjadi nanti;  
sebab kehendak  
yang telah ditentukan oleh Tuhan  
dan hakikat kebesaran dan kedaulatan  
seorang raja;  
di mana kita menjunjung sembah  
akan membalaskan, dan itulah tulah. . . .

HANG JEBAT:

Sudah kukatakan aku tak pernah menyesal.  
Sebaliknya kau yang akan menyesal nanti  
kalau aku akan terbunuh juga olehmu.  
Tentu kau akan dipuji raja dan anugerah  
betapakah ia akan tercurah melimpah  
atas jasa dan kebaktianmu membunuh aku.  
Tetapi, Tuah, percayalah kataku ini  
bahawa keturunan kita yang akan datang,  
titisan darah dan anak cucu yang bakal lahir  
atas kemahuan ibu dan ayah mereka  
atas kehendak seorang lelaki dengan seorang perempuan  
akan menyesali ketaatan kau yang berlebih-lebihan. . . .

*Dengan tiba-tiba, pantas laksana kilat, Hang Tuah menyambar keris Taming Sari yang ada pada Jebat. Hang Jebat terkejut dengan tindakan Hang Tuah, lalu bangkit berdiri dengan marahnya.*

HANG JEBAT:

Hai, Tuah!  
Engkau Laksamana terbilang tak pernah kutahu kau akan mencuri menyambar  
kerana engkau pahlawan dan seorang pendekar  
harum namamu dan gagah serta berani  
maka sekarang kausanggup menipu

mencuri dan merampas keris senjataku?  
 Alangkah pengecutnya engkau?  
 Sekarang, Tuah  
 keñinaan yang kau katakan tadi berbalik sudah.  
 Untuk dirimu sendiri, seorang pahlawan  
 yang hidupnya atas kematian orang lain  
 meski kematiannya selalu menghidupkan  
 namamu yang harum meminta pembelaan.  
 Apa kata anak cucu kita nanti  
 Laksamana itu menipu ketika bertikam?

HANG TUAH:

Ingat Jebat,  
 Taming Sari ini kepunyaanku,  
 kurnia Seri Betara Majapahit yang selalu merestu  
 maka kuambil milik ini daripadamu.

HANG JEBAT: [*Masih penuh kemarahan mara memberikan dadanya.*]

Hai Tuah pahlawan Melayu terbilang,  
 jika sama-sama bersenjata tak terdaya olehmu menghalang  
 apa lagi membunuhku, nah!  
 Lihat dada ini  
 terbuka dan tak berbaju lihat Tuah,  
 gumpalan-gumpalan daging yang di  
 dalamnya mengalir darah  
 air merah yang menjadi idamanmu  
 sebagai siraman kesetiaanmu untuk raja  
 tusukkan kerismu itu ke sini [*Menepuk dadanya.*]  
 dan nanti bawakan dia sebagai persembahanmu, Tuah,  
 yang menyebabkan kau akan mendapat kurnia  
 dan anugerah.

HANG TUAH: [*Tersenyum tenang.*]

Tidak sebagaimana sangkaanmu, Jebat,  
 aku tidak pernah dan tak akan terjadi pula  
 menikam orang yang tak bersenjata.  
 Nah, terimalah [*Melemparkan kerisnya sendiri.*] kerisku  
 dan bukan Taming Sari yang menjadi milikku  
 akan senjatamu untuk kita bertikam.

HANG JEBAT:

Aku terima hutang dan piutangmu, Tuah  
atas kebenaran apa pun kau telah mengerti  
bahawa Taming Sari berada padaku.  
Sekarang engkau dapat melukaiku  
lihat nanti teriak kegembiraanmu  
Darah! Darah! Darah si Jebat mengalir sudah  
Kurnia! Kurnia! Kurnia baginda di bawah sembah.

*Jebat menerkam dan kedua pun bertikam-tikaman.*

SUARA LATAR: [*Pentas gelap.*]

Mata keris menari-nari di udara,  
tergetar, melayang, menyusup dan menyisih  
ah, siapa terkejut seketika,  
betapa sejuk Taming Sari meresapi dalam kelembutan  
daging dan urat-urat  
mengalirkan darah! Darah merah mengental.

Alangkah dinginnya Taming Sari,  
dan betapa ia memutuskan pertalian daging  
mudah, lembut dalam saat-saat yang genting  
lalu meninggalkan bisa yang dalam  
menyentak-nyentak merenggut segala urat dan jantung  
ah, Jebat berdirinya mula terhuyung!  
Sepasang mata yang tajam dalam keputihannya  
di mana terpancar sinar kehairanan  
dan bersamanya suatu pandangan kesayuan  
di dalamnya tak kelihatan suatu penghinaan,  
tertuju tertumpu langsung kepadanya  
temannya  
Hang Tuah menundukkan kepalanya,  
mengelakkan  
ah, pandangan yang mengharukan hatinya,  
pasangan mata yang dahulu dalam usapan kasih  
pada saat-saat terakhir ditembusi oleh merah darah  
dan keputihannya menghilang di bawah takhta raja  
yang memisahkan mereka berdua!



Lambat-lambat Hang Tuah meninggalkan ruangan  
 seorang pahlawan merasa kehilangan pegangan!  
 Hang Jebat menyambar sehelai selendang raja  
 ia membalut luka, denyut bisa kian mendemba,  
 Ah, istana raja dalam bayangannya pudar  
 degup jantung keras mendebar,  
 sayup-sayup suara teriakan dalam nada kegirangan  
 "Hang Jebat kena tikam! Hang Jebat tertikam!"

Luka dibebatnya,  
 di adanya dendam bergema!

*Pentas terang, Jebat selesai membalut lukanya. Dengan kekuatan suaranya yang terakhir, ia bersuara.*

HANG JEBAT:

Hai orang-orang Melaka,  
 aku telah menentang kezaliman dengan darah,  
 darahku sendiri,  
 buat baik berpada-pada, kalau jahat, jahat sekali.  
 Darah ini telah mengalir, darahku bercucuran  
 hanya atas keyakinan membela keadilan  
 dan untuk keadilan itulah pula darah ini kuberikan.

*Ia melompat laksana singa lapar  
 di mukanya orang ramai  
 yang ada di sekeliling istana  
 dan darah! darah! darah orang-orang Melaka  
 mengalir arus dalam gema maut menyapa!*

## Rekaan Utama

Kala Dewata

### Pelakon

KETUA NEGARA RAKANDA  
PAKAR SAINS RAKANDA  
KETUA NEGARA SIA-SIA

PAKAR SAINS SIA-SIA  
KETUA NEGARA GELANDA  
PAKAR SAINS GELANDA

*Latar di belakang menunjukkan serbaneka alat sains dalam sebuah makmal sama ada berlukis, secara model ataupun dengan rupa abstrak sahaja, melambangkan kemajuan teknik dan sains manusia hari ini.*

*Di hadapan semua ini ada tiga buah kerusi, satu di tengah dan dua di kiri kanan.*

*Masuk Ketua Negara Rakanda. Pakaiannya hebat menunjukkan ia adalah sebuah negara yang kaya raya. Pada lehernya bertulis tanda negaranya dengan kasar "RAKANDA".*

*Dia berjalan mundur-mandir.*

KETUA NEGARA RAKANDA: Negeri aku cukup kaya. Negeri aku Rakanda, yang kaya sekali dalam dunia ini. Tapi negeri aku belum cukup kuat lagi. Kenapa aku kaya tidak boleh jadi kuat? Kenapa? Aku mesti tanya pada Pakar Sains negeri aku. Hei, Pakar Sains Negara Rakanda!

*Seorang tua bangun dari belakang meja memakai pakaian putih makmal, memegang buku tebal. Pada bajunya ada huruf besar "R.K.". Dia datang berjalan ke hadapan berpusing-pusing, kemudian sampai kepada Ketua Negara sambil membaca. Dia berhenti, menutup bukunya. Kemudian menggeleng-gelengkan kepalanya kepada Ketua Negara.*

KETUA NEGARA RAKANDA: Hei, aku belum tanya kau lagi, kau sudah menggeleng-gelengkan kepala.

*Pakar Sains mengangguk-anggukkan kepalanya.*

KETUA NEGARA RAKANDA: Nanti dulu. Aku bukan mahu tanya kau sudah siapkah belum alat elektronik mengira wang yang baru itu. Aku mahu tanya kenapa kita kaya, tapi kita tidak kuat?

PAKAR SAINS RAKANDA: Kerana kita tidak pandai.

KETUA NEGARA RAKANDA: Bodoh! Mana boleh? Kalau kita tidak pandai kita tidak kaya, kalau kita tidak kaya kita tidak kuat.

PAKAR SAINS RAKANDA: Kita tidak kuat.

KETUA NEGARA RAKANDA: Jadi . . . jadi . . . Itu salah kaulah. Kau Pakar Sains negeri ini. Kau perlu pandai.

PAKAR SAINS RAKANDA: Jadi, tuan pemerintah negeri tak perlu pandai?

KETUA NEGARA RAKANDA: Tak perlu. . . Bodoh! Eh, mana boleh. Pandai! Hei, kau Pakar Sains, kerja kau ialah menjawab soalan. Bukan membuat soalan, tahu? Sekarang aku mahu tahu, apa senjata yang paling baru yang sudah kamu buat?

PAKAR SAINS RAKANDA: Kita sudah ada bom atom dan bom hidrogen. Pandai!

KETUA NEGARA RAKANDA: Aah, balik-balik bom atom dengan hidrogen. Sekarang semua orang, semua negeri sudah ada bom-bom itu. Kita mesti buat satu senjata yang lebih kuat lagi, lebih kuat daripada atom dan hidrogen, tahu?

PAKAR SAINS RAKANDA: Senjata apa?

KETUA NEGARA RAKANDA: Bukan aku kata tadi, kau tak boleh menanya? Kau boleh menjawab saja. Kalau aku boleh jawab aku tak buang duit banyak-banyak suruh kau orang pakar-pakar bekerja, tahu?

PAKAR SAINS RAKANDA: Tahu juga.

KETUA NEGARA RAKANDA: Bagus. Sekarang kita sudah kaya, bukan?

PAKAR SAINS RAKANDA: Ya, kita kaya. Dalam negeri kita tiap-tiap orang sudah ada motokar.

KETUA NEGARA RAKANDA: Bagus. Dan tiap-tiap orang ada dapat makan!

PAKAR SAINS RAKANDA: Makan? Tidak. Bukan tiap-tiap orang dapat makan.

KETUA NEGARA RAKANDA: Tidak makan? Ah, tidak makan tidak apa asal ada motokar. Soal kita sekarang mahu jadi kuat!

*Dia berjalan perlahan-lahan arah keluar diikuti oleh Pakar Sainsnya. Dia masih meracau-racau: "Kita mesti kuat, kita mesti kuat. . . ." Keluar Ketua Negara Rakanda dan Pakar Sains Negara Rakanda. Masuk Ketua Negara Sia-sia dengan pakaian menunjukkan sebuah negara yang kuat tetapi miskin. Di belakangnya tertampal dengan terang nama Sia-sia. Dia berjalan perlahan-lahan keliling-keliling diikuti oleh Pakar Sainsnya. Pakar Sainsnya berpakaian dalam makmal dan di belakang bajunya ada huruf "S.S.". Ia memegang beberapa tabung uji dan mengepit sebuah buku.*

KETUA NEGARA SIA-SIA: Sekarang kita sudah kuat. Kita sudah menjadi negara yang kuat sekali dalam dunia ini.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ya. Kita sudah menguasai semua hipron, proton, positron. . .

KETUA NEGARA SIA-SIA: Tapi kita belum kaya lagi! Kita belum menjadi negeri yang kaya sekali dalam dunia.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Tapi orang kita semua dapat makan.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Betul makan ada, tapi motokar tak ada. Tiap-tiap orang mesti ada motokar baru kaya.

Sekarang apa kita mesti buat?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Kita mesti beli motokar dari Negara Rakanda. Dia banyak motokar.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Dia tak mahu terima duit kita. Dia banyak duit.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Kemudian kita mesti langgar negeri dia, kita kuat.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Ya, kita mesti langgar negeri itu dan

ambil semua motokarnya. Dengan itu kita akan menjadi negeri yang kuat dan kaya sekali di dalam dunia ini.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Tapi sayang, hari ini kita tak boleh langgar saja negeri orang. Kita mesti cari sebab. Apa sebabnya?

KETUA NEGARA SIA-SIA: Ya, apa sebabnya? Oh, tapi ini soal kau. Kau Pakar Sains. Kaulah yang mesti mencari jawabnya. Sekarang juga buat test dalam makmal dan selidik semua buku kau. Lekas cari sebab kenapa kita mesti langgar Negara Rakanda!

PAKAR SAINS SIA-SIA: Baiklah, tuan. Baiklah.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Bila kau dapat beritahu aku cepat-cepat. Jadi kita boleh lepaskan semua senjata berpandu, roket-roket dan bom nuklear kita kepada negeri itu sebelum mereka sempat membalas.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Baiklah.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Dan bila semua orang dalam negeri itu habis, ho! Kita ambil motokar dia.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Baiklah, tuan.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Sekarang lekas buat kerja!

*Pakar Sains itu dengan serta-merta membaca buku dan mencuba-cuba pada tabung ujinya sambil berjalan semakin jauh dan Pakar Sains keluar. Ketua Negara Sia-sia memandang dengan mengangguk-angguk dan kemudian Ketua Negara Sia-sia keluar.*

*Masuk Ketua Negara Gelanda berpakaian cukup sajak dan kemas, lengkap dengan kot, tali leher dan seluar sepasangnyanya. Di dadanya bintang-bintang beratur banyak. Belakangnya bertanda "GELANDA".*

*Turut masuk Pakar Sainsnya yang memakai pakaian makmal. Di belakang pakar itu ada huruf besar "L". Dia tidak ada membawa apa-apa. Tetapi sama-sama berjalan dengan bergayanya. Mereka bercakap-cakap pun dengan bergaya sekali.*

KETUA NEGARA GELANDA: Kita sudah tahu maksud kedua-dua buah negara itu sekarang.

PAKAR SAINS GELANDA: Betul, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Negara Rakanda sudah cukup kaya, tapi sekarang dia mahu kuat. Negara Sia-sia sudah cukup kuat, tapi sekarang mahu kaya.

PAKAR SAINS GELANDA: Benar, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Tetapi negara kita tidak kaya dan tidak kuat.

PAKAR SAINS GELANDA: Betul benar, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Jadi, sekarang apa kita mesti buat?

PAKAR SAINS GELANDA: [*Berfikir kuat sejurus.*] Kita mesti kaya dan kita mesti kuat, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Ya, ya, betul. Kau sangat pandai sebagai Pakar Sains Negara Gelanda. Tolong ingatkan aku beri kau satu bintang kehormatan besar pada Hari Negara tahun ini.

PAKAR SAINS GELANDA: Hari Negara tahun ini sudah lepas, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Kalau begitu kau pun melepaskan.

PAKAR SAINS GELANDA: Saya terima dengan baik, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Sekarang kenapa kita tidak kaya dan tidak kuat?

PAKAR SAINS GELANDA: Kerana ada negara lebih kaya dan lebih kuat lagi dari kita.

KETUA NEGARA GELANDA: Kalau tidak ada negara lebih kaya dan lebih kuat dari kita apa jadi?

PAKAR SAINS GELANDA: Kitalah negara yang kuat sekali dan kaya sekali, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Jadi, kerja kita sekarang mestilah menghapuskan negeri yang lebih kaya dan kuat dari kita.

PAKAR SAINS GELANDA: Betul benar, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Bagaimana kita mesti menghapuskan mereka?

PAKAR SAINS GELANDA: Senang saja, tuan. Kalau Negara Rakanda berperang dengan Negara Sia-sia, dua-dua tentu pakai bom nuklear mereka. Dengan atom dan hidrogen dua-dua tentu habis. Tinggallah kita.

KETUA NEGARA GELANDA: Kau betul pandai, Pakar Sains.

Kerana itu kau akan kuanugerahkan sebuah bintang sekarang ini juga.

*Ia menanggalkan sebuah bintang dari dadanya dan dengan penuh istiadat dan rasmi, meletakkan bintang itu pada perut Pakar Sainsnya. Mereka berjabat salam.*

PAKAR SAINS GELANDA: Saya terima dengan baik, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Sekarang dengan segera buat segala test dan penyelidikan supaya dapat hasil yang menjadikan Negara Rakanda berperang dengan Negara Sia-sia.

PAKAR SAINS GELANDA: Baiklah, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Cari dengan segera. Kalau tidak dapat engkau akan dimasukkan ke dalam penjara kerana engkar kepada undang-undang negeri, cakap aku.

PAKAR SAINS GELANDA: Saya terima dengan baik, tuan.

*Mereka hormat-menghormati dan dengan bergaya sekali Ketua Negara Gelanda dan Pakar Sainsnya keluar.*

*Tiba-tiba terdengar suara menjerit "Eureka! Eureka!" Masuk Pakar Sains Rakanda meloncat-loncat menolak satu kotak besar yang penuh dengan dawai elektrik, suis dan lain-lain.*

PAKAR SAINS RAKANDA: Aku sudah dapat! Aku sudah dapat! Ini dia! Ini dia! Dengan alat ini kita akan kalahkan negara yang kuat sekali dalam dunia ini!

*Masuk Ketua Negara Rakanda—kehairanan.*

KETUA NEGARA RAKANDA: Apa ini?

PAKAR SAINS RAKANDA: Inilah dia senjata yang dapat mengalahkan negara yang kuat sekali dalam dunia ini.

KETUA NEGARA RAKANDA: Betulkah? Betulkah? Bagaimana jalannya?

PAKAR SAINS RAKANDA: Suis ini berhubung dengan alat radar yang berpusing keliling angkasa kita mencari kalau-kalau ada bom dan roket yang terbang ke negara kita. Dan suis ini bila dihidupkan terus mengeluarkan cyclotron dan cahaya gamma yang menghasilkan satu radiasi yang

menendang ke belakang segala elektron di dalam atom atau hidrogen secara automatik, apabila ia melanggar tabir radar keliling negara kita. Jadi, ini bererti kuasa nuklear reaksi. . . .

KETUA NEGARA RAKANDA: Sudah . . . sudah. Cuba cakap baik-baik dengan aku. Apa gunanya alat ini?

PAKAR SAINS RAKANDA: Er . . . alat ini dapat membalikkan segala bom nuklear yang melayang ke negeri ini dan jatuh ke tempat asalnya.

KETUA NEGARA RAKANDA: Jadi, mana negara yang melanggar negara kita dengan bom atau roket, negara itu balik yang akan hancur, begitukah?

PAKAR SAINS RAKANDA: Ya, begitulah.

KETUA NEGARA RAKANDA: Bagus, bagus. Kalau begitu, bagus. Mari kita pergi berperang dan melanggar Negara Sia-sia supaya negara itu hancur!

PAKAR SAINS RAKANDA: Tapi Tuan Ketua Negara, kita tak boleh menghancurkan negara itu sebelum dia lebih dulu melanggar kita.

KETUA NEGARA RAKANDA: Jadi, sekarang apa mesti kita buat?

PAKAR SAINS RAKANDA: Jadi, sekarang apa mesti kita buat?

KETUA NEGARA RAKANDA: Hei, kau tak boleh buat soalan. Kau mesti menjawab. Sekarang masuk balik dalam bilik makmal kau dan cari jawabnya sampai dapat.

*Masuk Ketua Negara Gelandan dan Pakar Sainsnya.*

KETUA NEGARA GELANDA: Apa khabar sahabat saya, Ketua Negara Rakanda? [*Sambil menjabat tangannya dengan gaya yang mesra sekali.*]

PAKAR SAINS RAKANDA: [*Seorang diri.*] Dia ini kalau baik datangnya, buruk niatnya. [*Dia segera menampalkan tanda "RAHSIA" pada alat rekaan barunya.*]

KETUA NEGARA RAKANDA: Khabar baik. Apa hajat tuan datang kemari?

KETUA NEGARA GELANDA: Saya datang hendak menengok khabar baik tuan itulah!

KETUA NEGARA RAKANDA: Oh ya, saya memang ada satu



khobar baik benar. Ini khobar yang luar biasa sekali. Tetapi sekarang ini [*Menjeling pada Pakar Sainsnya.*] masih rahsia lagi.

PAKAR SAINS GELANDA: [*Seorang diri.*] Pada dia ini, lagi rahsia lagi diberitahunya pada semua orang dalam dunia ini!

KETUA NEGARA GELANDA: Itu bagus tuan. Segala rahsia itu mesti dijaga dengan baik supaya tidak ada orang lain tahu melainkan musuh atau orang-orang jahat.

KETUA NEGARA RAKANDA: Kenapa musuh dan orang jahat mesti tahu?

KETUA NEGARA GELANDA: Kerana bila mereka tahu kita ada satu senjata rahsia, mereka takut dan tak mahu mengacau kita lagi.

KETUA NEGARA RAKANDA: Betul, betul. Tuan betul baik. Kerana itu saya akan memberitahu tuan apa dia senjata rahsia kami itu.

*Ia membawa Ketua Negara Gelanda pada alat rekaan baru itu. Pakar Sains Gelanda sibuk mencatat-catat dalam sebuah buku.*

KETUA NEGARA RAKANDA: Senjata ini sebenarnya satu alat yang dapat menghancurkan balik semua bom nuklear yang terbang ke negeri kami ke tempat asalnya.

KETUA NEGARA GELANDA: Jadi, negeri yang melepaskan bom itulah yang kena balik oleh bom-bomnya sendiri?

KETUA NEGARA RAKANDA: Yalah! Tidak lama lagi Negara Siasia akan hancur.

KETUA NEGARA GELANDA: Bagus betul. Tapi kalau dia tak mahu berperang, bagaimana?

KETUA NEGARA RAKANDA: Sia-sialah kerja ini. Tak jadilah dia hancur.

KETUA NEGARA GELANDA: Oh, tuan jangan gaduh. Dia akan berperang dengan negeri tuan. Saya akan membuat dia berperang dengan negeri tuan. Saya memang ahli fasal itu.

KETUA NEGARA RAKANDA: Ya, tuan memang terkenal sebagai ketua diplomasi perang. Terima kasih. Tuan memanglah seorang sahabat yang jujur.

KETUA NEGARA GELANDA: Tuan jangan gaduh. Tahu-tahu negeri tuan kena bom sajalah.

KETUA NEGARA RAKANDA: Bagus, bagus. Sekarang biar kami pergi memasang semua alat ini di tempatnya.

*Ketua Negara Rakanda dan Pakar Sainsnya keluar mengusung senjata rahsiannya.*

*Pakar Sains Gelanda tidak putus-putus menulis dalam buku catatannya.*

KETUA NEGARA GELANDA: Bagaimana, Pakar Sains? Sudah dapat semua catatan fasal senjata rahsia tadi?

PAKAR SAINS GELANDA: Senjata rahsia? Saya tak tahu.

KETUA NEGARA GELANDA: Jadi, apa yang kautulis tidak berhenti-henti dari tadi itu?

PAKAR SAINS GELANDA: Saya tengah cuba menjawab soalan yang tuan beri dulu?

KETUA NEGARA GELANDA: Soal apa?

PAKAR SAINS GELANDA: Soal bagaimana membuat dua negeri itu berkelahi.

KETUA NEGARA GELANDA: Oh, Pakar Sainsku! Sampai hati kau. Tak apalah, bagus juga.

*Ketua Negara Gelanda dan Pakar Sainsnya keluar. Masuk Ketua Negara Sia-sia serta Pakar Sainsnya. Mereka beria-ia menghela sebuah tali ataupun kabel besar.*

KETUA NEGARA SIA-SIA: [*Menyapu peluhnya.*] Aku risau betul mendengar senjata rekaan baru Negara Rakanda itu.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Senjata yang sibuk disiarkan dalam radio dan semua suratkhobar itukah?

KETUA NEGARA SIA-SIA: Ya, itulah. Sekarang kita tak boleh lagi mengebom negeri itu. Kalau kita bom, kita hancur balik!

PAKAR SAINS SIA-SIA: Tapi tuan, senjata rekaan saya ini lebih kuat lagi.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Ini yang kita tarik ini, senjatakah?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ya. Inilah senjata baru kita yang berkuasa dan hebat sekali.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Apa pula jenisnya senjata ini?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ini berasaskan kepada anasir transuranik. Bahan-bahan yang digunakan untuk menjadikan kabel ini lengkap boleh mendatangkan reaksi termo-nuklear. Ia menangkap segala hipron, proton, positron, nutron bila saja anasir-anasir ini bergerak dan beranjak dari enbironnya. Sedikit beralih nada ombak, bunyi sudah cukup. . . .

KETUA NEGARA SIA-SIA: Sudah . . . cukup! Aku tahu. Tak payah lagi pencerangan. Cuma jawab ini: apa kerjanya senjata ini?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Bila kabel ini dibenamkan ke dalam tanah karan atau kuasanya menyelubung segala bom nuklear di tempat yang kita hadapkan kabel ini. Jadi, bila sahaja bom itu digerakkan ataupun diambil pecahlah kuasa kelilingnya tadi. Ini lalu memecahkan bom-bom itu sekali.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Apa maksud kau?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ertinya mana saja negeri yang mahu melancarkan bom atom atau hidrogen ke negeri kita, bom-bom itu akan serta-merta meletup dalam negerinya sendiri.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Begitu lekas sekali?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Yalah. Lebih lekas lagi dari senjata Negara Rakanda.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Bagus. Sekarang kita dapat menghancurkan segala bom nuklear yang ada dalam Negara Rakanda.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ah, tidak mungkin, tuan. Bom-bom itu tidak boleh pecah melainkan dilancarkan lebih dulu dari tempatnya.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Ah, ini sudah satu masalah pula. Apa yang mesti kita buat?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Apa mesti kita buat?

*Masuk Ketua Negara Gelanda berserta Pakar Sainsnya.*

KETUA NEGARA GELANDA: [*Mesra sekali.*] Apa khabar sahabat baik saya?

PAKAR SAINS SIA-SIA: [*Berseorangan.*] Hai, manisnya di luar!

KETUA NEGARA SIA-SIA: Khabar baik. Apa khabar?

KETUA NEGARA GELANDA: Khabar saya baik tapi khabar yang saya bawa, tidak baik.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Kalau begitu saya dengar khabar baik sajalah.

KETUA NEGARA GELANDA: Ah, tuan sahabat baik saya. Saya sudah bersusah-payah datang kemari hendak memberitahu tuan akan perkara ini.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Perkara apa?

KETUA NEGARA GELANDA: Khabar tidak baik ini.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Tak payahlah. Cukuplah tuan saja yang tahu.

KETUA NEGARA GELANDA: Ini fasal Negara Rakanda yang hendak menyerang negara tuan ini dengan bom-bom atom dan hidrogen!

KETUA NEGARA SIA-SIA: Oh, ini khabar baik! Bila? Bila?

KETUA NEGARA GELANDA: [*Agak hairan.*] Dalam masa ini juga. Kerana itu tuan tak boleh membuang masa. Tuan mestilah lebih dulu menyerang negerinya dengan semua bom tuan. Kalau tidak habislah negeri tuan ini.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Bagus, bagus. Suruh Negara Sia-sia lekas-lekas serang negeri kami ini dengan bom. Lagi banyak lagi bagus!

KETUA NEGARA GELANDA: Apa? Apa? Tuan tidak takut pada bom atom dan bom hidrogen.

KETUA NEGARA SIA-SIA: [*Melilit-lilit kabel itu pada lehernya.*] Tidak, tidak. Itulah yang kami tunggu-tunggu.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Lagi lekas mereka bom lagi kami suka.

KETUA NEGARA GELANDA: Jadi tuan tak mahu berperang dengan Negara Rakanda?

KETUA NEGARA SIA-SIA: Bukan tak mahu berperang. Cuma kami mahu dia setat dulu. Biar kami menghabiskan!

*Ketua Negara Sia-sia dan Pakar Sainsnya ketawa besar dan keluar sambil menghela senjatanya.*

KETUA NEGARA GELANDA: Apa sudah jadi sekarang ini? Tidak

jalan lagi semua diplomasi perang aku. Apa bendanya yang mereka hela itu, Pakar Sains?

PAKAR SAINS GELANDA: Itu satu rekaan senjata baru, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Senjata baru? Negara Sia-sia ini ganjil betul. Dia tak mahu beritahu apa-apa sebelum berlaku dulu.

PAKAR SAINS GELANDA: Dia tak mahu berketuk dulu sebelum bertelur.

KETUA NEGARA GELANDA: Sudah bertelur pun dia macam penyu, telur beratus-ratus tapi kita kena cari-cari dulu baru tahu. Sekarang apa kita mesti buat? Orang kuat pun tak mahu berperang lagi kerana masing-masing ada senjata rekaan baru. Macam mana negeri kita mahu hidup?

PAKAR SAINS GELANDA: Saya tahu apa kita mesti buat.

KETUA NEGARA GELANDA: Betul kau tahu?

PAKAR SAINS GELANDA: Ya, saya tahu kerana sekarang saya pun ada satu rekaan baru.

KETUA NEGARA GELANDA: Ah, kau dengan rekaan baru kau. Selama ini semua Pakar Sains negeri lain sudah membuat berbagai-bagai jenis rekaan dari atom, hidrogen dan anasir-anasir nuklear lain. Kau satu pun tak ada. Negeri kita cuma mahu membuat apa yang orang lain sudah buat. Apa dia senjata baru kamu itu? Berapa kuatnya?

PAKAR SAINS GELANDA: Tuan, dia bukan senjata dan tidak pula kuat. Tetapi dia ada kuasa yang boleh menghilangkan segala pengetahuan manusia yang ada selama ini.

KETUA NEGARA GELANDA: Apa? Ini betul ganjil. Mana dia? Tunjukkan pada aku.

PAKAR SAINS GELANDA: Nanti dulu, tuan. Untuk membuktikan kuasa rekaan saya ini saya perlukan Pakar-pakar Sains lain negeri ada bersama saya. Nanti saya panggil semua bermesyuarat.

KETUA NEGARA GELANDA: Eh, Pakar-pakar Sains pun ada mesyuaratkah? Baiklah, aku ikut cakapkau asalkan betul apa yang kaukatakan tadi. Buatlah apa yang kausuka dan kalau jadi, aku serahkan semua bintang aku ini kepada kau.

*Ketua Negara Gelanda keluar. Pakar Sains Gelanda pergi ke belakang dan mengambil satu jenis topi yang besar yang mempunyai pelbagai alat, kawat-kawat elektrik dan lampu-lampu. Ia meletakkan alat itu dan menghidupkan jenteranya. Terdengar bunyi bising dan lampu pada alat topi itu hidup. Dia tertawa dan mematikan alat itu semula. Kemudian ia pergi pula ke satu alat radio dan menjalankan alat itu pula beberapa ketika. Masuk Pakar Sains Rakanda mengusung alat rekaan barunya. Sebentar masuk pula Pakar Sains Sia-sia dengan menghela rekaannya pula.*

PAKAR SAINS GELANDA: Silakan duduk, saudara-saudara semua.

PAKAR SAINS RAKANDA: Ya, aku dengar panggilan saudara.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ya, aku juga dengar saudara memanggil. Apa halnya?

PAKAR SAINS GELANDA: Aku mahu panggil saudara semua bermesyuarat.

PAKAR SAINS RAKANDA: Hai, kita mana boleh mesyuarat? Yang mesyuarat kan cuma ketua-ketua dan wakil-wakil negara?

PAKAR SAINS GELANDA: Ya, selalu ketua-ketua ataupun wakil-wakil negara yang bermesyuarat untuk mencari perdamaian di dalam dunia. Tetapi bila dia balik ke negerinya dia menyuruh kita mereka dan membuat alat-alat senjata baru yang lebih kuat dan dahsyat lagi.

PAKAR SAINS RAKANDA: Betul. Dan kita pun mereka alat baru macam yang aku buat ini, yang tak ada banding kuat kuasanya lagi dalam dunia ini.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Mana boleh? Saudara belum tengok rekaan aku ini lagi. Inilah dia senjata baru yang berkuasa sekali. Tidak ada yang lebih berkuasa daripada alat rekaan baru ini.

PAKAR SAINS RAKANDA: Kau bohong! Masakan ada satu alat. . . .

PAKAR SAINS SIA-SIA: Bohong kata kau? Kau cuba tengok. . . .

PAKAR SAINS GELANDA: Nanti dulu, saudara-saudara semua,

nanti dulu. Janganlah kita berkelahi bila mesyuarat macam Ketua-ketua Negara kita itu. Jadilah kita macam mereka pula. Dan kalau kita berkelahi nak pakai senjata yang kita tahu, habislah dunia ini.

PAKAR SAINS RAKANDA: Betul juga kata-kata saudara itu. Jadi, apa tujuan kita datang bermesyuarat ini?

PAKAR SAINS GELANDA: Kita mahu mencari perdamaian. Kalau Ketua-ketua Negara kita tidak berhasil dalam mesyuarat-mesyuarat mereka mungkin kita akan berhasil.

PAKAR SAINS RAKANDA: Apa jalannya?

PAKAR SAINS GELANDA: Kita Pakar-pakar Sains. Segala alat senjata elektronik dan nuklear cuma kita saja yang tahu menggunakannya. Kalau kita tidak jalankan semua alat itu tidak berguna.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Jadi saudara mahu haramkan penggunaan segala senjata nuklear, begitu? Ini serupa saja dengan mesyuarat Ketua-ketua Negara.

PAKAR SAINS GELANDA: Tidak, tidak haram, kan? Cuma kita tidak gunakan.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Mustahil!

PAKAR SAINS GELANDA: Mungkin. Dengan pertolongan alat rekaan baru saya pula.

PAKAR SAINS RAKANDA: Alat baru rekaan tuan? Apa yang boleh dibuatnya?

PAKAR SAINS GELANDA: Sebelum itu kita semua mesti setuju bahawa kita bersama sebagai Pakar-pakar Sains betul-betul hendak melihat manusia hidup rukun dan damai.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Saya setuju, tetapi tidak dengan mengharamkan segala senjata yang ada.

PAKAR SAINS RAKANDA: Saya juga setuju, kalau apa yang ada pada saya tidak diambil.

PAKAR SAINS GELANDA: Kita boleh hidup damai sentiasa kalau saudara-saudara semua setuju menerima rekaan utama saya ini. Itu saja.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Rekaan utama? Mana dia alat itu?

PAKAR SAINS GELANDA: Ini dia. [*Menunjukkan rekaan barunya.*]

PAKAR SAINS SIA-SIA: Apa kuasanya alat rekaan saudara ini?

PAKAR SAINS GELANDA: Alat ini dipakai di kepala sebagai topi. Di dalamnya telah saya kumpulkan segala kuasa-kuasa dari cahaya radium yang menjadi satu radiasi kosmik. Bila alat ini diletakkan di kepala dan dihidupkan ia memancar dan membaham sel-sel memori atau sel peringatan yang di dalam otak kita. Hasilnya orang yang memakainya menjadi lupa kepada segala ilmu pengetahuannya.

PAKAR SAINS RAKANDA: Jadi, orang itu tidak tahu lagi menggunakan segala alat sains yang ada hari ini.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Dia tak tahu lagi memasang bom-bom nuklearnya, begitu?

PAKAR SAINS GELANDA: Ya, bukan itu saja. Hendak memasak makanannya pun dia tak tahu lagi.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Wah, ini betul hebat . . . kalau betul!

PAKAR SAINS GELANDA: Bagaimana, setujukah tuan dengan saya bahawa alat saya ini kalau betul boleh mengamankan dunia?

PAKAR SAINS RAKANDA: [*Bersama*] Ya, ya.

PAKAR SAINS GELANDA: Bersetujukah saudara-saudara menggunakannya demi mencapai keamanan?

PAKAR SAINS RAKANDA: Ya, kerana keamanan tidak ada salahnya.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Boloh . . . boleh. Cubalah saya tengok.

PAKAR SAINS GELANDA: Nanti. Saya fikir elok kalau kita panggil Ketua-ketua Negara kita dulu.

PAKAR SAINS RAKANDA: Kenapa mereka? Bukankah kalau kita sudah tidak tahu, mereka tak berguna lagi?

PAKAR SAINS GELANDA: Betul. Tapi mereka ini lasak-lasak dan nanti kalau salah-salah ketuk atau usik suisnya semua meletup. Lagi bahaya.

PAKAR SAINS SIA-SIA: Betul juga. Saya akan panggil Ketua Negara saya.

PAKAR SAINS RAKANDA: Saya juga.

*Pakar Sains Negara Sia-sia dan Rakanda keluar. Seketika Pakar Sains kedua negara ini masuk semula membawa Ketua Negara*



*Sia-sia dan Ketua Negara Rakanda. Pakar Sains Gelanda mengusik alat radionya dan sebentar masuk Ketua Negara Gelanda. Mereka semua duduk di atas kerusi dengan Ketua Negara Gelanda di tengah-tengah.*

PAKAR SAINS GELANDA: Yang terhormat tuan-tuan semua.  
Hari ini saya akan mengemukakan satu alat rekaan yang bernama "Rekaan Utama". Kuasanya dapat menghilangkan segala pengetahuan manusia yang telah lalu.

KETUA NEGARA SIA-SIA: Betulkah ini, pakar? [*Ia memandangkan kepada pakarnya yang mengangguk-anggukkan kepalanya.*]  
Kalau begitu biar aku pakai dulu supaya aku dapat hilangkan segala kepandaian manusia.

*Ia datang ke hadapan. Pakar Sains Gelanda mengambil alat rekaannya dan menyarungkan ke kepala Ketua Negara Sia-sia itu lalu menghidupkan mesinnya. Bunyi menderu kedengaran dan api pada alat itu berkelip dan hidup. Ketua Negara itu menjadi tegang sebentar. Mesin alat itu dimatikan dan Ketua Negara itu kelihatan senyum-senyum kambing sahaja. Alat itu ditanggalkan dari kepalanya. Ketua Negara itu dibawa ke kerusi tetapi ia takut melihat kerusi itu dan lari duduk di sudut hadapan pentas.*

PAKAR SAINS GELANDA: Sekarang Tuan Ketua Negara Rakanda pula, silakan!

*Ketua Negara Rakanda datang dengan ragu-ragu sahaja rupanya. Alat itu dimasukkan ke kepalanya dan mesinnya dihidupkan. Ia jegang sebentar kemudian alat itu dimatikan dan ditanggalkan dari kepalanya. Dia tersipu-sipu sahaja kemudian menari-nari ke hulu ke hilir dan pergi duduk di sebelah Ketua Negara Sia-sia.*

PAKAR SAINS GELANDA: Tuan Ketua Negara Gelanda.  
Sekarang giliran tuan pula.

KETUA NEGARA GELANDA: Hei pakar, apa sebenarnya alat kau ini?

PAKAR SAINS GELANDA: Alat ini menghilangkan segala pengetahuan manusia yang lama-lama, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Kenapa orang-orang itu menjadi begitu pula?

PAKAR SAINS GELANDA: Itulah reaksinya, tuan.

KETUA NEGARA GELANDA: Akupun jadi macam itu pulakah?

PAKAR SAINS GELANDA: Tuan cubalah dulu baru tahu.

*Dia datang ke hadapan dengan angkuhnya tetapi takut-takut juga. Alat itu disarungkan ke kepalanya dan dihidupkan. Ia juga jegang seketika kemudian alat itu pun dimatikan.*

*Dengan gaya yang angkuh sekali ia menanggalkan bajunya lepas satu satu kemudian seluar panjangnya hingga hanya tinggal seluar dalamnya yang besar dan berbelang-belang.*

*Dengan penuh budi bahasa dia pergi dan duduk di sebelah orang-orang berdua yang dulu tadi.*

PAKAR SAINS GELANDA: Bagaimana, saudara Pakar-pakar Sains semua. Saudara-saudara percaya atau tidak dengan eksperimen saya ini?

PAKAR SAINS SIA-SIA: Ya, aku fikir ada benarnya alat saudara ini. Sekarang aku percaya, dengan alat saudara ini tidak ada lagi berlaku peperangan kerana semua orang sudah balik hidup bagai sediakala, tidak tahu lagi menggunakan segala alat yang kebanyakannya merosakkan.

PAKAR SAINS GELANDA: Betul. Dan kalau tuan benar-benar cintakan keamanan dan tidak mahu lagi membuat alat-alat dan senjata perang, silalah pakai alat saya ini.

*Pakar itu memandang ke kiri ke kanan dulu kemudian tampil untuk dilekatkan alat itu pada kepalanya. Alat itu pun dihidupkan, dia terpegun sebentar dan alat itu pun ditanggalkan kembali. Ia tersenyum-senyum kambing kemudian meloncat-loncat sebelah kaki macam budak sedang bermain-main. Hatinya sangat suka nampaknya. Pakar Sains Sia-sia terus keluar.*

PAKAR SAINS GELANDA: Sekarang saudara pula, Pakar Sains Rakanda. Saudara berkata saudara cintakan keamanan.

Buktikanlah kata-kata saudara itu dengan memakai alat rekaan utama saya ini. Selagi ada Pakar-pakar Sains macam kita ini, selama itu pulalah dunia tidak akan aman. Kitalah yang mesti berkorban. Silalah pakai untuk keselamatan dunia yang akan datang.

*Pakar Sains Rakanda datang dekat mula-mula takut sebagai orang yang akan menghadapi hukum gantung tetapi kemudian ia berubah seperti laku seorang perwira yang akan berkorban kerana satu-satu kebajikan.*

*Alat itu dilekatkan di kepalanya dan dihidupkan. Ia menjadi jegang seketika kemudian alat itu pun ditanggalkan.*

*Ia menjadi sebagai beruk terkulat-kulat, mengedut-ngedutkan keningnya dan terangguk-angguk kemudian menggaruk-garuk ke sana sini.*

*Dia dihalau oleh Pakar Sains Gelanda dan terus keluar Ketua Negara Gelanda.*

PAKAR SAINS GELANDA: Ho! Ho! Ho! Sekarang semua orang sudah jadi bodoh dan aku seorang saja yang pandai dalam dunia ini. Akulah yang akan menjadi raja, yang kuat dan yang kaya sekali. Ho! Ho! Ho! Segala alat yang ada di dalam dunia hanya aku seorang saja yang tahu memakai dan menggunakannya. Ho! Ho! Ho! Ho!

*Masuk semula semua Ketua Negara dan Pakar-pakar Sains. Sekarang semuanya memakai pakaian asli ataupun orang-orang hutan sahaja. Cuma tanda-tanda kenyataan negeri mereka masih tergantung di leher mereka. Mereka semua datang dengan penuh hormat kepada Pakar Sains Gelanda.*

PAKAR SAINS GELANDA: Hei, kau semua sekarang jadi hamba dan abdi aku, tahu?

SEMUA: Ya, kami hamba dan abdi.

PAKAR SAINS GELANDA: Aku jadi raja kau, tahu?

SEMUA: Ya, tuan jadi raja!

PAKAR SAINS GELANDA: Betul benar. Sekarang kau semua mesti beri aku satu tanda aku jadi raja. Pergi cari lekas!

*Semua orang berjalan berpusing-pusing. Pakar Sains Sia-sia berjumpa dengan alat rekaan utama dan meloncat-loncat memanggil kawan-kawannya. Mereka semua datang, suka dan menjerit-jerit. "Ini mahkota raja! Ini mahkota raja!" Melihat itu Pakar Sains Gelanda mahu lari tetapi tidak berdaya. Dia dipegang beramai-ramai dan alat itu dimasukkan ke kepalanya.*

*Tiba-tiba alat itu pun hidup. Enjinnya berderu dan lampunya pasang.*

*Pakar Sains Gelanda menjadi tegang seketika. Orang-orang itu takut dan menanggalkan alat itu daripada kepalanya.*

*Pakar Sains Gelanda kemudian senyum-senyum kambing kemudian bertandak ke hulu ke hilir.*

*Orang-orang itu semua menari mengikut dia berkeliling.*

Selesai

## Pengadilan

Mana Sikana

### Pelakon

PAK AJI	BIBAH
HITAM	NGAH DEMAN
BIDIN	

*Suatu hari dalam kehidupan manusia, boleh terjadi di mana-mana dan dalam masyarakat di mana pun yang mengaku diri mereka beragama Islam. Seperti kehidupan manusia, di mana-mana dan di mana pun yang beragama Islam: ada yang kuat, sederhana dan lemah agamanya. Ada yang mengingat Allah, ada yang sekadar menyebut nama-Nya, ada juga yang hanya Islam namanya.*

*Tabuh berbunyi, menunjukkan ada kematian. Bunyi itu menyuruh manusia menjadi resah dan takut.*

PAK AJI: Maha suci Tuhan mencipta Alam. Setiap yang hidup akan merasai mati. Hanya yang kekal dan abadi akan kekal dan abadi. [*Masuk Hitam tergesa-gesa.*]

HITAM: Assalamualaikum, Pak Aji?

PAK AJI: Waalaikumussalaaamm! Siapa yang meninggal tu, Hitam?

HITAM: Ngah Deman, Ngah Deman, Pak Aji.

PAK AJI: [*Mencari-cari*] Ngah Deman!

HITAM: Yang tinggal di hujung kampung. Suka hidup berseorangan dan berjauhan dari orang. Saya rasa, eloklah Pak Aji jemput ke rumahnya. Menyelenggarakan mayat tu.

PAK AJI: Hmm, tak dengar sakit demamnya . . . hmm kuasa Tuhan. Bila dah sampai masanya, tak boleh dilewat-lewatkan lagi.

HITAM: Ngah Deman tu mati dibunuh orang, Pak Aji!

- PAK AJI: [*Terperanjat*] Mati dibunuh orang? Siapa yang membunuhnya? Mengapa dia dibunuh.
- HITAM: Inilah yang saya tak tahu, Pak Aji. Kata orang, tak tahu motif pembunuhan itu.
- PAK AJI: Membunuh dan dibunuh sangat dilarang dalam agama Islam. Kedua-duanya bersalah.
- HITAM: Bersalah, Pak Aji? Agaknya masuk nerakalah, ya? He he he, saya manalah tahu hal-hal agama ni.
- PAK AJI: Habis kau ni nak ke mana pula?
- HITAM: Bila ada kematian, adalah kerja saya, adalah rezeki saya, Pak Aji . . . penggali kubur! Hmm, setiap mayat mesti dikebumikan, itu hukum Islam, 'kan Pak Aji?
- PAK AJI: [*Mengangguk-angguk*] Ya benar . . . tapi Hitam, hmmm yang sedang aku fikirkan tentang pembunuhan itu, Ertinya ada kezaliman berlaku di tempat kita ni. Kita mesti siasat, kenapa Ngah Deman itu dibunuh?
- HITAM: Itu kerja polis, Pak Aji. Tapi saya rasa, Ngah Deman itu boleh jadi dibunuh oleh er . . . er laki Bibah.
- PAK AJI: Dibunuh oleh laki Bibah? Alasannya?
- HITAM: Begini, er . . . er Bibah tu 'kan bini Ngah Deman dulu. Mereka tu dah kena penyakit talak. Ngah Deman dah tiga kali talak, er . . . tapi, er . . . begini. Ngah Deman tu gilakan si Bibah tu balik. Cina buta.
- PAK AJI: Cakaplah dari tadi cina buta. Habis tu macam mana?
- HITAM: Bila dah cina buta . . . si suami Bibah yang baru tak mahu bebaskan Bibah seperti yang telah dijanjikan.
- PAK AJI: Inilah sebenarnya dalam Islam tak ada mencina-cina buta ni.
- HITAM: Pada mulanya Ngah Deman suruh saya jadi cina buta, Pak Aji!
- PAK AJI: Habis kau mau?
- HITAM: Siapa yang tak mau, Pak Aji! Siapa yang tak mahu kahwin! He he he . . . lagi pun Bibah tu boleh tahan Pak Aji. . . .
- PAK AJI: Habis ngapa kau tak jadi kahwin?
- HITAM: Tiba-tiba Ngah Deman tak jadi pilih saya. Saya mahu aje . . . semalam pun cukup, Pak Aji.

PAK AJI: Itulah orang suruh kau kahwin, kau tak mahu!

HITAM: Siapa kata saya tak mahu kahwin, Pak Aji. Cuma saya tak ada duit. Lagi pun siapa yang nak macam saya ni. Kerja saya cuma menggali kubur. [*Sedih*] Ngapa mesti saya yang jadi penggali kubur, Pak Aji?

PAK AJI: Kerja menggali kubur tu, kerja juga. Malah satu pekerjaan yang mulia. Setiap orang yang mati, wajib dimandikan, dikapankan, wajib disembahyangkan dan wajib. . . .

HITAM: [*Menyambung*] Wajib dikebumikan, he . . . he . . . he. Jadi, kerja saya ni mulia, ya Pak Aji.

PAK AJI: Memang mulia . . . kalau tak ada penggali kubur, di mana mayat tu nak dikuburkan!

HITAM: Hmm, betul juga kata Pak Aji tu. Kalau gitu sekarang saya nak pergi menggali kubur Ngah Deman tu. [*Memusing-musingkan kepala, macam kepeningan.*]

PAK AJI: Ngapa kau ni, Hitam? Pening kepala ke?

HITAM: Pening, Pak Aji. Pening kepala orang banyak hutang. Hmm, sejak kepala ni banyak hutang asyik pening aje.

PAK AJI: Tak jumpa doktor? Setiap penyakit ada ubatnya!

HITAM: Kata doktor penyakit darah tinggi, Pak Aji!

PAK AJI: Hmmm, baik-baik tu, Hitam. Jalan baik-baik.

HITAM: Sakitnya tu menyerang macam tiba-tiba aje, Pak Aji. Tadi masa saya memukul tabuh di masjid tu, kepala ni sakit . . . rasanya nak saya tabuh kepala saya ini.

PAK AJI: Bersabar, bersabar, Hitam. Tuhan berserta dengan orang yang sabar.

HITAM: Baiklah, Pak Aji. Saya nak ke kubur . . . saya jalan dulu!

PAK AJI: Jalan baik-baik, nanti terjatuh pula. . . .

*Hitam pergi. Pak Aji pun ingin pergi juga. Tetapi kemudian muncul Bidin. Keadaan tergesa-gesa juga.*

PAK AJI: Hai, apa kenanya kau ni, Bidin?

BIDIN: Ngah Deman, Ngah Deman, Pak Aji.

PAK AJI: Hmm, Ngah Deman. Saya dah tahu hal tu. Sebenarnya saya ni pun nak ke rumahnya!

BIDIN: Nak ke rumah Ngah Deman? Hey, jangan, jangan, jangan cari nahas, Pak Aji.

PAK AJI: Tak apa, dalam keadaan begini, kita tak perlu nak terburu-buru. Semua penduduk di sini mesti bertenang. Pak Aji tahu inilah kes pembunuhan yang pertama di daerah kita ni.

BIDIN: Kata orang penyakit membunuh ni menjangkit, Pak Aji. Macam penyakit campak. Kita mesti sekat. Hey, dahsyat, dahsyat betul. Dengan mata kepala saya sendiri saya tengok pembunuhan tu, Pak Aji.

PAK AJI: Jadi, masa kejadian pembunuhan tu kau ada di situ?

BIDIN: Pak Aji dahsyat sungguh . . . darah membuak-buak keluar. Melimpah-limpah . . . merah macam darah!

PAK AJI: Yalah memang yang keluar tu darah! Kalau gitu, kau bolehlah terangkan yang sebenarnya bagaimana kejadian tu berlaku. Bagaimana Ngah Deman tu mati dibunuh?

BIDIN: [*Hairan dan menjegilkan mata.*] Apa kata Pak Aji? Ngah Deman mati dibunuh?

PAK AJI: Habis siapa? Itulah yang diceritakan oleh Hitam kepadaku, Bidin!

BIDIN: [*Ketawa, megah.*] Ha . . . ha . . . ha. Hitam kata gitu? Ha . . . ha . . . ha. Pak Aji percaya dengan cerita si Hitam tu? He . . . he . . . he . . . Kepalanya tu bukannya betul sangat.

PAK AJI: [*Hairan dan merenung tajam.*] Cuba ceritakan sekarang apa yang kau tengok dengan mata kepala kau?

BIDIN: [*Dengan nada tinggi.*] Saya nampak sebuah tubuh kaku dengan darah melimpah-limpah di sisinya. Dia kena bunuh!

PAK AJI: Itulah mayat Ngah Deman. Dia telah dibunuh orang. Kata Hitam suami Bibah sekarang yang membunuhnya!

BIDIN: [*Sedikit geram.*] Hitam lagi. . . Kata-kata Hitam tak boleh dipegang, tak boleh dipercayai, Pak Aji. Itu bukannya mayat Ngah Deman. Ini semuanya adalah perbuatan jahat Ngah Deman.

PAK AJI: [*Bertenang*] Baiklah, cuba kau terangkan terus terang kedudukan yang sebenarnya!



BIDIN: [*Menghematkan diri.*] Inilah kedudukan yang sebenarnya, Pak Aji. Ngah Deman tidak mati di bunuh . . . malah sebenarnya dialah yang telah membunuh!

PAK AJI: [*Berjalan-jalan ke arah lain dan cuba memikir-mikir.*]

Kata kau Ngah Deman yang membunuh?

BIDIN: Benar, sekarang dia telah jadi pembunuh!

PAK AJI: Membunuh siapa?

BIDIN: Ngah Deman telah membunuh laki Bibah!

PAK AJI: [*Mengangguk-angguk.*] Ngah Deman telah membunuh laki Bibah sebab dia tak mahu menceraikan Bibah, begitu 'kan?

BIDIN: [*Gembira.*] Benar, benar, benar Pak Aji. Itulah kedudukan yang sebenarnya. Ngah Deman terpaksa membunuh laki Bibah.

PAK AJI: Kata kau dia terpaksa membunuh!

BIDIN: Kerana tak ada jalan lain lagi.

PAK AJI: Jadi, kedudukan Ngah Deman sekarang ialah sebagai pembunuh, bukannya orang yang dibunuh?

BIDIN: [*Gembira.*] Memang tepat, Pak Aji. Itulah kedudukan yang sebenarnya. Ngah Deman, lelaki tua, yang suka memencilkan diri, tak suka pada pergaulan, tak suka pada masyarakat, telah didapati membunuh orang. Si pembunuh harus menerima pembalasan yang setimpal. Ia mesti dibunuh! Kita mesti bunuh Ngah Deman, Pak Aji.

PAK AJI: [*Mengangkat tangan memberi isyarat.*] Sabar, sabar, Bidin. Dalam hal seperti ini Islam mengajar kita supaya berhati-hati dan bertenang. Kita tak boleh menjatuhkan hukuman dengan sewenang-wenangnya saja. Kita mesti siasat! Siasat dengan sedalam-dalamnya. Siapa yang salah, siapa yang benar, siapa yang dibunuh dan siapa yang membunuh!

BIDIN: Nak siasat apa lagi, Pak Aji. Semuanya telah terang dan nyata. Lagi pun Ngah Deman ni, memang memalukan kita semua.

PAK AJI: Maksud kau macam mana?

BIDIN: Dia ni manusia ganjil. Ganjil daripada manusia biasa.

PAK AJI: Tapi Bidin, dalam keadaan sekarang kita tengokkan

dulu. Sebarang hukuman tak boleh berdasarkan kepada kesalahannya masa lalu.

BIDIN: Tak boleh, Pak Aji. Tak boleh. . . .

PAK AJI: Tak boleh macam mana?

BIDIN: Tengok Pak Aji, keadaan hidup Ngah Deman sendiri sudah sedia bersalah.

PAK AJI: Alasannya?

BIDIN: Pertama, ia membenci masyarakat. Hidup sendirian. Itu menentang hukum Islam.

PAK AJI: Lagi?

BIDIN: Saya lihat dia bukannya manusia biasa lagi. Tak seperti kita. Dia kelihatannya tak punya perasaan. Ketika ayahnya mati dia berkata: "Hmmm sepatutnya ayahku sudah lama mati, dia sudah terlalu tua." Bila anaknya mati ia berkata pula: "Bagus sekali mati muda, di dunia ini penuh dengan bala bencana." Dan ketika rumahnya dulu terbakar ia berkata: "Ini tanda yang baik, alamat mahu jadi kaya."

PAK AJI: Dari peristiwa-peristiwa itu. . . .

BIDIN: Lantas saya rasa dia tak punya perasaan. Tak punya rasa kesedihan dan kemanusiaan. Malah ia memandang dunia ini tempat kesusahan. Itu namanya bertentangan dengan agama.

PAK AJI: [*Berjalan-jalan dan memikir.*] Ada kebenarannya kata-kata kau itu, Bidin!

BIDIN: Dan lihat saja bagaimana dia mempermain-mainkan hukum perceraian: bukannya tidak ada mencina-cina buta itu. Itu salah, dia tak mengira, semuanya dilakukannya demi untuk kepuasannya.

PAK AJI: Kenyataan-kenyataan kau Bidin, seolah-olah kau ada menaruh dendam kesumat pada Ngah Deman itu.

BIDIN: [*Menggeleng-gelengkan kepala.*] Tidak, tidak, Pak Aji. Cuma saya benci pada cara hidupnya. Bertentangan dengan nilai-nilai hidup kita. Lagipun dia tak pernah ke surau. Tak pernah sembahyang. Dan sekarang dia telah membunuh orang. Apa hukumannya dalam Islam, Pak Aji? Pembunuh halal darahnya!

PAK AJI: [*Bergerak-gerak seperti berkhotbah.*] Perkataan

bunuh itu sendiri sudah mengandung dosa. Akibat pembunuhan itu pula mengandung lebih besar dosa. Apa lagi kedudukan masyarakat yang menanggungnya!

BIDIN: Kita harus menangkap Ngah Deman itu. Dan kita wajib membunuhnya. Pembunuh tak boleh dibiarkan hidup.

PAK AJI: Bagaimana kalau kita pergi ke tempat mayat atau ke rumah Ngah Deman saja.

BIDIN: Itu sangat baik, Pak Aji.

*Kedua-duanya hendak bergerak. Dan waktu itu sampai Hitam dalam keadaan letih. Pak Aji dan Bidin terhenti.*

HITAM: [*Rasa puas hati.*] Hmmm, urusan menggali kubur sudah selesai. Kubur sudah digali.

PAK AJI: Wah begitu cepat sekali!

HITAM: Sejak kecil saya bekerja sebagai panggali kubur, Pak Aji. Lagipun memang sudah ada beberapa buah yang saya sedia gali. Dan ada di antara yang telah digali itu memang sesuai dengan Ngah Deman.

BIDIN: [*Terperanjat dan menjejalkan mata.*] Sesuai dengan Ngah Deman? Apa maksudmu, Hitam?

HITAM: Hai, kau masih tak tahu lagi. Ngah Deman telah mati . . . mati dibunuh orang.

BIDIN: [*Ketawa sinis dan kelihatan seperti bangga.*] Ha . . . ha . . . ha . . . Aku rasa di situlah kesalahan kau, Hitam. Bukannya Ngah Deman yang mati . . . dia masih hidup.

HITAM: [*Tersenyum megah.*] Kau ni Bidin, kalau orang kata kau gila, kau sasau, kau marah. Tapi mata, telinga dan otak kau tu dah gila, dan sasaauuuuu! Ngah Deman yang mati, semua orang kata Ngah Deman yang mati. Aku yang tengok sendiri mayat Ngah Deman terbujur. Darah melambak-lambak di sisinya.

BIDIN: Itu bukannya mayat Ngah Deman. Itu mayat laki Bibah. Ngah Deman yang membunuh laki Bibah itu. Kedudukan Ngah Deman sekarang adalah sebagai pembunuh, bukannya orang yang dibunuh!

HITAM: [*Menekan suara.*] Salah, itu salah, Bidin. Yang

sebenarnya Ngah Deman yang mati. Ngah Deman telah dibunuh. Bukannya pembunuh!

PAK AJI: [*Gelisah.*] Habis mana satu yang benar ni?

BIDIN: Saya yang benar, Pak Aji.

HITAM: Saya yang benar, Pak Aji.

BIDIN: Saya yang tengok dengan mata saya sendiri, mayat tu sebenarnya mayat laki Bibah.

HITAM: [*Menegaskan.*] Saya yang tengok dengan mata kepala saya sendiri, mayat itu sebenarnya mayat Ngah Deman!

PAK AJI: [*Mengeluh.*] Astaghfirullahilazim! Macam mana boleh jadi begini ni? Agaknya kedua-duanya sekali yang mati. Kamu Bidin, ternampakkan mayat laki Bibah tu, dan kau pula Hitam ternampakkan mayat si Ngah Deman tu.

*Hitam mengangguk-anggukkan kepala kemudian mendapat fikiran bagaimana pula kedua-duanya boleh mati?*

PAK AJI: Itu mudah saja, kedua-duanya telah berkelahi, bergaduh, lalu kedua-duanya sekali kena tikam dan kedua-duanya mati.

BIDIN: Tak mungkin, tak mungkin, Pak Aji. Sebab saya nampak, ketika saya lalu dekat rumah Ngah Deman itu tadi, saya nampak Ngah Deman tu masih hidup.

PAK AJI: Jadi kau nampak bahawa Ngah Deman tu masih hidup? Apa yang dibuatnya pada masa kau nampak, Bidin?

BIDIN: Dia sedang turun dari rumahnya menuju ke perigi. Agaknya dia nak mandi.

PAK AJI: Memang sah yang dia tu Ngah Deman?

BIDIN: [*Bersumpah.*] Sumpah, sumpah, Pak Aji. Kalau saya nak berbohong pun apa yang saya dapat . . . tak ada untungnya. Lagipun takkan saya nak berbohong pada Pak Aji.

PAK AJI: [*Kepada Hitam.*] Habis macam mana, Hitam!

HITAM: [*Berkata sepatah-sepatah.*] Saya harap Pak Aji tidak akan terpesona dan percaya dengan sumpah Bidin tu. Kalau Ngah Deman yang membunuh laki Bibah, takkanlah

dia dengan senang-senangnyanya turun dari rumah, pergi mandi. Tentu dia rasa takut atau bersembunyi.

BIDIN: Benar, itu kalau kita . . . tapi Ngah Deman ni lain orangnya.

HITAM: Apa dia bukannya manusia? Dia lembu!

BIDIN: Bukan begitu pula, tapi aku rasa tentu kau tahu bagaimana cara hidup si Ngah Deman tu. Dia bukannya ada perasaan, semuanya dilakukannya tanpa perasaan.

HITAM: Betul cakap aku tadi, dia tu lembu. Sebab dia tak ada perasaan. Kalau dah lembu apa yang nak digaduhkan.

BIDIN: Susah bercakap dengan kau ni, Hitam. Kau nak naik darah saja. Soalnya sekarang kita nak menyelesaikan satu masalah kusut.

HITAM: Aku rasa ini bukannya masalah. Sengaja kita nak cari-cari atau buat-buat masalah.

PAK AJI: [*Mengangkat tangan dan cuba meleraikan.*] Bertenang, bertenang. Dalam keadaan macam ni kita perlu bertenang. Ini soal pembunuhan, soal besar!

HITAM: Saya rasa sekarang Pak Aji, bukannya soal pembunuhan lagi . . . tetapi soal yang lebih besar lagi, iaitu soal kebenaran, soal keadilan, soal hukuman.

BIDIN: Perkara ini takkan jadi begini susah, kalau kau menerima kenyataan bahawa sesungguhnya Ngah Deman telah didapati membunuh orang. Dia pembunuh. Itulah kebenaran, keadilan dan hukuman.

HITAM: [*Marah.*] Bidin, kau jangan cuba nak menegakkan benang yang basah. Kau ni memang degil, kau sengaja nak membetul-betulkan cakap kau saja. Kau saja yang betul. Orang lain salah. Hey, Bidin . . . kuburnya sudah digali. Kubur Ngah Deman sudah digali.

BIDIN: Itu bukan buktinya bahawa Ngah Deman sudah mati.

PAK AJI: [*Bersabar.*] Nanti dulu, nanti dulu! Pada pendapat Pak Aji, tak ada siapa pun yang benar sekarang. . . .

BIDIN: [*Memotong.*] Mana boleh, Pak Aji. Pak Aji tak boleh bersikap begitu. Pak Aji telah membuat hukuman sebelum memastikan sesuatu. Ini salah.

HITAM: Hey, Bidin . . . releks dulu, Bidin. Sebenarnya kau

yang bersalah, kau nampaknya telah membuat banyak kesalahan. Menuduh Ngah Deman sebagai pembunuh dan. . .

BIDIN: [*Marah.*] Ahhhh, kau jangan nak naikkan darah aku, nanti kau kena, Hitam.

HITAM: Kau jangan mencabar aku, Bidin.

PAK AJI: [*Ingin menyelesaikan.*] Janganlah nak bergaduh pula.

HITAM: Bidin ni yang mencabar saya, Pak Aji. [*Merapati Bidin.*]

BIDIN: [*Juga merapati Hitam.*] Kau yang keras kepala.

*Hitam dan Bidin hendak pukul-memukul. Pak Aji dengan segera meleraikan. Tetapi kedua-duanya terus berkelahi. Kebetulan waktu itu Bibah masuk. Bibah sedang menangis teresak. Bila terpandangkan Bibah menangis, Hitam dan Bidin terhenti berkelahi. Semuanya melihat telatah Bibah. Bibah menangis betul-betul, terlalu sedih. Hitam, Bidin dan Pak Aji hanya berpandangan sesama sendiri.*

PAK AJI: [*Mendekati Bibah.*] Apa yang dah jadi, Bibah?

[*Bibah terus menangis.*]

BIDIN: [*Agak kuat suaranya dan masih menegakkan pendapatnya.*]

Bibah tu menangis, kerana suaminya telah dibunuh oleh Ngah Deman. Tentu dia datang nak mengadu pada Pak Aji bahawa Ngah Deman yang membunuh suaminya.

HITAM: [*Suaranya lebih kuat.*] Dia menangis bukan lakinya mati. Lakinya tu er . . . er lakinya tu cuma untuk cina buta saja. Dia menangis kerana Ngah Deman . . . kerana Ngah Deman, suaminya yang sebenarnya telah mati.

BIDIN: [*Seperti bercakap kepada dirinya sendiri.*] Ada suami yang benar dengan suami cina buta pula . . . hmmm. . .

[*Kuat.*] Jangan sedih, Bibah. Saya yang akan menangkap Ngah Deman tu . . . lelaki yang membunuh suami Bibah tu, mesti menerima hukumannya.

HITAM: Apa yang nak disedihkan, Bibah. Bibah masih ada suami yang baru.

*Pak Aji kelihatan tidak senang atas gelagat Hitam dan Bidin. Bibah terus juga menangis. Pak Aji cuba menenangkan.*

PAK AJI: Tak baik menangis meraung-raung macam ni. Ini bukannya perbuatan orang Islam. Kalau ada sesuatu malapetaka yang datang menimpa, bersabarlah. Itu semua dugaan dari Tuhan.

*Bibah terus menangis.*

PAK AJI: Bibah, jangan sampai lupakan Tuhan.

BIDIN: Suaminya mati . . . mati dibunuh orang pula. Mana tak sedih, Pak Aji.

PAK AJI: Ya, sekarang cuba . . . ya Pak Aji rasa kaulah Bibah yang dapat menyelesaikan semacam teka-teki yang timbul. Cuba terangkan kedudukan yang sebenar. . . .

HITAM: Jangan banyak soalnya, Pak Aji. Dia masih sedih. . . .

*Bibah terus menangis. Pak Aji jadi serba salah dan "give-up".*

BIDIN: Lantaklah dia menangis, Pak Aji. Dia seronok menangis. Hah menangislah sepuas-puasnya. Kau ingat dengan menangis dapat menangkap Ngah Deman yang membunuh. . . .

BIBAH: [*Memotong.*] Bidin, jangan cakap begitu, Bidin. Hatiku bertambah sedih. Aku kesal, aku, aku menyesal, oh aku sungguh-sungguh kesal! Menyesal! Semuanya ini kerana aku.

HITAM: Memang betul. Mereka hmmm ya mereka merebutkan engkau. Mereka merebutkan engkau sampai terjadi pembunuhan.

BIBAH: Kalau aku tahu begini aku takkan melakukannya.

PAK AJI: Sabar, sabar, Bibah. Jangan gunakan perkataan kalau. Perkataan itu membuka amalan setan. Dan nampaknya kau pun seperti telah menyesal dan putus asa, itu tak baik. Semuanya adalah datangnya dari Allah. Semuanya adalah takdir-Nya. Kita hendaklah sabar.

BIBAH: Tapi, tapi semuanya tu [*Menangis dan sedih.*] semuanya tu kerana saya, Pak Aji!

BIDIN: [*Kuat.*] Memang kerana kau, Bibah. Tapi Ngah Deman tu pun ada juga salahnya. Kau orang berdua memang tak sesuai. Seorang tak suka pergaulan, yang kau pula asyik ke sana kemari. . . . Mana ada persesuaian. Kata orang dalam rumah tangga ni mesti ada persesuaian, ada tolak ansur.

HITAM: Ahhh, mana kau tahu itu semua kisah rumahtangga orang. Kau ni suka ambil tahu hal oranglah, Bidin.

BIDIN: Yang kau tu pula mana tahu kisah-kisah rumahtangga ni. Kau tu belum kahwin. Bujang terlajak. Bukan terlajak lagi . . . dah jadi bujang balak.

HITAM: Kahwin tak kahwin itu orang punya sukalah. Itu hak aku. Aku tak ganggu kau. Kahwin tu 'kan susah. Nak bagi makan anak, bini. Kahwin tu menyusahkan saja.

BIDIN: Cakap tu tak baik. Islam menyuruh umatnya kahwin . . . betul tak, Pak Aji.

PAK AJI: Betul kata kau, Bidin.

HITAM: Tapi kalau dah bunuh-membunuh dan tak ada lagi kasih mesra antara satu sama lain, hmm apalah ertinya rumahtangga. Cuba tengok macam Bibah tu, Ngah Deman dibunuh oleh lakinya!

BIBAH: [*Sedih lagi.*] Tolong, tolong, toloooooonnggg jangan cakap macam itu.

HITAM: Cuba tengok, bukankah betul apa cakap aku. Lakinya telah membunuh Ngah Deman.

BIDIN: Kau salah faham. Ngah Deman yang membunuh lakinya.

BIBAH: [*Tiba-tiba tegas dan jelas.*] Kedua-duanya salah!

*Hitam dan Bidin terpinga-pinga, tetapi Pak Aji selamba saja.*

BIDIN: Apa kata kau, Bibah?

BIBAH: Laki aku tak membunuh Ngah Deman . . . dan Ngah Deman tak membunuh laki aku. . . .

PAK AJI: Nah, sekarang semuanya telah selesai. Tak ada pembunuhan.

HITAM: Mana boleh, kau salah . . . aku tak percaya!

BIDIN: Aku juga tak percaya. Agaknya kepala kau dah biul, dan bengang, Bibah. Dulu kau pernah nak bunuh diri. Bunuh diri dalam Islam besar sekali dosanya. Islam tak mengaku umatnya.

PAK AJI: Sudah, sudah, apa yang diheboh-hebohkan lagi. Nampaknya tak ada siapa yang nak membunuh siapa. Sebenarnya tak ada pembunuhan.



- BIBAH: [*Berjalan dan gagah pula kelihatannya.*] Pembunuhan tetap ada. Pembunuhan telah terjadi.
- BIDIN: Tadi kau juga yang kata tak ada siapa membunuh siapa. Sekarang tiba-tiba ada pembunuhan pula.
- HITAM: Betul juga, kau ni nampaknya dah gila!
- PAK AJI: Bibah, aku tak suka mendengar sesuatu yang karut-marut macam ni. Membuang masa dan tak ada faedah. Cuba terangkan apa yang kau nampak.
- BIBAH: Pembunuhan telah terjadi. [*Tiba-tiba sedih dan menangis.*] Pembunuhan telah terjadi.
- HITAM: Hey, apa kenanya kau ni, Bibah?
- BIBAH: [*Sedih.*] Ngah Deman, Ngah Deman. . . .
- HITAM: Ya, dia mati dibunuh!
- BIDIN: Dia membunuh orang.
- BIBAH: Ngah Deman telah mati . . . dia membunuh diri.
- HITAM & BIDIN: [*Serentak.*] Apa? Ngah Deman membunuh diri?
- PAK AJI: Semuanya kehendak Tuhan!
- HITAM: [*Gugup.*] Tapi, tapi, Pak Aji . . . Ngah Deman membunuh diri. Hmm saya tak percaya. Saya tak percaya.
- BIDIN: Hairan juga . . . tapi itu tak mustahil, Hitam. Mula-mula dia membunuh laki Bibah. Kemudian dia membunuh dirinya sendiri. Orang macam Ngah Deman bukannya mustahil membunuh dirinya sendiri.
- BIBAH: Ngah Deman tidak membunuh laki aku. Tapi dia hanya membunuh dirinya saja.
- PAK AJI: Maksud kau, Bibah . . . cuma Ngah Deman yang membunuh dirinya tanpa melibatkan orang lain!
- BIBAH: Ya, Pak Aji. [*Sedih.*] Inilah yang menyedihkan saya. Semuanya tu saya tahu kerana saya. Kerana sayalah dia membunuh diri.
- HITAM: Yang kau selepas cina buta tu, ngapa kau tak suruh laki kau tu ceraikan kau. Dapatlah kau kahwin balik dengan Ngah Deman!
- BIBAH: Aku, aku, ya aku sendiri yang tak mahu diceraikan.
- HITAM: Habis sekarang kau nyesal buat apa?
- BIBAH: Tapi ngapa sampai Ngah Deman membunuh dirinya? Aku tak mahu dia bunuh dirinya!

PAK AJI: Soalnya sekarang, apakah benar Ngah Deman itu membunuh diri! Atau ada orang yang telah membunuhnya!

BIBAH: Ngah Deman bunuh diri, Pak Aji!

HITAM: [*Bertenang.*] Cuba Pak Aji terangkan kepada kami bahlul ini, apa hukumnya membunuh diri sendiri?

PAK AJI: Bukankah sudah aku katakan tadi: berdosa!

BIDIN: Berikan dalil-dalilnya! Biar si Hitam tu puas hati!

HITAM: Bukan aku tak puas hati!

PAK AJI: [*Ambil jalan tengah.*] Nanti-nanti . . . boleh ku terangkan dalil-dalilnya: Tuhan berfirman di dalam al-Quran: "Dan janganlah kamu membunuh diri kamu. Barangsiapa melakukannya demikian secara ceroboh atau zalim maka kami akan membakarnya dengan api." Dan firman Tuhan lagi: "Barangsiapa membunuh orang dengan tiada kesalahan atau berbuat kerosakan di bumi, seolah-olah membunuh semua manusia."

HITAM: Dengar tu bagaimana kedudukan membunuh diri dan membunuh orang dalam Islam. Dan sekarang kita sedang dihadapkan oleh pembunuhan itu.

PAK AJI: Kita sebenarnya bukan saja dihadapkan oleh keadaan pembunuhan, tetapi juga oleh pengadilan.

BIBAH: Pengadilan kata, Pak Aji?

PAK AJI: Benar, itulah yang sedang kita hadapi sekarang.

BIBAH: Pengadilan yang bagaimana? Ngah Deman itu membunuh diri sendiri.

BIDIN: Kataku pula bahawa Ngah Deman sebenarnya membunuh. Ngah Deman telah membunuh lakimu, Bibah!

HITAM: Bagiku pula Ngah Deman telah mati dibunuh! Dibunuh oleh lakimu, Bibah!

BIBAH: Semua itu tidak benar, yang benar ialah Ngah Deman telah membunuh dirinya. Aku yang melihatnya!

BIDIN: Ngah Deman yang membunuh, aku juga yang melihatnya!

HITAM: Ngah Deman kena bunuh, akulah yang melihatnya.

PAK AJI: Nah, bukankah amat jelas sekali, kita sedang berada dalam suatu perbincangan sekarang. Masing-masing mengemukakan hujah.

BIBAH: Aku yang betul!

BIDIN: Aku yang betul!

HITAM: Aku yang betul!

PAK AJI: Tidak ada siapa yang mengaku tidak betul dalam dunia ini. Semuanya mengaku dirinya betul. Dialah yang benar. Dialah yang lebih baik dari orang lain. Dialah yang lebih jujur. Dialah yang lebih dan yang lebih. . . .

BIBAH: Tapi sekarang Pak Aji, kedudukannya tidak boleh disyaki lagi: Ngah Deman membunuh dirinya. [*Sedih.*] Aku tak sangka Ngah Deman sanggup membunuh dirinya. Membunuh diri sangat besar dosanya, bukankah begitu, Pak Aji?

PAK AJI: Membunuh diri bererti menolak nikmat Tuhan. Hidup ini sebenarnya adalah sebesar-besar nikmat dan anugerah Tuhan. Dengarkanlah, di sana terdapatnya beberapa buah hadis yang membicarakan soal hidup dan bunuh diri ini.

HITAM: Terangkanlah kepada kami, supaya kami tak mahu bunuh diri!

PAK AJI: Nabi Muhammad ada bersabda: "Jangan seseorang kamu mengharap kematian, kalau dia seorang yang berbuat kebajikan, mudah-mudahan semakin bertambah kebajikannya, dan kalau ia berbuat salah mudah-mudahan dia bertaubat." Sabda Nabi Muhammad s.a.w. lagi: "Tidaklah sepatutnya seseorang dari kamu mengharapkan kematian dan tidak pula mendoakan supaya kematian itu datang sebelum ajalnya, kerana apabila telah mati putuslah amalan dan bagi orang beriman umur menambah kebaikan."

BIDIN: Aku tak pernah berdoa supaya aku mati sebelum ajalku. Kalau boleh aku mahu hidup selama-lamanya.

HITAM: Mustahil, mustahil! [*Menyindir.*] Mana ada orang yang boleh hidup selama-lamanya. Sedangkan Nabi pun wafat. Inikan pula orang seperti kamu. Ke surau jarang sekali.

BIBAH: [*Kepada Hitam.*] Kau tak baik mengata-ngata Bidin begitu, Hitam!

HITAM: Aku juga tidak seperti engkau . . . aku tak pernah mencuba membunuh diri. Kau dengar apa kata Pak Aji tadi? Membunuh dan dibunuh itu dosa besar!

PAK AJI: Di sana Nabi Muhammad s.a.w. ada bersabda lagi:  
 “Sebaik-baik manusia ialah mereka yang panjang umurnya  
 dan baik amalannya.”

BIDIN: [*Mengulang.*] Sebaik-baik manusia ialah mereka  
 yang panjang umurnya dan baik amalannya. Nah, kalau  
 begitu, kita harus berdoa supaya dipanjangkan umur kita,  
 diperbaiki amalan kita.

HITAM: Aku memang setiap kali lepas bersembahyang tidak  
 lupa berdoa supaya dipanjangkan umur dan ditambahkan  
 rezeki.

BIDIN: Ah, kalau berdoa saja tidak cukup. Harus ada usaha.

HITAM: Kalau panjang umur seperti kau tak guna juga, Bidin.  
 Seburuk-buruk orang ialah panjang umurnya, semakin  
 buruk amalannya . . . begitu, 'kan Pak Aji.

PAK AJI: Itu benar, kamu berdua ini tak habis-habis ber-  
 tengkar.

BIBAH: [*Sedih.*] Itulah yang menyebabkan kita selalu kalah.  
 Asyik berkelahi sesama sendiri. Yang penting kita harus  
 terima kenyataan: Ngah Deman telah membunuh diri.

HITAM: Nah! Kalau ia telah membunuh dirinya, apa yang  
 harus kita lakukan? Kalau dia merasa bunuh diri itu sesuai  
 untuknya terserah. Sekurang-kurangnya penghuni dunia  
 ini sudah. . . .

BIBAH: Kamu hanya mengira diri kau saja. Ngah Deman telah  
 membunuh dirinya. Harus kita kerjakan sekarang apa yang  
 sebaik-baiknya!

HITAM: Apa lagi? Tabuh sudah kupukul. Semua orang tahu  
 ada kematian. Tentunya Ngah Deman yang mati . . . dan  
 kubur juga sudah kugali. Nah! Sudah habis tugasku.

BIDIN: Itu bukannya persoalan besar, bukan persoalan pokok.  
 Sebab yang mati bukannya Ngah Deman. Ngah Deman  
 masih hidup. Dialah pembunuhnya. Dia membunuh lakimu,  
 Bibah.

BIBAH: Sekali-kali tidak. Ngah Deman tidak membunuh lakiku.

BIDIN: Soalnya apa kau betul-betul pastikan, suamimu tidak  
 mati? Kau dapat pastikan? Kau ada bertemu dengannya!  
 Sebab aku yang telah melihat mayat itu, mayat lakimu!

BIBAH: Tapi laki aku tak mati!

HITAM: [*Suara sinis—menyindir Bidin.*] Tak mati maknanya masih hiduplah.

BIDIN: Tapi pokoknya. . . .

HITAM: [*Memotong dengan tujuan bergurau.*] Pokoknya, kalau pokoknya, ya pokoknya harus ditebang.

BIDIN: [*Mencari perkataan lain.*] Soalnya er . . . soalnya. . . .

HITAM: [*Memotong lagi.*] Soalnya er . . . soalnya harus dijawab!

BIDIN: [*Memandang Hitam.*] Kalau dah hitam ya kalau dah hitam macam mana? Harus diputihkan. . . . [*Kepada Bibah.*] Apa pagi ini kau ada bertemu dengan lakimu itu?

BIBAH: Dia tidur denganku malam tadi!

BIDIN: Ya, itu aku tahu. Tentu kau tidur dengan lakimu. Takkan tidur dengan seorang jantan yang terlajak seperti Hitam ini!

HITAM: [*Tersenyum mendekati Bibah.*] Kira-kira, ya kira-kira apa yang kau lakukan dengan lakimu malam tadi?

BIDIN: [*Marah.*] Bodoh! Itu yang ditanya. Itulah tujuan perkahwinan, begitu Pak Aji?

HITAM: [*Tetapi Hitam segera memotong.*] Ah, perkahwinan bukan itu saja. Yang kudengar terlalu banyak tanggungannya. Kesentosaan rumahtangga menjamin keselamatan dan kedamaian masyarakat. Artinya terus kepada kebahagiaan seluruh negara. Bukan begitu, Pak Aji.

PAK AJI: [*Mengangguk.*] Benar jawapanmu itu, Hitam.

HITAM: Nah, jawapanku memang selalunya tepat. Perkahwinan itu punca segala kebaikan. Malaikat akan mendoakan kesejahteraan. Dan setan lari ketakutan.

PAK AJI: [*Tersenyum.*] Tapi sayang, kenapa kau sendiri tidak kahwin, ya Hitam!

BIDIN: [*Gembira.*] Sekarang terkena batang hidung sendiri.

HITAM: [*Bangga.*] Yang menjadi perkara penting sekarang, setiap jawapanku adalah tepat dan benar. Jadi, apa yang kukatakan selama ini juga benar. Ngah Deman. . . .

BIBAH: Dia membunuh dirinya sendiri.

PAK AJI: Biar apa pun dari keterangan kamu berdua, menunjukkan bahawa Ngah Deman itu sekarang sudah mati. Bagi

Hitam, kematian Ngah Deman adalah akibat dibunuh orang. Sementara bagi si Bibah pula yang menyebabkan kematiannya ialah dirinya sendiri: Ngah Deman membunuh dirinya sendiri.

BIDIN: Kedua-duanya itu tidak benar!

PAK AJI: [*Terus menyampuk.*] Bagi si Bidin pula Ngah Deman tidak mati. Sebab kedudukannya sekarang ialah sebagai pembunuh. Yang dibunuh atau yang mati ialah laki Bibah. Dan satu kesimpulan yang dapat dibuat sekarang ialah bahawa kematian itu tetap telah berlaku. Begitu 'kan?

HITAM, BIDIN DAN BIBAH: Ya, begitulah!

PAK AJI: Cuma yang harus kita putuskan sekarang siapa yang mati, begitu 'kan?

HITAM, BIDIN DAN BIBAH: Ya, begitulah!

PAK AJI: Kalau begitu, mengapa kita tidak jalankan rancangan penyiasaan sekarang, begitu bukan?

HITAM, BIDIN DAN BIBAH: Ya, begitulah!

PAK AJI: Ayuh, kita mulakan sekarang. Setiap orang harus membuktikan apa yang dikatakannya . . . dan yang penting ialah mencari apa kedudukan yang sebenarnya! Kebenaran harus dibuktikan. Kebenaran yang terbukti itulah sebenarnya kebaikan. Dan kebaikan pula akan mendatangkan keindahan dan kejujuran.

*Kelihatan Hitam, Bidin dan Bibah bercakap sesama sendiri. Mereka berbincang. Ada masanya kelihatan seperti hendak berkelahi. Ada masanya ketawa. Dan akhirnya mereka ber-setuju untuk pergi dari situ untuk menyiiasat lebih lanjut. Sepeninggalan ketiga-tiganya Pak Aji kelihatan duduk dengan tenang.*

PAK AJI: Ya, bagaimana sekarang, Hitam, Bidin dan Bibah! Apakah kamu semuanya telah menyiiasatnya? Dan sekarang aku mahu mendengar apakah kedudukan yang sebenarnya perkara ini.

HITAM: Sesungguhnya Pak Aji saya telah melihat apa yang sebenarnya!

BIDIN: Saya begitu juga. Dan inilah yang sebenarnya!

BIBAH: Kita tidak harus berkelahi lagi untuk menegakkan yang benar, kerana yang benar itu hanya satu.

PAK AJI: [*Gembira.*] Bagus, bagus! Jadi sekarang kita telah hampir sampai kepada kemuncak pengadilan. Memang benar dan tepat: kebenaran hanya satu, tidak dua dan tiga. Kebenaran perlu ditegakkan, kerana ia menjamin kebaikan. Dan keadilan adalah punca kesejahteraan.

HITAM: Biarlah saya yang melaporkan apa yang saya telah lihat!

PAK AJI: Sabar dulu, sebelum kamu menerangkannya, aku mahu kamu mesti bersumpah, bersumpah dengan nama Allah, dan hendaklah kamu berkata yang benar, tidak ada yang tidak benar. Pengadilan yang tidak adil, saksi yang tidak benar akan menimbulkan fitnah. Sesungguhnya fitnah itu lebih dahsyat daripada pembunuhan itu sendiri. Kita hendaklah belajar bercakap benar: berkatalah sesuatu yang benar meskipun ia pahit dan mengenai dirimu sendiri. Tuhan akan berserta dengan orang yang benar.

BIDIN: Pak Aji, kami telah faham apa yang Pak Aji hendak katakan!

PAK AJI: Baiklah kita mulai sekarang, kamu Hitam, bagaimana?

HITAM: [*Tegas.*] Saya bersumpah dengan nama Allah, apa yang saya katakan adalah benar, tidak ada yang tidak benar. Saya telah dapati Ngah Deman dibunuh orang.

PAK AJI: Itu saja? Hmm, bagus . . . kau, Bidin?

BIDIN: Saya bersumpah dengan nama Allah, apa yang saya katakan adalah benar, tidak ada yang tidak benar. Saya telah dapati Ngah Deman membunuh orang.

PAK AJI: Kau, Bibah?

BIBAH: [*Sedih.*] Ngah Deman telah membunuh dirinya!  
[*Menangis.*]

PAK AJI: [*Mengangguk-angguk dan berjalan-jalan.*] Nampaknya apa yang telah kamu nyatakan, semuanya sama dengan apa yang kamu katakan pada mula-mulanya tadi. Soalnya apakah benar telah kamu siasat atau hanya sekadar untuk terus menegakkan apa yang telah kamu katakan? Apabila bercakap ia dusta, itu tandanya munafik.

HITAM: Saya bercakap benar!

BIDIN: Saya bercakap benar!

BIBAH: Kataku semuanya benar, Pak Aji. Cuma satu tambahannya. Lakiku tidak mati!

PAK AJI: Nah, kalau lakimu kau dapati tidak mati . . . ternyata Ngah Deman tidak membunuh orang!

BIDIN: Itu tidak benar, Pak Aji. Saya yang telah pergi ke rumahnya tadi . . . dan didapati lakinya telah mati.

BIBAH: [*Menangis*] Lakiku tidak mati. Ngah Deman juga tidak mati. [*Terus menangis.*]

BIDIN: Ternyata di sini, Pak Aji . . . bahawa orang perempuan tak boleh dijadikan saksi. Tak boleh membenarkan apa yang dikatakannya . . . kerana mereka itu tidak dapat menahan perasaan, kurang ketajaman akal. Lihat . . . apa yang dikatakannya semuanya salah. Soalnya Ngah Deman telah membunuh orang!

HITAM: Ngah Deman telah dibunuh orang!

BIDIN: Tidak, kataku tidak! Ngah Deman yang membunuh orang!

HITAM: Ahhh, Ngah Deman telah dibunuh orang.

*Akhirnya kedua-duanya berkelahi. Pak Aji cuba menenangkan, tidak berjaya. Sedang Bibah terus sedih dan menangis di suatu sudut. Dalam keadaan yang kelam-kabut itu, muncul Ngah Deman. Ia hairan memandang keadaan. Kemudian merapati mereka. Semuanya memandang Ngah Deman. Penonton seharusnya tidak tahu siapa lelaki itu.*

HITAM: [*Terperanjat.*] Ngah Deman! Ngah Deman tidak mati? Ngah Deman tidak mati? Masih hidup? [*Hitam terus jatuh dan ia mati.*]

BIDIN: [*Gembira.*] Itulah tandanya dia yang telah membunuh orang!

BIBAH: [*Terperanjat dan hairan.*] Ngah Deman, Ngah Deman masih hidup . . . abang masih hidup!

PAK AJI: [*Kali ini baru ada perubahan di wajahnya.*] Ngah Deman, er . . . er sebenarnya terlalu banyak mengenai diri



Ngah Deman telah kami bincangkan! Ngah Deman ni dari mana hendak ke mana?

BIDIN: [*Memotong.*] Tangkap saja dia, Pak Aji. Dia tu pembunuh!

NGAH DEMAN: [*Selamba.*] Saya telah dengar semuanya. Macam ada pembunuhan di sini! Siapa yang membunuh dan siapa yang kena bunuh?

BIDIN: Kaulah yang jadi pembunuh!

NGAH DEMAN: Hairan sekali. Aku pula yang kena tuduh membunuh! Sebenarnya tak ada siapa yang membunuh, dan tak ada siapa yang kena bunuh!

PAK AJI: Ya, aku rasa pun gitu. Memang tak ada pembunuhan! Hanya kita saja yang merasakan ada pembunuhan itu! [*Terpandangan Hitam.*] Eh, eh, cuba lihat si Hitam tu, dia pengsan!

*Bidin segera mendapatkan Hitam. Menggerak-geraknya. Tetapi Hitam sebenarnya sudah mati.*

BIDIN: Hitam ni dah mati, Pak Aji!

*Semuanya mendekati Hitam.*

PAK AJI: Hitam pula yang mati! Hmm, nampaknya dia telah memukul tabuh dan menggali kubur untuk dirinya sendiri.

*Semuanya mengangkat mayat Hitam. Lampu padam.*

Tamat.       •

## Penantian

Abd. Talib Mohd. Hassan

### Pelakon

AKI: Seorang tua yang berusia lebih kurang 50 tahun. Sungguhpun bersikap jujur, namun dituduh sebagai kurang siuman.

SYUKUR: Pemilik gerai minuman di tepi sungai.

SIAH: Isteri Syukur.

SAODAH: Anak Syukur.

SIDANG BUYUNG: Ketua Kampung.

MALIK }  
LATHI } Orang Kampung.

SAMIN }  
AKIL } Pemuda Kampung.  
SANI }

ORANG MUDA: Pegawai Kerajaan.

MASA: Masa kini.

TEMPAT: Di tebing Sungai Perak.

SETTING: Di tebing sungai ada sebuah gerai minuman yang begitu tua keadaannya dengan beberapa buah bangku mengelilingi sebuah meja di hadapan gerai itu.

Alatan-alatan sungai [nelayan] kelihatan tidak tentu kedudukannya di sekitar kawasan itu. Jala tersangkut di pokok kelapa yang rendah, sampan, kajang, dayung, bubu, belat bergulung, semuanya kelihatan.

Sebuah bangku [pangkin] panjang terletak di sebelah kiri agak ke sungai di hadapan gerai tersebut yang letaknya di sebelah kanan agak ke darat.

Satu papan tanda yang tidak rasmi, mungkin buatan [mainan] pemuda-pemuda terletak di tengah-tengah

*sebelah belakang namun jelas kelihatan. Papan tanda itu tertulis:*

PENANTIAN  
PASIR ROBOH  
KUALA LUMPUR 130 BATU  
TELUK MAK INTAN 23 BATU

*Kemudian terdapat beberapa corat-coret lain yang biasanya ditulis oleh pemuda pemudi nakal di merata-rata.*

ARAHAN: *Pak Syukur yang menjadi peniaga di gerai itu sedang sibuk melayan pelanggan serta membuat sesuatu. Mak Siah, isterinya, turut menambahkan kesibukan. Beberapa orang sedang duduk minum. Riuh rendah perbualan mereka. Muncul Atuk Aki dari sebelah kanan [darat]. Dia berhenti di gerai lalu duduk.*

SYUKUR: Anjang Aki nak minum?

AKI: Hem! [*Bangun semula lalu bergerak ke pangkin. Sebelum dia duduk, dia meninjau-ninjau arah ke sebelah kiri [sungai] sambil menangkap dahinya dengan tangan menghadang cahaya matahari.*] Heh! [*Duduk di pangkin.*]

SYUKUR: [*Membawa segelas air kepada Aki.*] Ini airnya, Anjang. Anjang nak kuih apa?

AKI: Kuih jongkong atau lopeh!

SYUKUR: Kuih jongkong dah habis. Lopeh ada lagi. [*Bergerak semula ke gerai lalu mengambil kuih yang dipinta. Lalu membawanya kepada Aki.*] Ha, ini dia. [*Duduk di pangkin.*] Dua tiga hari ini, saya tengok Anjang lemah-lemah aje. Anjang sakit?

AKI: [*Menggelengkan kepalanya. Angkuh.*] Sakit? Siapa sakit? Kamu ni risaukan aku tak tentu fasal. Aku tak sakit. Aku tak sakit.

SYUKUR: Anjang janganlah nak berdalih-dalih. Anjang memang dah tak sihat. Semua orang kata begitu. Dari darat ke baruh Anjang berjalan, setiap hari, sejak tiga empat tahun lalu, semua orang nampak keadaan Anjang. Dari sehari ke sehari, keadaan Anjang berubah-ubah.

AKI: [*Marah*] Kamu doktorkah?

SYUKUR: Bukankah lebih baik kalau Anjang menanti di rumah aje. Kalau ada dia balik, tentu dia ke rumah juga!

AKI: [*Menengking*] Kamu jangan cuba nak mengajar aku. Aku kata aku nak menanti di sini, suka akulah. Apa? Tak bolehkah aku menanti?

SYUKUR: Anjang menanti, tidak siapa pun melarang. Tetapi Anjang dah uzur. Bukankah lebih baik Anjang menanti di rumah saja!

AKI: Aku sendiri mahu menyambutnya ketika dia naik ke tebing nanti. Aku nak peluk dia, aku nak cium dia. Kalau aku daya, aku nak julang dia balik ke rumah. Biar orang tengok yang aku tidak pernah berangan-angan atau mengharapkan buah yang tak jatuh. Nanti semua orang kampung ini tahu apa yang aku katakan semuanya benar.

SYUKUR: Anjang, saya cakap bukannya nak melawan Anjang. Sungguhpun saya dengan Anjang tidak ada kena-mengena, tapi saya seperti bertanggungjawab dengan Anjang. Sudah empat tahun Anjang datang kemari untuk menanti. Itu pun nasib baik kapal cuma sekali sehari saja mudik dari Teluk Mak Intan. Kalau tidak tentulah sepanjang hari Anjang menanti di tebing ini.

AKI: Kamu pun nak jadi macam mereka? Nak ejek-ejek aku mengatakan menanti buah tak jatuh? Ejeklah aku, ejek. Aku tak peduli apa orang lain kata. Biarlah aku menanti sampai mati di sini. Biarlah.

SYUKUR: Itulah yang saya tak hendak tengok, Anjang. Anjang bukannya tak tahu, budak-budak di sini. Orang tua tak ambil indah langsung, tak hormat langsung. Anjang selalu benar diejek mereka. Jadi main-mainan mereka. Saya tak sanggup menengok mereka buat begitu kepada Anjang!

AKI: Biarlah mereka ketawakan aku dulu. Lepas itu, mereka akan diketawakan pula.

SYUKUR: [*Bangun*] Anjang hendaklah berfikir panjang. Saya tak sanggup menengok Anjang diejek-ejek dan diketawakan.

AKI: Sudah . . . sudah. Galak benar kamu nak menasihatkan aku. Biarlah budak-budak itu main-mainkan aku. Lama-lama penatlah mereka.

SYUKUR: Nanti kalau mereka datang, janganlah dilayan mereka. Anjang juga yang teruk diketawakan. [*Bergerak kembali ke gerainya. Merungut.*] Orang tua tak mahu dengar kata.

*Di gerai.*

MALIK: Saya pun muak dengan perangainya. Umurnya belum setua mana. Tetapi nyanyuknya macam orang dah berumur tujuh lapan puluh.

SYUKUR: Lebih sepuluh tahun anaknya pergi entah ke mana. Tidak terdengar khabar beritanya.

MALIK: [*Sinis*] Entah hidup entahkan dah mati!

SIAH: [*Menyampuk*] Sejak kematian isterinya itulah dia berubah. Empat lima tahun dulu, tidak macam ni.

MALIK: Setiap hari, tiba saja waktu zuhur, adalah dia datang. Menanti katanya.

SYUKUR: Aku bukan apa. Kesian menengok dia bila disenda-senda oleh budak-budak nakal tu.

MALIK: [*Kesal*] Peliknya dia sendiri yang suka melayan budak-budak tu.

SIAH: Orang tua dah tebiat!

*Muncul Latih dari kiri [sungai] membawa sangkar kosong.*

LATIH: Menunggu lagi, Anjang?

AKI: Heh! Kamu dari mana?

LATIH: Dari hilir!

AKI: Tak berjumpa kapal mudik?

LATIH: Kapal dah tiba di Sungai Lampam.

AKI: Kamu tak nampak anak aku dalam kapal?

LATIH: Tak ada pula, Anjang. Lagipun saya tak perhati benar. Sampan saya tadi agak jauh menongkah!

AKI: Heh!

*Latih bergerak ke gerai sambil menoleh Aki sekali-sekala.*

LATIH: Orang tua sasau! [*Duduk*] Minta aku teh.

MALIK: Berapa kati kamu dapat malam tadi?

LATIH: Sebelas kati campur semua.

SYUKUR: [*Meletakkan teh di hadapan Latih.*] Berapa sekati?

LATIH: Dapatlah tiga puluh.

MALIK: Tiga puluh ringgit semuanya tu! Hai, kalau hari-hari dapat sebegitu, kaya kamu.

LATIH: Bertuah benarlah kalau hari-hari dapat begitu. Kadang-kadang haram seekor pun!

MALIK: [*Bangun, mengeluarkan wang dari sakunya untuk membayar minumannya.*] Berapa, Bang Syukur?

SYUKUR: Sembilan kupang lima duit!

*Malik meninggalkan gerai bergerak ke kiri.*

MALIK: Belum ada kapalnya lagi, Anjang?

AKI: [*Meninjau*] Belum. Kamu tu nak ke mana?

MALIK: Nak ke hilir. Ke Pasir Tuntung!

AKI: Kalau kamu terus ke pekan nanti, tolong tengok-tengokkan kalau ada anak aku di sana.

MALIK: Saya tak ke pekan, Anjang. Saya pergi dulu, Anjang.

*Terus keluar.*

SYUKUR: [*Meninjau ke sebelah kanan.*] Mana pula si Odah belum tiba-tiba lagi?

SIAH: Awak baliklah dulu. Biarlah saya tunggu di sini. Agaknya dia tengah sembahyang.

SYUKUR: Duduklah dulu, Tih. Aku nak balik makan dan sembahyang dulu.

[*Mengambil tuala yang tersangkut di gerai lalu menyandang di bahunya. Dia keluar.*]

*Pausa.*

LATIH: Kak Siah, aku tanya sikit boleh?

SIAH: Apa?

LATIH: Aku ingat nak meminang Saodah!

SIAH: Kamu nak kahwin lagi? Kahwin dengan Odah?

LATIH: [*Bantah*] Alah, kak Siah. Takkanlah aku pula nak berkahwin dengan Odah. Aku ingat nak jodohkan dengan Leman, anak aku tu!

SIAH: Aku tak boleh kata apa-apa. Pertama bang Syukur lebih

berkuasa. Yang kedua kerana Odah sendiri hendaklah ditanya. Budak sekarang bukannya macam kita dulu boleh dipaksa berkahwin. Lagipun dia tu masih budak lagi. Belum pun lapan belas tahun.

LATIH: [*Kesal*] Aku ni tanya aje dulu. Aku takutlah nak terus memining. Kalau orang dah tak terima nanti, malulah kami anak-beranak.

SIAH: Nantilah aku bisik-bisikkan dengan Odah dan ayahnya. Tetapi janganlah berharap benar. Aku sebenarnya bukanlah tidak sukakan si Leman tu.

LATIH: [*Bangun membayar minuman.*] Terima kasihlah, kak Siah. Biarlah saya balik dulu! [*Mencapai sangkarnya lalu keluar ke kanan.*]

*Beberapa ketika setelah Latih keluar dan selepas dia membuat sesuatu, Siah bergerak menghampiri Anjang Aki.*

SIAH: Tak lama lagi kapal tibalah, Anjang! [*Mengambil gelas dan piring yang sudah kosong.*] Kalau ada, adalah dia! [*Bergerak ke gerai lalu meletakkan gelas dan piring lalu datang semula ke pangkin.*] Kan lebih elok Anjang duduk menanti di rumah?

AKI: Kamu macam Syukur juga. Macam orang lain juga. Kalau mereka tidak menjejek aku, mereka menyuruh aku pulang. Macam aku ini pengacau besar. Orang-orang lain yang jadi pengacau di kampung ini tidak pun mereka endahkan. Aku yang tua yang tidak mengacau ini diheboh-hebohkan sangat.

SIAH: Seperti abang Syukur, saya pun kesian menengok Anjang. Dahlah makan minum tak menentu, sembahyang ibadat pun tak teratur. Anjang dah tua, bukankah lebih baik menanti di rumah. Ulang-alik ke darat ke baruh ini, bukannya dekat. Lagipun, Anjang betul-betul tidak berapa sihat!

AKI: Aku tahu apa yang aku buat, Siah. Jadi, usahlah kamu cuba nak menasihatkan aku macam-macam. Biarlah orang kata aku gila, biarlah!

*Dengan agak kesal, Siah kembali ke gerainya. Muncul beberapa orang pemuda dari kanan.*

AKIL: Atuk Anjang dah tiba!

SAMIN: [*Bersorak*] Mari kita layan dia.

SIAH: [*Menghalang*] Kamu semua ni macam budak-budak kecil. Cuba berfikir sikit. Janganlah dikacau orang tua tu!

SANI: Alah, Ngah Siah. Bukannya kami nak apa-apakan dia.

Kami hanya melayan dia. Dia pun tidak pernah membantah.

SIAH: Kamu semuanya tak puas-puas mengusik orang tua itu.

AKIL: [*Cemuh*] Sudahlah. Mari kita jumpa atuk Anjang.

*Mereka bertiga menghampiri Aki.*

SAMIN: Dah tiba kapal dari hilir, Tuk?

AKI: Belum!

AKIL: Tentu hari ini anak atuk tu tiba. [*Ketawa*]

AKI: Insya-Allah!

*Ketiga-tiga pemuda itu duduk di pangkin itu.*

SAMIN: Anak atuk itu kata jadi pegawai besar. Pegawai apa, tuk?

AKI: Aku tak tahu. Nanti dia balik, kamu tanyalah sendiri kepadanya. [*Ketawa*]

AKIL: Pegawai rambu agaknya, tuk?

AKI: Pegawai rambu tu apa?

SANI: Pegawai yang mengukur jalan. Pegawai yang selalu menjalankan tugasnya memperhati kerja orang lain. Kerjanya memang senang tuk, tetapi gaji tak adalah! [*Ketawa*]

AKIL: Isy . . . janganlah kamu ketawakan atuk Anjang. Dia sedang menanti tu, biarkan dia.

SANI: [*Meninggi*] Si Luncai terjun dengan labu-labunya.

AKIL & SAMIN: Biarkan, biarkan. [*Ketawa*]

SANI: Berapa umur anak atuk tu? Saya dah lupa.

AKI: Hem . . . dekat tiga puluh tahun. Ketika dia meninggalkan kampung ini umurnya lapan belas tahun kalau atuk tak salah.

AKIL: [*Mengejek*] Dan masa itu belum ada balai raya!

SAMIN: [*Mengejek*] Belum ada masjid batu!

SANI: [*Mengejek*] Belum ada sekolah! [*Ketawa*]



AKIL: [*Bangun, bergerak seperti menari. Menyanyi.*]

Pasir putih di pinggir kali,

Pasir Roboh. . .

Pekan menyabung, pekan menyabung ayam berlaga, Tuan. . .

Pasir Roboh. . .

Kasih tak boleh dijual beli, Tuan,

Bukanlah barang, bukanlah barang buat berniaga. . .

Pasir Roboh. . .!

AKI: Kamu menyanyi macam katak!

SANI: Atuk suara bagus. Cubalah menyanyi.

SAMIN: Yalah, atuk. Nyanyilah.

AKIL: Nyanyilah atuk!

SANI: [*Menyanyi*]

Penantian kini mungkin berakhir,

Anakku pulang darilah hilir,

Tidaklah lagi air mataku mengalir,

Duka gembira datangnya bergilir.

[*Ketawa*]

SAMIN: Atuk, kalaulah anak atuk balik nanti, tentulah atuk senang.

AKI: Anakku akan balik!

*Sidang Buyung muncul dari sebelah kiri [darat].*

BUYUNG: [*Marah-marah*] Kamu budak-budak kurang ajar.

Orang tua kamu ajak bermain. Kerja lain tak boleh buat ke? Dari pagi hingga malam, kerja lain tak ada, asyik nak mengacau orang saja! Pergi kamu! Lekas!

[*Dengan teragak-agak pemuda-pemuda itu bergerak pergi arah ke darat.*]

BUYUNG: [*Menghampiri Aki.*] Anjang pun, usahlah dilayan budak-budak itu.

AKI: Budak-budak, Buyung. Kalau kita tidak melayannya, kita diejeknya pula. Biarlah kita ikut lagu mereka supaya tidak diapa-apanya.

BUYUNG: [*Duduk*] Anjang ni dah puas saya nasihatkan. Tak

reti-reti [erti]. Nanti kalau budak-budak itu buat tak tentu, Anjang juga yang susah.

AKI: Aku tak usik mereka, tentulah mereka tidak mengusik aku.

BUYUNG: Begini, Anjang. Lusa ada rombongan Pegawai Daerah datang kemari untuk melawat. Ini Pegawai Daerah yang baru bertukar ke daerah kita ni. Kita nak buat sambutan besar-besaran. Jadi, di tebing ini kita nak buatlah pintu gerbang sebagai sambutan. Jadi, saya harap, Anjang janganlah datang menanti di sini. Untuk lusa, janganlah datang. Lepas itu, kalau Anjang nak datang, datanglah.

AKI: [*Memandang Buyung.*] Lebih empat tahun aku duduk di sini, menanti, tidak sehari pun selisih. Ini tiba-tiba kamu suruh aku supaya jangan datang ke sini lusa. Manalah tahu kalau lusa anak aku balik. Tidak ada siapa yang menantinya. Bukankah hampa hatinya.

BUYUNG: [*Sindir*] Alah kalau betul dia akan balik, bukannya dia tak tahu menuju ke rumah Anjang!

AKI: Aku nak menanti dia di sini. Walau macam manapun, aku akan berada di sini lusa. Tidak siapa pun boleh melarang aku!

BUYUNG: [*Bangun*] Mengapa Anjang degil benar?

AKI: Mengapa kerana nak menyambut orang lain datang, aku mesti dilarang untuk kemari?

BUYUNG: Anjang ni selalu benar bertanya kepada setiap orang yang naik ke darat dari kapal. Tak kira siapa, semuanya Anjang tanya. Nanti kalau pegawai-pegawai kerajaan itu datang, setiap orang akan Anjang tanyakan.

AKI: Salahkah aku bertanya? Kalau kita ingin tahu, mestilah kita bertanya.

BUYUNG: Pegawai Daerah yang baru itu nanti, kalau Anjang tanya, apa yang diketahuinya? Malulah kita.

AKI: Malu! Bertanya pun harus malu!

BUYUNG: Dahlah, Anjang. Itu pun dengar bunyi kapal datang. Mudah-mudahan anak Anjang ada balik. Saya nak ke seberang. Nak beritahu orang seberang supaya mereka beramai-ramai datang ke sini lusa!

*Segera keluar arah ke kanan sungai. Sementara itu Saodah sudah tiba di gerai bapanya. Setelah berkata sesuatu dengan emaknya Siah, emaknya keluar. Saodah memperhatikan Aki dari gerai kemudian menghampiri orang tua itu.*

SAODAH: [*Duduk*] Atuk dah minum? [*Aki mengangguk.*] Nak minum lagi? [*Aki menggelengkan kepalanya.*] Kapal dah tiba?

AKI: [*Meninjau arah ke sungai sambil memasang telinga.*] Aku dengar bunyi kapal tu. Kamu tak dengar?

SAODAH: [*Mengangguk*] Odah dengar juga! Tentu anak atuk balik hari ini!

*Aki ketawa.*

SAODAH: [*Curiga*] Kenapa atuk ketawa?

AKI: Seramai-ramai penduduk Kampung Pasir Roboh ini, hanya kamu seorang saja yang percaya kepada kepulauan anak atuk. Mengapa?

SAODAH: Atuk tidak pernah bercakap bohong!

AKI: Tetapi orang lain, termasuk emak dan ayah kamu, semuanya tidak percaya cakap atuk!

SAODAH: Saya tak tahulah. Tetapi bagi diri saya, saya percaya bahawa anak atuk akan balik!

AKI: Hari ini?

SAODAH: Hari ini, mungkin besok, mungkin lusa!

AKI: Lusa?

SAODAH: Mengapa dengan lusa?

AKI: Lusa atuk tidak dibenarkan menanti di sini.

SAODAH: Siapa yang tidak membenarkan atuk menanti di sini lusa?

AKI: Tuk Sidang tidak benarkan atuk menanti di sini lusa.

Katanya ada pegawai-pegawai kerajaan yang akan datang melawat. Jadi, dia tidaklah benarkan atuk menanti.

SAODAH: Mengapa pula begitu? Bukankah setiap orang berhak menanti atau duduk di sini?

AKI: Itu kata kamu. Tetapi atuk tidak bolehlah membantah!

SAODAH: Itu kejam. Atuk tidak boleh dilarang!

AKI: Berkenaan dengan anak atuk tadi, kamu betul-betul percaya dia akan balik?

SAODAH: Kalau atuk dah kata begitu, saya percaya.

AKI: [*Keluhan*] Odah, atuk dah tua. Kalau apa-apa terjadi kepada atuk, mahukah kamu menantinya menggantikan atuk?

SAODAH: [*Teragak-agak*] Em . . . e . . .

AKI: Mengapa? Kamu tak sanggup?

SAODAH: Tentulah saya tidak boleh menantinya setiap masa. Saya banyak kerja lain. Tentu ayah dan emak tidak juga membenarkan. Lagipun, kalau Odah berkahwin nanti, tentulah suami Odah akan membawa Odah ke tempat lain kalau dia bukan orang kampung ini. Habis bagaimanakah Odah akan tunaikan janji Odah dengan atuk?

AKI: [*Terpegun sebentar.*] Cakap kamu itu memang betul. Kamulah antara ramai penduduk kampung yang berani bercakap jujur. Odah, kalau atuk tanya satu perkara lain, kamu marah?

SAODAH: Setiap pertanyaan wajib dijawab sekiranya tidak bertentangan. Marah atau tidak itu soal lain.

AKI: Kamu sudah ada kekasih?

SAODAH: [*Senyum dan ketawa rendah.*] Mengapa atuk tanya begitu?

AKI: Sebab biasanya teruna atau dara zaman sekarang ini mudah benar mempunyai kekasih.

SAODAH: Tidak, tuk! Odah belum fikir tentang hal itu. Emak dan ayah pun seringkali menasihati Odah supaya jangan melibatkan diri dengan soal cinta. Apalagi Odah ni, rupa pun tak-ada. Manalah orang hendakkan Odah!

AKI: Kamu tahu, sepuluh tahun lebih dulu, anak atuk itu ketika berumur lapan atau sembilan belas tahun. Dia tu nakal tetapi tidak jahat. Odah tahu mengapa dia melarikan dirinya meninggalkan kampung ini?

SAODAH: Dia melarikan diri?

AKI: Anak atuk itu telah difitnahkan orang. Dia kononnya telah berlaku sumbang dengan seorang gadis kampung ini. Kamu tentu masih ingat dengan Saniah?

SAODAH: Kak Saniah isteri abang Kamal tu?

AKI: Yalah. Anak atuk telah difitnahkan. Lalu dia melarikan dirinya kerana takut dibunuh oleh ayah Saniah. Tetapi akhirnya tahulah orang si Kamal yang melakukan perbuatan terkutuk itu bersama Saniah.

SAODAH: [*Bangun . . . memandang ke arah kiri.*] Itu kapal dah hampir berlabuh. Kita tunggu sini aje, atuk.

AKI: [*Turut bangun.*] Tidak, biar atuk pergi ke titi. Atuk nak tengok dalam kapal itu kalau-kalau dia bersembunyi pula. [*Terus keluar.*]

SAODAH: [*Meninggi*] Baik-baik, atuk! Titi tu licin nanti terjatuh pula.

*Beberapa ketika kemudian kembali ke gerainya.*

SETTING: *Seperti dalam babak permulaan. Beberapa pandangan agak berubah. Corat-coret tulisan pemuda-pemuda nakal sudah ditiadakan. Bendera-bendera segitiga kecil dengan berbagai warna merintang dari kiri ke kanan [darat ke baruh]. Sebuah tulisan SELAMAT DATANG yang agak besar merintang sebahagian kawasan. Ditambah beberapa perhiasan lain yang perlu sebagai sambutan kepada tetamu. Gerai Pak Syukur hanya diduduki oleh Akil dan Samin yang masing-masing siap bersongkok. Dua buah kompartmen terletak berhampiran di atas gerai. Saodah sedang membuat sesuatu.*

AKIL: [*Meninjau sekeliling.*] Belum nampak lagi Tuk Anjang!

SAMIN: Biasanya sega ini dia dah tiba! Jangan-jangan dia sakit, tak?

SYUKUR: Dia tu memang tidak berapa sihat sehari dua ini.

Kamu orang muda tidak bertimbang rasa sedikit pun dengan dia. Asyik jadikan pemain saja.

AKIL: Kami hanya nak menghiburkan hatinya saja.

SYUKUR: Tetapi perangai kamu semuanya tidak patut.

SAMIN: Kalau dia tak datang pun, bagus juga. Hari ini Pegawai

Daerah nak datang melawat. Nanti kalau ada dia, tentu dengan Pegawai Daerah pun nak ditanyanya.

AKIL: Setiap hari, setiap masa, setiap orang dia bertanya.

Anaknya tidak juga tiba-tiba.

SYUKUR: Dia tentu sakit! Semalam pun aku tengok dia letih saja. Kamu tak nampak dia, Odah?

SAODAH: Odah tak tahu. Sakit peningnya Odah belum terlihat pun dia hari ini. Mungkin dia ada di rumah dan mungkin dia tidak akan keluar untuk hari ini.

SYUKUR: Kalau kamu tak jumpa dengannya, bagaimana kamu tahu bahawa dia tidak akan keluar hari ini?

SAODAH: Kelmarin Tuk Sidang dah beritahunya agar jangan datang menanti di sini hari ini.

AKIL: Habis, kalau dia tidak nanti di sini hari ini, dia menanti di mana pula?

SAMIN: Jangan-jangan dia menanti di Pasir Tuntung.

SYUKUR: Tidak pula aku nampak dia turun dari sini untuk ke Pasir Tuntung.

*Muncul Sidang Buyung tergesa-gesa dari kanan. Dia membuka gulung seluarnya yang digulung sebelum itu.*

BUYUNG: Dah siap semuanya di balai raya?

AKIL: Dah siap, Tuk.

BUYUNG: Baguslah. Orang berkompang mana kumpulannya? Bukankah aku suruh tunggu di sini?

SAMIN: Semuanya berkumpul di balai raya menunggu, Tuk!

BUYUNG: Biarlah aku ke darat dulu. Nanti kalau orang datang kemari menunggu, tahan mereka jangan ke darat. [*Keluar tetapi segera pula masuk kembali.*] Eh, ada nampak Anjang Aki?

SYUKUR: Belum kemari!

BUYUNG: [*Tegas*] Nanti kalau dia datang, tolong suruh dia balik. Kalau dia berkeras, paksa dia. [*Keluar semula.*]

AKIL: Nak paksa macam mana. Nanti kalau dia buka langkah silatnya, kita yang jahanam. Aku tak berani.

SAMIN: Aku pun takutlah!

SAODAH: Odah boleh cuba pujuk dia!

SYUKUR: Kalau dia tak mahu?

AKIL: Ah, bolehlah kita ramai-ramai memaksa!

*Muncul Sani dan Malik dari kanan [darat].*

SANI: Tak ada Tuk Anjang kemari?

SAMIN: Tak ada! Mengapa pula?

MALIK: Kami baru saja ke rumahnya nak menahannya supaya dia tidak kemari. Tetapi dia tiada di rumahnya.

AKIL: Eh mana pula perginya?

SYUKUR: Takkan pula dia ke seberang. Sejak pagi aku tak tengok pun dia kemari!

MALIK: Jangan-jangan semalam dia dah ke hilir!

SAODAH: Semalam dia ada menanti di sini. Bila pula dia ke hilir kalau tidak menaiki kapal semalam.

SAMIN: Jangan-jangan dia berkayuh sampan ke hilir.

AKIL: Dengan sampan siapa? Dia mana ada sampan!

AKI: [*Muncul*] Assalamualaikum!

*Semuanya yang ada terperanjat.*

AKIL: Atuk nak ke mana?

AKI: Tak ke mana di sini aje.

MALIK: Anjang nak menanti lagi?

SYUKUR: [*Menghampiri Aki.*] Bukan Tuk Sidang dah cakap supaya Anjang tidak menanti hari ini?

AKI: Aku peduli apa? Kampung ini sejak aku dilahirkan, belum pernah aku pindah ke mana-mana. Tetapi hari ini mengapa orang tidak bagi aku duduk menanti? Aku tidak mengacau dan mengganggu orang!

SYUKUR: [*Cuba memujuk.*] Anjang, bukankah lebih baik kalau Anjang tidak menanti di sini hari ini saja. Lagipun. . .

AKI: [*Menengking marah.*] Apa orang nak buat dengan aku, buatlah! Bunuh pun aku sanggup!

SYUKUR: [*Menggelengkan kepalanya.*] Anjang. . .

[*Menghampiri gerainya.*] Bagaimana sekarang? Dia tu berdegil sangat?

AKIL: Kita beritahu dia supaya jangan dia bertanya-tanya dengan sesiapa yang datang nanti.

SANI: Pakaiannya tu, amboi . . . kotor dan selekeh benar.

SAMIN: Suruh dia balik tukar pakaian!

MALIK: Apa kata kalau kita roboh dan buangkan saja pangkin tempat duduknya tu.

SYUKUR: [*Menghampiri Aki semula.*] Anjang, baliklah dulu tukar pakaian tu! Tentulah tidak manis kalau Anjang ditengok orang berpakaian begini!

AKI: Mengapa? Salahkah aku berpakaian yang aku pakai ini! Inilah kain baju yang aku ada. Kamu suruh aku pakai macam mana lagi? Pakai kot? Pakai tali leher?

SYUKUR: Tak eloklah orang yang datang nanti menengok Anjang berpakaian begini! Nanti disangka mereka, orang kampung ni berpakaian begini!

AKI: Kamu semua takut kerana disangka orang luar kita semua susah? Sudahlah Syukur, apa pun terjadi, aku akan tetap duduk menanti di sini.

SYUKUR: [*Bergerak semula ke gerai.*] Payah! Payah!

MALIK: [*Berpandang-pandang.*] Moh kita robohkan pangkin itu!

*Malik, Samin, Sani dan Akil bergerak menghampiri pangkin.*

SAODAH: [*Berkejar keluar dari gerai.*] Hey, jangan diapa-apakan dia.

SYUKUR: Jangan masuk campur, Odah.

SAODAH: Atuk dah tua. Tidakkah sesiapa boleh bertimbang rasa?

MALIK: Anjang, kami nak alihkan pangkin ke tempat lain untuk sementara.

AKI: [*Bangun . . . senyum sendiri.*] Alihlah. Robohkan pun boleh. Pangkin tu pun dah uzur benar! Tentu Pegawai Daerah boleh menimbangkan pembinaan pangkin yang baru pula.

*Mereka berempat agak sukar untuk mengangkat pangkin itu.*

AKI: [*Sindir*] Hem. . . Tak ada beban batu digalas. Pakaian yang elok bersih menjadi kotor!

*Susah payah pangkin itu dicabutkan dari tanah. Oleh kerana pangkin itu uzur dan reput, Malik dan Samin di sebelah telah terjatuh ke belakang kerana papannya tercabut.*

MALIK: [*Menyumpah*] Celaka! Tak fasal-fasal jatuh. Habis kotor pakaianku.



AKI: [*Ketawa*] He. . . Tak ada susah, mencari susah.

*Muncul Sidang Buyung.*

BUYUNG: [*Panik*] Hey, apa yang terjadi ni? Ha . . . lekas alihkan papan dan kayu ni. Nanti kalau rombongan itu tiba, kelam-kabut pula. [*Terpandang Aki.*] Anjang, bukankah dah saya nasihatkan Anjang jangan datang menanti hari ini, di sini. Pulanglah sekarang.

AKI: [*Ketawa*] Mengapa kamu semua jadi budak-budak? Kamu takutkan pegawai-pegawai seperti kamu takutkan hantu!

*Muncul Latih bersama seorang muda dari kiri [tebing sungai].*

ORANG MUDA: [*Memberi salam.*] Assalamualaikum!

BUYUNG: Mualaikumsalam! [*Bersalaman*] Hey, lekaslah buangkan kayu dan papan itu sebelum mereka datang.

*Yang ada berhampiran dengan pangkin yang roboh itu kelam-kabut mengangkat papan dan kayu lalu dibawa keluar arah ke kanan. Sidang Buyung sibuk memerintah. Orang muda dan Latih duduk di gerai. Aki sedang memperhatikan mereka dengan ketawa rendah.*

SYUKUR: Kamu nak minum, Latih? Encik nak minum?

ORANG MUDA: Air teh tak bersusu! [*Memerhati sekeliling kepada kelakuan orang ramai, Aki, Buyung serta kepada kata-kata sepanduk "SELAMAT DATANG".*] Persiapan ini semua untuk menyambut siapa, Pakcik?

SYUKUR: Pegawai Daerah bersama rombongannya akan datang melawat kampung ini.

ORANG MUDA: O . . . pukul berapa agaknya dia tiba?

SYUKUR: Kata Tuk Sidang menjelang rembang ni. Bersama kapal yang biasa mudik kemari.

ORANG MUDA: Kata kapal tersadai di Pasir Tuntung. Air surut benar!

SYUKUR: Mana encik tahu?

ORANG MUDA: Saya bersama kapal itu tadi. Tetapi tak ada pula rombongan Pegawai Daerah di dalamnya. Kalau ada

tentulah saya nampak. Lagipun kalau ada pun rombongan Pegawai Daerah, tentulah mereka menumpang bot-bot Jabatan Syahbandar!

SYUKUR: [*Keluar dari gerai, menghampiri Buyung. Berbisik.*]

Kapal tersadai! Dan tak ada pula rombongan Pegawai Daerah itu katanya!

BUYUNG: [*Memandang orang muda . . . curiga.*] Siapa cakap?

SYUKUR: Orang muda yang duduk di gerai itu.

BUYUNG: [*Menghampiri orang muda.*] Maafkan saya encik, mana encik tahu bahawa kapal tersadai?

ORANG MUDA: Saya bersama menumpang kapal itu tadi. Mungkin kapal dapat bergerak semula bila air pasang menjelang senja nanti! Dan mungkin kapal itu tidak akan mudik.

BUYUNG: [*Kecemasan*] Kata encik tak ada pun rombongan Pegawai Daerah itu. Tetapi saya diberitahu bahawa Pegawai Daerah dan rombongannya akan datang ke kampung ini.

ORANG MUDA: [*Angguk*] Saya pun tahu.

AKI: [*Segera menghampiri orang muda.*] Maafkan saya, tuan. Boleh saya tanya sedikit?

ORANG MUDA: Boleh, apa salahnya. Tetapi janganlah panggil saya tuan. Tak sedap benar saya mendengarnya. Tulah.

AKI: Encik ada nampak anak saya?

BUYUNG: [*Resah . . . memotong.*] Maafkan orang tua ini, encik. Dia dah kurang siuman.

AKI: [*Menengking Buyung.*] Siapa kata aku kurang siuman? Kamu yang tidak siuman!

ORANG MUDA: Sabar . . . sabar . . . Tak apalah! Pakcik nak tanya apa tadi?

AKI: Saya nak tanyakan anak saya. Encik ada ternampak anak saya dalam kapal tadi?

ORANG MUDA: Anak Pakcik? Saya rasa tak ada. Sebab ketika saya menaiki sampan mudik tadi, tidak siapa pun yang ingin bersama kemari. Kemudian sampai dekat Sungai Berembang, Cik Latihlah membawa saya seorang kemari!

AKI: [*Menggelengkan kepala.*] Terima kasih, encik. Saya balik dulu. [*Terus keluar dengan hampunya.*]

BUYUNG: Jadi, tak jadilah Pegawai Daerah nak datang kemari!

Mungkin esok agaknya. Mungkin dengan kapal lain kerana kapal tadi rosak.

ORANG MUDA: [*Tertinjau-tinjau*] Yang mana satu Sidang Buyung?

BUYUNG: [*Mulanya bergerak jauh tetapi segera menghampiri orang muda itu setelah didengarnya namanya disebut.*] Sayalah Sidang Buyung.

ORANG MUDA: Sayalah Pegawai Daerah yang baru!

BUYUNG: [*Begitu terperanjat . . . panik.*] Encik Pegawai Daerah? Tetapi mengapa encik seorang tidak dengan rombongan?

ORANG MUDA: Memanglah saya nak datang kemari dan sekarang pun dah sampai. Tetapi kedatangan saya bukanlah urusan jawatan. Saya datang kerana urusan kekeluargaan.

BUYUNG: [*Cemas . . . menggesa.*] Urusan kekeluargaan? Saya tak faham!

ORANG MUDA: Sebenarnya saya ada keluarga di sini. Ada emak dan ayah saya di sini. Lebih sepuluh tahun dulu saya meninggalkan kampung kerana sebab-sebab kenakalan saya. Sekarang saya pulang membawa kejayaan. Saya telah dinaikkan pangkat menjadi Pegawai Daerah lalu ditukarkan ke daerah ini.

BUYUNG: Maafkan saya encik kerana tidak menyangka tadi! Encik ini anak siapa? Saya rasa tak ada pula sesiapa yang pernah menghantarkan anaknya ke sekolah tinggi.

ORANG MUDA: Saya anak Aki bin Leman!

RAMAI: Anak Anjang Aki?

BUYUNG: O . . . maafkan saya, encik. Orang yang bertanya dengan encik fasal anaknya tadi ialah ayah encik. Dialah Aki!

ORANG MUDA: Ayah saya?

SIAH: [*Suara dari dalam menjerit cemas.*] Tolong . . . oi . . . tolong . . . lekas . . . [*Muncul . . . tercungap-cungap.*] Tolong . . . ada orang jatuh parit . . . lekas.

BUYUNG: Jatuh parit? Siapa jatuh?

SIAH: Entahlah . . . E . . . [*Melatah*] . . . tidak . . . Anu . . .

SYUKUR: [*Menggesa*] Siapa?

SIAH: Siapa? Eh siapa? Anjang . . . Anjang . . .

BUYUNG: Anjang Aki?

*Orang ramai segera berlarian keluar ke arah kanan. Orang muda itu turut bersama. Cuma Saodah sahaja yang tinggal di gerai. Dia tertinjau-tinjau cemas.*

## 6

# Malang

A. Shukor Harun

### Pelakon

MISNAH: *Isteri yang kecewa, dikutuk ibu mentua. Tak dapat kasih sayang suami. Ibu bapa tak mengakuinya anak. Hidupnya dirundung malang.*

YAZID: *Lelaki yang serba salah, untuk membahagi antara kasih ibu dan kasih isteri. Tetapi kadang-kadang ia membenarkan isterinya.*

MAK YAM: *Ibu mentua yang mementingkan kekayaan, keturunan dan kebendaan. Benci pada menantu. Tidak jujur. Penden-dam. Membesar diri. Selalu menghina orang.*

AYAH: *Ayah telah insaf bahawa ia tidak menongkat dunia.*

DOLAH: *Pemuda penyangak. Pantang melihat dahi licin, walaupun kakak iparnya sendiri.*

NAEMAH: *Gadis pelajar. Wataknya biasa.*

### Pentas

BABAK PERTAMA: *Di ruang rumah keluarga Yazid. Sederhana peralatannya.*

BABAK KEDUA: *Di ruang rumah ayah Misnah [kaya]. Peralatannya banyak.*

## BABAK I

### ADEGAN SATU

PENTAS: *Pemandangan di beranda luar sebuah rumah yang didiami oleh orang yang sederhana hidupnya.*

WAKTU: *Siang.*

ARAHAN: *Seorang wanita muda sedang asyik menjahit dengan mesin jahit, hingga tak hiraukan suasana sekeliling. Kemudian muncul seorang wanita tua berumur kira-kira 50 tahun. Ia membetulkan jambangan bunga di atas meja, kemudian menyapu abuk-abuk di atas meja itu. Perempuan tua itu ialah ibu mentua kepada wanita yang sedang menjahit [Misnah] itu.*

MAK YAM: [*Berleter kepada menantunya.*] Kalau tidak tangan aku jangan haraplah jambangan bunga ini di isi air. Hai malang benar engkau bunga dapat penjaga orang kota. . . .

MISNAH: Janganlah gaduh mak, saya tau apa yang mak maksudkan. Pagi tadi sudah saya bubuhkan air, budak-budak yang tumpahkan.

MAK YAM: Habis, kenapa tak dibubuh lagi, sampai menunggu pokok ini mampu?

MISNAH: Tidak begitu mak, saya fikir lepas menjahit sedikit ni, saya nak bubuh air.

MAK YAM: Misnah, hidup di kampung ni tak sama dengan di kota tau? Orang kampung tak kira cantik, tapi mesti pandai bekerja. Orang kota tak begitu, tak pandai membasuh pinggan pun tak apa asal pandai bergincu bibir.

MISNAH: Orang kota, orang kampung sama saja pada saya, mak. Kalau budi bahasanya baik ia tetap dijunjung tinggi.

MAK YAM: Sudah! Jangan engkau nak tunjuk pandai bercakap dengan aku. Aku sudah tua, sudah banyak melahirkan manusia. Laki engkau pun aku yang melahirkan. Jangan orang muda-muda nak naik kepala.

MISNAH: Tidak begitu maksud saya, mak. Saya bercakap apa yang benar. Dan saya bertindak pun atas yang benar juga. Ayah dan ibu saya di kota adalah orang senang, ada rumah batu, ada rumah sewa tujuh lapan pintu, ada kereta. Saya hidup dalam kemewahan, tapi saya tak pernah merasa bahawa saya melebihi orang lain dalam segala hal. Malah saya berkawan dengan orang-orang miskin di sekeliling rumah saya. Orang yang saya pilih pun bukan orang yang

bergaji besar, berkereta besar. Tapi orang biasa, anak mak.  
Tak ada kereta besar, tak ada gedung.

MAK YAM: Kalau tidak anak aku mengambil, entah selamat  
entah tidak engkau. Entah tak naik pelamin lagi sekarang.

MISNAH: Maksud mak bagaimana?

MAK YAM: Engkau jawab sendiri. Engkau yang terkejar-kejar  
anak aku.

ARAHAN: *Mendengar percakapan itu Misnah menangis. Sedih  
hatinya. Mak Yam merapati menantunya dan menarik  
muka Misnah yang tersembam di mesin jahitnya.*

MAK YAM: Apa yang kau tangis? Engkau bercerai dengan mak  
bapak engkau? Engkau benci hidup di sini? Engkau benci  
kami semua di sini? Engkau sudah benci laki engkau?  
Engkau sudah benci. . . ?

MISNAH: [Menjerit] Tidaaak!

MAK YAM: Habis apa yang kau tangis?

ARAHAN: *Misnah tidak menjawab, hanya sedunya kedengaran.*

MAK YAM: Habis apa yang kau tangis? Untuk apa air mata  
engkau keluarkan? Untuk apa? Untuk supaya kami  
bersedih? Tidak, Misnah . . . tidak. . . Engkau sudah  
merosakkan rancangan hidup kami semua. Kalau tidak  
kerana engkau anak aku sudah aku kahwinkan dengan  
pilihan aku. Orang baik-baik, orang ternama, anak orang  
berbangsa. Boleh dibanggakan. Sekarang ini anak gadis itu  
masih sayangkan anak aku lagi, masih ingatkan dia lagi, tau?  
Walau pun anak aku sudah kahwin dengan engkau.

MISNAH: Kalau dia masih mengingatkan anak mak, walaupun  
anak mak sudah menjadi suami saya, itu saya tak boleh  
menegahnya. Itu haknya.

MAK YAM: Sudah, jangan menjawab lagi. Kalau engkau tak  
suka duduk di rumah ini engkau boleh berambus balik  
ke rumah mak bapa engkau di bandar. Aku tak menegah.  
Tapi ingat, anak aku tak boleh lagi tinggalkan kampung  
ini. Apa lagi yang kau menung. . . ? Engkau sedih? Sudah.  
Pergi ke dapur tu sediakan makanan anak aku balik nanti.

MISNAH: Sudah pun saya sediakan. . . .

MAK YAM: Malam tadi Yazid gaduh engkau masak tawar hambar, macam tak ada garam di rumah ni. Dia tak mahu bercakap depan engkau. Tapi dia mengadu depan aku. Hari ini engkau masak macam mana?

MISNAH: Saya bubuh garam secukupnya. Saya rasa masinnya sudah sederhana.

MAK YAM: Jangan ikut tekak engkau. Yang makan laki engkau, keluarga rumah ini; bukan engkau seorang. [*Tanpa memandang Misnah dan menghadapkan mukanya ke depan.*]

Itulah Yazid . . . pilihan engkau. . . .

MISNAH: *Sambil menangis . . . dan berlari masuk ke dalam.*

MAK YAM: [*Bercakap seorang diri.*] Itulah Yazid, salah engkau sendiri. . . . Engkau tidak mendengar cakap aku. Kemahuan engkau sendiri. Sekarang engkau sudah terpilih kaca, bukan permata. Aku hendak memberi engkau permata tetapi sayang engkau tolak. . . .

ARAHAN: *Adegan I berakhir.*

## ADEGAN DUA

PENTAS: *Sama dengan adegan pertama.*

WAKTU: *Malam.*

ARAHAN: *Kelihatan jam di dinding pukul 11.00 malam. Yazid [suami Misnah] keluar dari bilik, melihat Misnah masih menjahit.*

YAZID: Mengapa kau belum tidur lagi, Misnah? Hari sudah jauh malam. Mak ke mana?

MISNAH: Kata dia, dia pergi ke rumah tuk penghulu. Nak selesaikan pasal geran kebun dia. Dengar khabar dia hendak pecahkan kuasa. Hendak berikan abang separuh.

YAZID: Kemudian. . . .

MISNAH: Kemudian, saya tak tahu lagi, bang. Tak mahu saya mengambil tahu, semuanya harta orang.

YAZID: Kalau sudah pecah kuasa, abang akan bubuhkan nama



Misnah beberapa bahagian dari tanah abang itu. Ini abang janji. . . .

MISNAH: Jangan, bang. Sedang saya kahwin dengan abang pun, saya sudah dituduh merampas hak orang. Menggagalkan rancangan keluarga abang, apalagi ini abang hendak memberikan Misnah sebahagian dari tanah abang? Jangan, bang. Hak abang adalah hak abang. Saya tidak lapar pada rezeki orang. Tuhan memberi rezeki untuk keluarga abang, abang ambillah. Kalau ada rezeki saya, saya boleh dapat yang lain. . . .

YAZID: Engkau nampaknya tidak menghargai kejujuran aku, Misnah.

MISNAH: [*Sambil ketawa menyindir, tapi hatinya luka.*] Hah, abang bicarakan kejujuran. Sebenarnya kejujuran sudah lama berlalu dari dunia ini, bang. . . !

YAZID: Engkau campakkan kasih sayang aku ke lembah. . . .  
Engkau tidak menghargainya. . . .

MISNAH: [*Sambil menyembam mukanya ke dada Yazid*]  
Tidak, bang. . . , Tidaaaak!

ARAHAN: *Sambil mengesat air matanya, Misnah bercherita dengan tenang.*

MISNAH: Siang tadi . . . mak abang marah, macam-macam dikatanya Misnah.

YAZID: Apa katanya.

MISNAH: Dia bilang, kalau Misnah tidak suka duduk di rumah ini, Misnah boleh pergi. Tapi abang tidak boleh pergi bersama. Dia bilang, kalau tidak kerana Misnah abang sudah kahwin dengan orang pilihannya. Orang baik-baik, orang berbangsa. Mak abang bilang lagi, perempuan yang dia hendak jodohkan dengan abang dulu, masih ingatkan abang. Betulkah begitu?

YAZID: Entah abang tidak tahu.

MISNAH: Sekarang ini, Misnah rasa Misnah sedang mengayuh sebuah sampan kecil di tengah gelombang besar. Kalau sampan itu karam, Misnah pun mati. Yang masih dapat Misnah mengadu sekarang ialah abang. Tetapi kalau abang

tidak peduli, abang sudah berubah sikap, Misnah tak tahu lagi hendak ke mana pergi. Bukan abang tak tahu, mak dan ayah Misnah tidak lagi membenarkan Misnah menjejak kaki ke rumah. Mereka sudah benci pada Misnah, kerana kahwin dengan abang. . . . Abang bukan tidak tahu. . . . Kasim hampir membunuh diri kerana tidak dapat memiliki Misnah. Sampai sekarang Kasim masih menaruh dendam pada abang dan pada Misnah sendiri. Abang bukan tidak tahu ini. Atau memang sengaja abang tidak mahu mengerti.

YAZID: Jangan bercakap begitu, Misnah. Sikap aku terhadapmu tidak berubah, seperti biasa juga.

MISNAH: Semalam mak abang berleter. Dia bilang Misnah tak tahu masak; tawar hambar, macam tak ada garam di rumah ni. [*Diam sebentar.*] Abang, bolehkah Misnah bertanya?

YAZID: Tanyalah seberapa yang kau mahu.

MISNAH: Siapakah orang yang masih ingatkan abang di sini?

YAZID: Abang sendiri tidak tahu.

MISNAH: Bohong.

YAZID: Sayang Misnah, engkau masih belum mengetahui kejujuran aku.

ARAHAN: *Bunyi ketukan pintu, Yazid membukanya. Ibunya pulang dari rumah tuk penghulu.*

MAK YAM: Apa yang kalian bualkan. [*Kepada Yazid.*] Aku sudah berunding dengan tuk penghulu pasal tanah aku. Kalau engkau menurut kata aku dulu mungkin separuh dari kebun-kebun aku akan aku pulang kepada engkau, tapi engkau tidak menurut kata.

ARAHAN: *Mendengar itu, Misnah masuk ke dalam biliknya pura-pura tidur.*

YAZID: Maksud mak bagaimana?

MAK YAM: Aku tidak mahu menaburkan harta aku kepada orang yang aku tak berkenan.

YAZID: Itu terserahlah kepada mak.

MAK YAM: Misnah, apa engkau ni membuta cepat benar.

Cubalah buat-buat kopi untuk kami. Ini bukan kedai kopi

Misnah. Hendak diberitahu baru mahu bikin. Ini rumah aku sendiri.

ARAHAN: *Misnah bangun dan keluar dari biliknya menuju ke bilik dapur untuk membuat kopi.*

MAK YAM: Engkau masih berangan-angan hendak balik ke bandar, Yazid? Hendak menghantar Misnah ke rumah ibu bapanya.

YAZID: Tidak. Kami tak boleh ke sana lagi, kami akan dihalau. Orang tua Misnah bukan sahaja sudah bencikan saya tapi juga sudah menghalau Misnah. Dia tidak mengaku anak lagi pada Misnah.

MAK YAM: Habis, orang sudah buang engkau pula mengutipnya. Hey . . . anak tak tahu malu. [*Mencebik*]

YAZID: Jangan menghina orang begitu, mak. Setidak-tidaknya sebagai manusia dia sudah sanggup berkorban untuk orang lain. Untuk saya. Sedang kita yang selalu bermegah-megah dengan bangsa, dengan harta, masih belum sanggup berkorban. Sekurang-kurangnya menerima Misnah dalam keluarga kita.

MAK YAM: Engkau pandai bercakap saja. Aku sudah tua, sudah lama hidup dalam dunia ini. Aku tahu intan dengan kaca. Apa guna kita menghargai pecahan kaca yang terbuang? Kalau kita tidak berhemat kaki kita akan ditikamnya.

YAZID: Baru sebulan Misnah di sini mak, jangan menentukan buruk baik seseorang itu terlalu cepat. Beri dia kesempatan untuk menyesuaikan hidup di kampung ini. Dia sudah membuang bapanya, dia sudah membuang ibunya, dia sudah membuang keluarganya, dia sudah membuang saudara-maranya untuk hidup bersama kita. Mengapa pula kita hendak mensia-siakan dia. Kita terimalah dia hidup di tengah kita, mak.

MAK YAM: Diam engkau!

ARAHAN: *Misnah datang membawa dulang kopi dan meletakkannya di atas meja. Ketika itu ketukan pintu berbunyi. Yazid bangun membukanya. Dolah [adik Yazid] pulang.*

YAZID: Dari mana engkau, Dolah?

DOLAH: Dari pantai.

YAZID: Engkau setiap malam pantai, pantai. Tak pernah pulang rumah awal-awal.

DOLAH: Abang jangan cuba menyekat saya. Saya orang lelaki.

YAZID: Tetapi engkau berkawan dengan budak-budak jahat. Budak-budak penjudi, pemabuk.

DOLAH: Saya tidak macam abang hendak berkawan dengan orang besar-besar, dengan orang ada kereta, dengan orang ada pangkat. Saya lebih suka berkawan dengan orang biasa macam saya.

YAZID: Tetapi engkau akan binasa nanti.

DOLAH: [*Sambil membuka bajunya.*] Sanalah boleh cakap. [*Lalu masuk ke biliknya kemudian keluar semula dengan memakai kain.*]

ARAHAN: *Misnah kelihatan menuangkan kopi kepada Dolah yang kelihatan begitu penat. Dolah memperhatikannya dengan penuh minat. Mak Yam masuk ke dalam, mahu tidur. Yazid masih membaca akhbar dan tertidur di kerusi malas di situ, sedang Dolah masih termenung. Misnah masuk hendak tidur juga. Lama Dolah termenung. Dia teringat suasana dalam majlis yang dihadapinya tadi. Suara Rohaya—gadis yang digilainya sedang menyanyi masih tergambar di ruang matanya. Merdu suaranya membawa lagu “Sampan Kecil Gelombang Besar”. Gambar Rohaya yang terletak di sudut almari di beranda itu direnungnya tepat-tepat. Kemudian bila lagu itu habis, dia bingkas bangun dan mengambil gambar itu. Direnungnya. Tibatiba dihempasnya. Pecah cermin gambar itu.*

DOLAH: [*Dengan suara keras. Menggetar. Kesal. Marah.*] Pembohong. Engkau pendusta . . . perempuan penipu. Gadis membilang jantan. Pembohong. . . .

ARAHAN: *Semua dalam rumah itu bingkas bangun. Terkejut.*

YAZID: Mengapa engkau, Dolah? Sudah gila? Kalau otak

engkau dah rosak aku boleh hantar engkau ke Tanjung Rambutan. . . . Malam ini juga.

MAK YAM: Mengapa engkau, Dolah? Apa fasal engkau hempas gambar Rohaya tu? Eh budak ni, tak betul rupanya. Kalau perempuan tu tak sukakan engkau, cari lainlah. Bukan seorang saja perempuan dalam dunia ini. Engkau lelaki.

DOLAH: Ah kalian semua diamlah.

YAZID: Mana boleh diam. Malam-malam buta begini engkau buat gempar. Orang kiri kanan rumah semua terkejut. Engkau tak malu?

DOLAH: [*Marah*] Saya bilang diam! Diam!

ARAHAN: *Misnah merapatinya dan memandang wajahnya tepat.*

MISNAH: Sudah, Dolah. Perempuan yang jahat untuk lelaki yang jahat.

DOLAH: Yah, perempuan yang baik untuk lelaki yang baik.

ARAHAN: *Masing-masing masuk ke bilik. Tinggal Dolah masih termenung. Tamat Adegan Dua.*

### ADEGAN TIGA

PENTAS: *Seperti adegan pertama dan kedua juga.*

WAKTU: *Siang.*

ARAHAN: *Misnah sedang menjahit di beranda luar, sambil bernyanyi-nyanyi seorang diri. Suaminya sudah pergi bekerja di kebun. Dolah masuk dan memandang tepat kepada Misnah. Kemudian cuba-cuba membunyikan radio gram. Tapi nampaknya dia bosan dan membuka pula lembaran-lembaran akhbar lalu membacanya di kerusi malas. Misnah masih menjahit.*

DOLAH: Abang sudah ke kebun, Kak Misnah?

MISNAH: Sudah.

DOLAH: Apakah sesuatu yang manis dalam hidup ini, Kak Misnah?

MISNAH: Kakak sendiri tak tahu.

DOLAH: Tapi nampaknya kakak sendiri di antara orang-orang yang beruntung dalam hidup ini.

MISNAH: Maksud Dolah bagaimana?

DOLAH: Kak Misnah sendiri akan dapat menjawabnya.

MISNAH: Orang selalu dapat melihat yang lahir saja, yang nampak di mata saja. Tak mahu menyelam dalam-dalam. Memang benar kakak orang yang agak beruntung dalam dunia ini, tetapi hanya sebahagian saja. Sementara sebahagian yang lain adalah sial belaka. Dolah tidak tahu derita yang kakak tanggung sekarang ini. Dolah tidak tahu mak, sebelah mata pun tak boleh pandang Kak Misnah. Entah mengapa kakak sendiri tidak tahu.

DOLAH: Tetapi hidup kita di dunia ini kak, jarang-jarang terbentuk mengikut kehendak hati, selalu terbentuk mengikut suratan azali. Kalau sudah disurat begitu kita tak boleh mengelak.

ARAHAN: *Dolah, tiba-tiba rapat kepada Misnah. Misnah tidak sedar. Kemudian tiba-tiba dia merenggut tangan Misnah. Misnah tersentak. Dolah cuba hendak memeluknya, tetapi sempat Misnah mengelak. Nafas Dolah berlari kencang. Misnah lari ke tepi dinding dan menangis.*

DOLAH: [*Dengan perasaan tak tentu arah.*] Sejak Kak Misnah berada di rumah ini, saya selalu resah. Apa boleh buat abang sudah menikah secara ijab kabul dengan kakak. Kalau tidak . . . [*Dolah semakin mendekati Misnah.*] kalau tidak. . . [*Dolah cuba memeluknya. Misnah mengelak.*]

MISNAH: Jangan Dolah, jangan! Engkau sudah kuanggap adik kandungku sendiri.

DOLAH: Saya tidak peduli. . . Kalau tidak mahu saya akan beritahu orang semuanya, kakak mengajak saya berlaku curang.

MISNAH: [*Menangis*] Tidak. . . Tidak!

ARAHAN: *Dolah tiba-tiba mengoyakkan bajunya di bahagian belakang. Kemudian menunjukkan kepada Misnah.*

DOLAH: Ini buktinya, nah. . . .

ARAHAN: *Misnah menangis kerana terkejut. Suasana menjadi gempar, dia masuk ke dalam bilik dan mengatup pintu. Yazid dan Mak Yam sampai. Keduanya sangat terperanjat.*

MAK YAM: Mengapa, Dolah? Mengapa? Apa yang terjadi?

ARAHAN: *Dolah diam saja.*

YAZID: Mengapa, Dolah? Mengapa? Mengapa baju engkau koyak di belakang?

DOLAH: Kak Misnah cuba hendak menconteng arang ke muka kita semua.

YAZID: Kenapa?

DOLAH: Dia cuba mengajak saya berlaku sumbang. Dia menggoda saya. Saya tidak mahu. Dia tarik saya, saya tidak mahu sampai baju saya koyak.

MAK YAM: Mana Misnah. . . . Mana?

DOLAH: Ada di dalam bilik.

MAK YAM: Misnah! Oh Misnah! Misnah!

ARAHAN: *Misnah tidak juga menyahut. Mereka berteriak lagi. Yazid berteriak. Ibunya berteriak. Lama-lama Yazid menendang pintu hingga terpokah dan menarik Misnah keluar. Misnah menangis, rambutnya merebang.*

YAZID: Mengapa, Misnah? Mengapa. . . ? Apa yang berlaku?

ARAHAN: *Yazid semakin marah. Ibunya begitu juga.*

YAZID: Mengapa, Misnah? Apa yang terjadi.

MAK YAM: Apa yang kau buat, Misnah?

ARAHAN: *Melihat Misnah tidak menjawab, malah terus menangis. Yazid menampar muka Misnah. Sementara ibunya menarik rambut Misnah dan menolaknya hingga tersungkur.*

MAK YAM: Itulah Yazid, sudah kukatakan beberapa kali, engkau telah memilih kaca. Tetapi engkau bilang tidak.

Engkau tuduh aku tak tahu membezakan intan dengan kaca. Sekarang engkau dapat membezakannya, bukan?

YAZID: Mengapa engkau bertindak sejauh ini, Misnah. Aku masih hidup, Misnah. . .! Sayang Misnah, kesayangan yang aku tumpahkan selama ini engkau lemparkan ke perlimbahan. Apalagi yang kau mahu dari aku, Misnah? Engkau sanggup berlaku serong.

MISNAH: [*Sambil menangis.*] Dusta, bang, Dusta. Dusta. Fitnah. Sebenarnya adik abang yang hendak mengganggu saya.

DOLAH: Bohong! Dia yang hendak menggoda saya. Dia tarik baju saya sampai koyak.

MISNAH: Tidak bang, tidak . . . tidaaaaaak!

YAZID: Sudah Misnah jangan menangis lagi, air mata engkau tidak akan dapat membasuh dosa yang kau lakukan ini. Jangan buang air matamu banyak-banyak. Engkau masih muda, masih banyak harapan. Masih banyak lelaki yang boleh menyembah lututmu. Kepada mereka engkau boleh jual cintamu semahal yang kaumahu. Kepada aku sekarang Misnah, aku katakan terus terang, aku tidak berupaya lagi memiliki cintamu itu. Kerana ia merosakkan aku sendiri.

MAK YAM: Lebih baik engkau hantarkan saja ke rumah orang tuanya hari ini.

YAZID: Sabar dulu, mak. Soalnya sekarang dia tidak diterima lagi oleh orang tuanya. Jadi, ke mana ia akan pergi, itu yang harus difikirkan.

MAK YAM: Soalnya sekarang Yazid, ialah supaya dia keluar dari rumah ini. Supaya rumah ini dapat dicuci dari segala dosa. Sama ada dia diterima balik oleh keluarganya, itu terserahlah kepada keluarganya. Kalau tak terima Misnah boleh pergi ke mana saja, ke langit biru sekalipun.

ARAHAN: *Misnah terus menangis, kemudian masuk ke dalam untuk mengemas beg pakaiannya. Ia hendak keluar dari rumah itu hari itu juga.*

MAK YAM: Kalau dia tidak pergi dari rumah ini, rumah ini tidak akan bersih dari cerita noda ini. Apa guna kita menyimpan manusia serupa itu. Dari dulu lagi sudah ku-



katakan, Misnah bukan manusia yang harus kita hormati.

DOLAH: Saya tahu abang masih sayang pada dia, sekarang abang tahu kedudukan sebenar.

ARAHAN: *Misnah kemudian keluar dengan menangis, membawa begnya.*

MISNAH: [*Sambil hendak mencium tangan orang tua itu.*] Saya minta maaf, mak. [*Orang tua itu menepisnya.*]

ARAHAN: *Kemudian dia merenung kepada Dolah dan memaling muka kepada Yazid, suaminya.*

MISNAH: [*Sambil mencium tangan suaminya.*] Saya pergi dulu, bang. . . Percayalah bang, saat kebenaran akan sampai juga akhirnya, di mana yang hak akan menggantikan yang batal.

YAZID: Engkau hendak ke mana, Misnah. . .?

MISNAH: Balik ke rumah mak.

YAZID: Kalau dia tak menerima engkau. . .?

MISNAH: Kasih ibu kepada anak, bang, sama seperti air yang sentiasa mengalir. Tak akan putus.

YAZID: Aku akan mengantar engkau.

MISNAH: Jangan bang, orang baik tidak boleh menemani orang jahat. Kita sudah sampai pada simpang jalan, di mana kita akan berpisah. Kebenaran belum tahu bila akan kita temui, bang. Tetapi yang sudah pasti dapat Misnah katakan, Misnah di pihak yang benar.

MAK YAM: Bohong! Dusta! Yazid, jangan kau hantar dia. Biar dia pulang sendiri. Mencari jantan boleh mengapa mencari jalan pulang tak pandai.

YAZID: Jangan pergi, Misnah. Aku maafkan kesalahan engkau.

MAK YAM: [*Marah*] Yazid, kau sudah gila?

MISNAH: Untuk apa abang hendak maafkan, sedang hendak memaafkan seseorang itu mesti tahu dengan nyata kesalahannya.

DOLAH: Abang hendak menahan dia lagi? Pilih bang salah satu di antara dua, kalau dia masih tinggal di rumah ini, saya akan pergi. . . .

MAK YAM: Aku begitu juga, kalau dia masih tinggal di rumah ini, aku akan tinggalkan rumah ini.

YAZID: [*Terlampau bingung. Marah. Kasihan.*] Tidak! Tidak. . . . Tidak. . . !

MISNAH: Nampaknya abang mesti memilih antara saya dengan ibu dan adik abang. Jangan terlalu banyak berkorban kerana saya, bang. Kalau abang hilang isteri, abang boleh cari gantinya. Tetapi kalau hilang ibu tak dapat dicari. . . . Saya pergi, bang. . . .

ARAHAN: *Kelihatan Misnah pergi dengan membawa begnya. Dan berakhir Adegan Tiga.*

## BABAK II

### ADEGAN SATU

PENTAS: *Di rumah keluarga Misnah. Peralatannya banyak [kaya]. Rumah itu kelihatan lengang saja. Ada tergantung gambar besar: Ibu Misnah, yang telah meninggal dunia kerana sakit jantung dua minggu yang lalu.*

WAKTU: *Siang.*

ARAHAN: *Bunyi ketukan pintu bertalu-talu. Lama baru ayah Misnah, Encik Arifin datang dan membuka pintu. Dia sangat terperanjat melihat Misnah datang dengan wajah muram dan membawa beg.*

AYAH: Mengapa, Misnah? Kau pulang? Mana Yazid?

MISNAH: [*Sambil duduk dan meletakkan begnya di atas meja.*] Saya sudah berpisah dengan Yazid. . . . Mana mak. . . . Saya kira saya tidak diterima lagi di rumah ini. . . !

AYAH: [*Dengan terharu.*] Ibu engkau sudah tak ada lagi. Dia sudah pergi dua minggu yang lalu. Sakit jantung.

MISNAH: [*Sambil menangis.*] Mak tak ada lagi!

AYAH: Mengapa engkau berpisah dengan Yazid, fasal apa? Bukankah Yazid sayangkan engkau. Dia sangat cintakan

engkau, mahu sehidup semati dengan engkau. Sampai engkau terpengaruh, meninggalkan keluarga semua.

MISNAH: Hmm, cinta seperti lampu minyak. Habis minyak lampu pun padam.

ARAHAN: *Beberapa ketika, suasana sunyi sebentar, masing-masing tidak bersuara. Misnah masih menatap gambar ibunya.*

MISNAH: Mengapa ayah tidak beritahu saya?

AYAH: Engkau bilang engkau membuang keluarga. Buang ayah, buang ibu untuk mendapatkan suami engkau. Engkau lari dari hidup di tengah kami.

MISNAH: Ayah terlalu kejam! Kejam! Sebenarnya ayahlah yang menghalau kami dulu. Ayah tak suka Misnah kahwin dengan Yazid. Ayah mahu cari menantu orang besar, orang berpangkat, orang ternama, orang kedudukan baik, orang terhormat, orang berpengaruh dalam masyarakat, orang kaya. Ayah anggap Yazid kucing kurap. Ayah kira ayah hendak menongkat dunia ini. Ayah fikir ayah akan dapat bermegah-megah dengan menantu sehebat yang ayah pilih. Walaupun ayah menerima Misnah kembali, tapi nampaknya ayah masih belum insaf.

AYAH: Pergilah berehat dulu, Misnah. Bawa beg ini ke dalam.

ARAHAN: *Kelihatan Misnah berlalu dan si ayah masih termenung. Sekali-sekali dia melihat gambar ibu Misnah. Kemudian duduk semula di kerusi. Misnah datang semula dan sudah bersalin pakaian.*

AYAH: Aku mahu tahu mengapa engkau bergaduh dengan Yazid.

MISNAH: Saya tidak bergaduh dengan Yazid, saya tidak bergaduh dengan sesiapa. Tapi orang menuduh saya hendak berlaku serong dengan adik Yazid, Dolah. Sebenarnya Dolah yang hendak mengganggu saya, tetapi kerana saya membantah dia membuat fitnah. Dia koyakkan bahagian belakang bajunya untuk menjadi bukti saya menariknya, sampai bajunya koyak. Dan kerana adat dunia, kebenaran

yang tidak ada bukti sama tiengan tidak benar, maka saya pun dituduh serong. [*Misnah menangis.*]

AYAH: Sudah kukatakan dulu Misnah, jangan engkau pilih orang semacam itu. Jangan. Engkau degil. Engkau menurut hati muda engkau sangat. Sekarang engkau sudah mengaku cinta hanya seperti pelita minyak, habis minyak apinya padam, cahayanya pun hilang. Engkau jagalah rumah ini, jangan ke mana lagi. Adik engkau baru sebentar ke kubur menyiram air bunga di kubur mak engkau. Bila fikiran engkau dah tenang nanti, boleh kita ziarah kubur mak engkau.

ARAHAN: *Ayahnya masuk ke dalam dan Misnah masih tinggal termenung. Tamat Adegan Satu, Babak II.*

## *ADEGAN DUA*

PENTAS: *Seperti adegan pertama juga.*

WAKTU: *Malam.*

ARAHAN: *Misnah masih termenung dan memegang gambar ibunya. Air matanya kelihatan jatuh di atas cermin gambar itu. Jam di dinding sudah pukul 11.00 malam. Tiba-tiba Naemah [adik Misnah] datang.*

NAEMAH: Kakak belum tidur lagi? Tidak penat?

MISNAH: Tidak, dik. Naemah pergilah tidur . . . hari sudah jauh malam. Besok Naemah hendak ke sekolah, bukan?

NAEMAH: Kalau kakak tidak mahu tidur, Naemah juga tidak mahu.

ARAHAN: *Tiba-tiba orang mengetuk pintu.*

NAEMAH: Kakak, ada orang datang.

MISNAH: Kejut ayah.

ARAHAN: *Misnah bangun dan ayahnya datang dan berteriak.*

AYAH: Siapa?

YAZID: [*Suara dari luar.*] Yazid, Pakcik.

AYAH: [*Sambil membuka pintu.*] Engkau Yazid, masuk.  
Mengapa malam-malam begini baru tiba.

ARAHAN: *Misnah dan Naemah masuk ke dalam.*

YAZID: Bertolak dari kampung tadi pukul 2.00. Sampai di Singapura ini pukul 10.00, singgah makan sebentar di kedai makan.

AYAH: Sebenarnya apa yang berlaku antara engkau dengan Misnah.

YAZID: Panjang ceritanya, Pakcik. Barangkali Misnah sudah terangkan. Soalnya berpusing antara benar dengan tidak. Tetapi setelah saya selidiki ternyata Misnah di pihak yang benar, sedang saya sekeluarga dipihak yang tidak benar. Memang biasanya seseorang yang kecewa untuk berbuat sesuatu kepada seorang yang lain, maka ia mencari helah. Begitu yang terjadi pada adik saya sendiri. Dia rupanya yang bersalah. Dia hendak memberi malu kami. Saya telah insaf . . . sekarang Dolah sudah saya halau dari rumah.

AYAH: Jadi maksud engkau sekarang bagaimana?

YAZID: Saya bercadang hendak mengambil Misnah.

AYAH: Tidak, Yazid. Misnah banyak mengadu kepada aku, katanya, mak engkau tak sukakan dia. Selama sebulan dia duduk di rumah itu, katanya, dia dibuat macam hamba abdi. Dikutuk, diseranah, dihamun. Ibu saya bertindak terhadap anak aku tidak seperti seorang ibu bertindak terhadap menantunya, iaitu mencurahkan segala kasih dan hormat. Tetapi dia bertindak macam mak tiri terhadap anak tirinya. Walaupun kami tidak menerima engkau dulu, tetapi kasih sayang aku dan arwah ibu Misnah terhadap Misnah tidak pernah luak barang sepadi pun. Kasih orang tua terhadap anaknya takkan boleh dibendung-bendung, disekat-sekat. Ia macam air lalu. Sekarang nampaknya sukar aku membenarkan Misnah tinggal bersama ibu mentuanya. Aku yang membesarkannya.

ARAHAN: *Misnah datang dan duduk di sebelah ayahnya.*

MISNAH: Untuk apa abang hendak mengambil saya lagi. Saya orang jahat. Abang semua orang baik. Orang baik tak boleh bersama orang jahat. Perempuan jahat tak boleh hidup bersama lelaki baik. Kalau saya tinggal di rumah itu lagi, rumah itu tak akan bersih dari noda. Saya ni orang bernoda, penggoda adik ipar sendiri.

YAZID: Jangan bicarakan itu lagi, Misnah. Perkara yang telah berlalu jangan difikirkan lagi. Mari kita membentuk hidup atas keruntuhan yang lama.

AYAH: Engkau jangan tinggalkan rumah ini, Misnah. Ini rumah engkau sendiri. Ibumu sudah tak ada lagi, engkau lah jadi gantinya.

MISNAH: Benar, bang. Saya tak boleh meninggalkannya. Kalau abang mahu, abang boleh tinggal di sini sekali. . . .

AYAH: Aku pun bermaksud begitu juga.

ARAHAN: *Adegan Dua babak ini berakhir.*

### ADEGAN TIGA

PENTAS: *Seperti Babak II [di rumah ayah Misnah].*

WAKTU: *Siang.*

ARAHAN: *Bunyi ketukan pintu dan Yazid datang membukanya. Ibunya tiba-tiba datang. Ia terperanjat.*

YAZID: Mak datang?

ARAHAN: *Mak Yam beredar masuk dan melihat-lihat rumah Misnah.*

MAK YAM: Misnah mana?

YAZID: Dia keluar dengan adiknya menjirus kubur maknya. Sebentar dia balik.

MAK YAM: [Terkejut.] Kubur maknya?

YAZID: Ya.

MAK YAM: [Termenung sejenak.] Hajat aku nak membawa dia hidup bersama kita semula. Perkara yang telah berlalu,

biarlah berlalu. Jangan diingat-ingat lagi. Kita sudah mendapati dia benar dan kita mesti tunduk pada kebenaran.

YAZID: Saya tidak fikir dia mahu. Tetapi tak tahulah pula. Tanyalah dia.

MAK YAM: Mengapa dia tak mahu?

YAZID: Ayahnya tak benarkan. Ayahnya mahu dia tunggu rumah ini. Lagi pula, katanya, dia serik hidup di tengah keluarga kita. Kata ayahnya, Misnah diperhamba begitu rupa. Dia dikutuk setiap hari. Itu memang benar. Emak sendiri yang mengutuknya.

MAK YAM: Perkara yang telah berlalu biarlah berlalu kataku. Sekarang kita kira yang baru. Aku sudah tua. Tak kuat lagi bekerja. Sekaranglah masanya hendak mengharapkan pertolongan menantu.

ARAHAN: *Misnah pulang bersama Naemah dan terperanjat benar melihat Mak Yam datang. Begitu pun dia masih menjabat salam ibu mentuanya itu.*

MISNAH: Bila mak datang?

MAK YAM: Baru sebentar tadi.

MISNAH: Duduk dulu, Mak Yam. [*Sambil berlalu.*]

YAZID: Saya tidak fikir dia mahu mengikut kita.

MAK YAM: Kita pujuk dia.

YAZID: Tak guna lagi, mak. Hatinya sudah retak. Dulu dia hidup di tengah kita, tetapi kita mensia-siakan dia.

ARAHAN: *Misnah datang dengan membawa dulang kopi. Meletakkannya di atas meja dan dibahagi-bahagikan.*

MAK YAM: Engkau masih mahu hidup di kampung bersama kami, Misnah? Perkara yang lalu, lupakanlah. Aku sudah tua. Sekarang memerlukan pertolongan dari engkau.

MISNAH: Sukar, mak. Saya khuatir rumah itu akan bernoda semula oleh saya. Mak orang bersih. Orang tak ternoda namanya. Sedangkan saya sebaliknya.

MAK YAM: Nampaknya kalau Misnah bersikap begitu, Yazid pun tak akan mak benarkan tinggal di rumah ini. Biar dia hidup dengan mak.

MISNAH: Tidak. Dia suami saya. Dia mesti bersama saya.

MAK YAM: Kalau Misnah ada hak atasnya, aku juga ada hak atasnya. Dia mesti mengikut perintah aku.

YAZID: Jangan berkeras lagi dalam keadaan yang macam ini, mak. Misnah banyak belajar dari pengalaman semasa hidup bersama kita. Itu fasal dia serik.

MAK YAM: Nampaknya engkau sudah memihak kepada Misnah.

YAZID: Dalam keadaan begini saya terpaksa bertindak begitu. Masa untuk saya mensia-siakannya sudah berakhir. Sekarang saya mesti melindungi Misnah.

MAK YAM: Engkau lebih sayangkan dia dari ibu engkau sendiri.

YAZID: [*Seakan-akan marah, kesal dan sedih.*] Tidak begitu, mak! Tidak. . . . Tidak. . . !

MAK YAM: Kalau begitu aku akan pergi. . . .

YAZID: Emak hendak ke mana?

MAK YAM: Hendak pulang.

YAZID: Jangan dulu, mak.

ARAHAN: *Di luar bunyi hujan mendesak. Bunyi guruh dan sekali-sekali petir.*

MAK YAM: Aku pergi, Yazid.

MISNAH: Tinggallah di sini, mak.

MAK YAM: Tidak, orang tak suka apa gunanya aku tinggal di sini.

YAZID: [*Dengan nada meninggi.*] Bukan begitu, mak. Bukan. . . ! Bukan. . . !

ARAHAN: *Ibunya melangkah cepat keluar pintu di tengah hujan yang mendesak. Yazid meluru, mengejanya. Tetapi sampai di muka pintu dawai elektrik rumahnya jatuh dan tersepak oleh kaki Mak Yam. Ia terkena karan dan menjerit. Yazid meluru hendak menyelamatkannya, tetapi tak berjaya. Ia menangis. Kemudian memaling kepada Misnah.*

YAZID: [*Dalam keadaan sedih yang bukan kepalang.*] Ibu ku mati. . . .



## Biodata Pengarang

SHAHAROM HUSAIN dilahirkan pada 4 November 1919 di Kampung Peserai, Mukim Tiga, Batu Pahat, Johor. Selepas menamatkan persekolahannya di Sekolah Melayu Peserai, kemudian menyambung pelajarannya di Maktab Perguruan Sultan Idris Tanjung Malim. Kemudian beliau berkhidmat sebagai guru, dan pensyarah di beberapa buah maktab perguruan. Pada tahun 1942 dia memulakan kegiatan dan penulisan drama dengan mementaskan "Lawyer Dahalan". Drama ini dapat diterima sebagai salah sebuah di antara drama terawal pernah dipentas dan diskripiikan. Dari situ dia terus mementaskan drama, dan hingga kini lebih sepuluh buah drama telah diterbitkan. Shaharom juga terkenal sebagai penulis novel sejarah dan buku-buku pengetahuan yang bercorak biografi dan sejarah. Pada keseluruhannya dia telah menghasilkan kira-kira 50 buah judul penerbitan dari berbagai-bagai genre. Pada tahun 1983 Shaharom Husain bertugas sebagai karyawan tamu di Universiti Kebangsaan Malaysia. Di antara buku Shaharom ialah *Si Bongkok Tanjung Puteri* dan *Wak Cantuk*.

USMAN AWANG lebih terkenal dengan nama samaran Tongkat Warrant. Dilahirkan pada 12 Julai 1928 di Kuala Sedili, Johor. Lulus darjah enam sekolah rendah. Pernah bertugas sebagai buruh, polis dan anggota pengarang Utusan Melayu. Salah seorang orang kuat Angkatan Sasterawan 50 dan sebagai tokoh Asas 50 dalam genre sajak. Menulis dalam berbagai-bagai genre seperti sajak, novel, esei, kritikan dan drama. Drama adalah genre yang penting selepas puisi. Banyak buku dramanya telah diterbitkan, antaranya ialah *Tamu di Bukit Kenny*, *Tirai Zaman* dan *Muzika Uda dan Dara*. Pada tahun 1983, Usman Awang dianugerahkan ijazah Doktor Persuratan dan Sasterawan Negara.

KALA DEWATA atau nama sebenarnya ialah Mustafa Kamal Yasin. Dilahirkan pada 1 Julai 1925 di Kajang, Selangor. Mendapat pendidikan sekolah Melayu dan Inggeris. Menyambungkan pelajaran di Universiti Malaya dan di Amerika. Pernah bertugas sebagai guru, pensyarah dan bergelar profesor bahagian drama di Universiti Sains Malaysia. Bergiat dalam drama sewaktu menjadi pensyarah di Maktab Perguruan Bahasa Kuala Lumpur dengan mentaskan *Atap Genting Atap Rembia* pada tahun 1963, dan drama ini dianggap sebagai pelopor drama realisme di Malaysia. Selain daripada menulis drama, dia juga menulis novel dan cerpen. Enam buah buku drama dan antologinya telah diterbitkan, di antaranya ialah *Dua Tiga Kucing Berlari* dan *Robohnya Kota Lukut*.

MANA SIKANA atau nama sebenarnya ialah Abdul Rahman Hanafiah. Dilahirkan di Bagan Serai dan dibesarkan di Kuala Kangsar, Perak. Mendapat pendidikan sekolah agama dan Arab di Sekolah Izuddin Shah, Ipoh. Kemudian masuk Maktab Perguruan Bahasa. Selepas lima tahun menjadi guru menyambung pelajaran di Universiti Kebangsaan Malaysia. Mula menulis sejak tahun 1963. Menghasilkan cerpen, drama radio, pentas dan televisyen, novel, esei dan kritikan. Kira-kira 20 buah buku daripada berbagai-bagai genre telah diterbitkan, di antaranya ialah antologi drama *Apa-apa* dan *Esei dan Kritikan Drama*.

ABD. TALIB MOHD. HASSAN dilahirkan di Teluk Intan, Perak pada 11 Oktober 1947. Selepas memasuki Maktab Perguruan Teluk Intan, beliau bertugas sebagai guru di Segamat, Johor. Mula menulis sejak tahun 1972. Pada tahun 1976 berjaya memenangi peraduan menulis novel anjuran Gapena dengan novelnya *Saga*. Pada tahun yang sama memenangi hadiah kedua peraduan menulis novel Hari Guru dengan karyanya *Pelarian*. Di samping itu beliau juga banyak menghasilkan drama televisyen dan pentas. Sebagai penulis beliau cukup teliti dan berhati-hati. Karya-karyanya mendapat sambutan yang baik dari kalangan masyarakat.

A. SHUKOR HARUN dilahirkan pada tahun 1938 di Perpat, Pontian, Johor. Mula menulis pada tahun 1960 dalam

18 MAR 1986

bidang penulisan cerpen dan novel. Dia banyak mengikuti perkembangan sandiwara sewaktu mendapat pendidikan di Pontian dan bekerja di sebuah akhbar tempatan di Singapura. Minatnya terhadap drama bermula dengan menyaksikan pementasan dan membuat beberapa ulasan dan kritikan. Apabila drama realisme atau drama masyarakat berkembang pada tahun 1960-an, dia bertambah minat terhadap drama dan mula menulis drama. Banyak menghasilkan drama pentas yang beraliran realisme, di samping itu menulis juga drama televisyen dan radio. A. Shukor Harun dapat dianggap sebagai dramatis yang terkemuka dalam bidang drama masyarakat.

Naskhah Pemeliharaan  
Perpustakaan Negara Malaysia  
4 AUG 1984